

ERWIN KOENSE ...geëmotioneerd...

Gelukkig voor de ABVO is aderverkalking geen reden tot vervroegde pensionering

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 49

VRIJDAG 28 FEBRUARI 1986

Nieuws in vogelvlucht

LAGOS — Nigeria zal zijn grenzen, die bijna 2 jaar geleden gesloten werden, vanavond heropenen. De grenzen werden gesloten in verband met de invoering van een andere munteenheid en later gehandhaafd om drugssmokkel te beperken. De maatregel was nadelig voor andere W-Afrikaanse landen die van Nigeria afhankelijk zijn voor hun voedsel- en brandstofvoorziening.

*****

MANILA — De regering Aquino heeft de jacht geopend op Marcos-getrouwe generaals om te voorkomen dat deze een poging doen de macht te heroveren. Het vrijlaten van politieke gevangenen geeft problemen. Gisteren werd door familie en vrienden van niet-vrijgelatenen opheldering gevraagd. Er zitten naar schatting nog 470 politieke gevangenen vast. Bovendien dreigen botsingen met de militaire leiding, die tegen vrijlating van enkele gedetineerden is. In opdracht van Reagan bewaken agenten van de VS Secret Service Marcos. De burgemeester van Honolulu weigert Marcos met extra politie te beschermen. Marcos kan dat volgens hem best zelf betalen.

*****

JOHANNESBURG — Drie jonge ZA blanken zijn in staat van beschuldiging gesteld wegens moord op een onbekende zwarte man, die zonder aanleiding in brand was gestoken. Al 4 gevallen zijn bekend van aanslagen op zwarten door blanken zonder reden. De ZA regering heeft Groot-Brittannië gewaarschuwd voor inmenging in binnenlandse zaken, nadat de Britse ambassadeur zijn zorg uitsprak over recente rellen. De ZA autoriteiten proberen de aanklacht tegen Klaas de Jonge via diplomatiekanalen te overhandigen.

*****

WASHINGTON — De NASA verwacht dat de eerstvolgende vlucht met een ruimteveer zeker niet binnen een jaar zal plaatsvinden. Het lanceringsprogramma van de Europese draagraket Ariane zal worden uitgebreid ten behoeve van opdrachtgevers die oorspronkelijk een VS ruimteveer zouden gebruiken om hun satellieten in de ruimte te brengen.

*****

SEOUL — De Zuidkoreaanse regering heeft 1177 gevangenen vrijgelaten in het kader van feestelijkheden rondom 2 gedenkdagen.

*****

WASHINGTON — De VS willen Saudi-Arabië voor meer dan 300 mln. dollar raketten verkopen, met het oog op de recente Iraakse offensieven en bedreiging van de landen rondom de Golf. De joodse lobby in het Congres verzet zich hiertegen omdat Saudi-Arabië Libië en de PLO zou steunen en geen bijdrage levert aan de VS vredesinspanningen in het M-Oosten.

*****

NEW DELHI — In India zijn vandaag zeker 31 mensen gedood en 100 gewond toen een sneltrein inreed op een menigte die tussen de rails stond te kijken naar vuurwerk bij een Hindu-tempel.

*****

WELLINGTON — Twee leden van Greenpeace zijn gearresteerd nadat zij zich aan boord van 2 Japanse walvisonderzoeksschepen hadden vastgeketend. Zij protesteerden hiermee tegen de jacht op walvissen door Japan ondanks een vangstverbod van 10 jaar dat is afgekondigd door de Internationale Walvis Commissie.

*****

TUNIS — Drie Palestijnse organisaties, Fatah, het Volksfront voor de bevrijding van Palestina en een communistische groep hebben een "accoord tot coördinatie bereikt. Dit na de jongste rede van koning Hussein waarin hij verklaarde de dialoog met de PLO te verbreken. En andere organisaties opriep de belangen van de Palestijnen te vertegenwoordigen.

*****

SALONIKI — Zeker 6 brandweerlieden zijn gisteren gewond geraakt door een ontploffing bij een brand op een olieopslagplaats in het noorden van Griekenland. De brand, die maandag uitbrak, is overgeslagen naar 12 olietanks. Gevreesd wordt voor een nieuwe explosie.

*****

DEN HAAG — De drie landen die het Europese hervormingspakket nog niet hebben ondertekend, Denemarken, Griekenland en Italië, zullen dit vrijwel zeker vanavond in Den Haag doen, nu een meerderheid van de Deense bevolking zich in een referendum heeft uitgesproken voor ondertekening.

*****

NEW YORK — De Dow Jones-index blijft stijgen. Gisteren werd voor het eerst in de geschiedenis gesloten boven de 1700 punten en wel op 1714 punten. Sinds 20 mei vorig jaar is de index met ruim 400 punten gestegen.

*****

Antillen formuleren tegen-voorstellen

Belasting-onderhandelingen worden in mei voortgezet

WILLEMSTAD — De Antilliaanse delegatie onder leiding van minister van Financiën, mr Leslie Navarro, die deze week in de Verenigde Staten, samen met een Arubaanse afvaardiging gesprekken voerde met betrekking tot door de fiscale autoriteiten in de VS gewenste wijzigingen in het tussen deze drie landen bestaande belastingverdrag, zal zo spoedig mogelijk tegen- voorstellen formuleren op de door de VS gelanceerde wijzigings- voorstellen. De onderhandelingen zullen vervolgens in mei van dit jaar worden voortgezet.

Over de voorstellen, die van de zijde van de Amerikanen werden ingediend, evenmin als ten aanzien van de eerste reacties van de Antilliaanse en Arubaanse delegaties daarop, kon tot dusverre enige informatie worden verkregen. Door de Regerings- Voorlichtings- Dienst (RVD) werd hieromtrent slechts bekend gemaakt, dat de Amerikaanse belasting- autoriteiten eerder deze week, onder leiding van de Amerikaanse vice- minister van Financiën Rogen Mintz, bij de aanvang van de besprekingen tussen de drie afvaardigingen, een voorstel indienden voor een nieuw fiscaal verdrag. Daarop werden in de loop van deze week door de Arubaanse en Antilliaanse delegaties tegen- voorstellen ingediend. Gezien het "delicate karakter" van deze aangelegenheid, zullen er evenwel, aldus de RVD, geen bijzonderheden over de verschillende voorstellen bekend worden gemaakt.

De gesprekken vingen deze week op aandringen van de Amerikaanse fiscale autoriteiten in Washington aan. Die ijveren al geruime tijd voor wijzigingen in het bestaande belasting- verdrag. Wijzigingen waarover, voorafgaande aan de besprekingen, het lid van de Antilliaanse delegatie, fiscaal deskundige Damian Leo, al bange vermoedens uitsprak. De veranderingen, die de Verenigde Staten in een nieuw overeen te komen belasting- verdrag met de Antillen voor ogen hebben, zullen voor de Nederlandse Antillen zeer waarschijnlijk negatieve gevolgen met zich mee kunnen brengen, vreesde hij.

Van zijn kant verklaarde minister van Financiën Navarro bij aanvang van de besprekingen, dat de Antillen bijzonder veel waarde hechten aan de tot stand koming van een voor beide landen bevredigend belasting- verdrag. Het is van het allergrootst belang, aldus de bewindsman, die ook op het financieel- economisch belang van de door verdrags- wijzigingen bedreigde offshore- sector op de Antillen wees, om tijdens de onderhandelingen niet uit het oog te verliezen, dat er bij het Amerikaanse congres wets- ontwerpen klaar liggen, die het resultaat van de onderhandelingen volledig kunnen elimineren. Hij wees er daarbij tevens op, dat er twee, uit 1984 daterende, "rulings" bestaan, die een groot deel van hetgeen tot nog toe inzake het verdrag werd bereikt, zouden kunnen ondermijnen.



MARYSVILLE—Deze honden in het Californische Marysville wachten gelaten op de dingen die komen gaan. Voorlopig is het nog een blokje om op het dak. Het stadje kwam onder water te staan doordat een dijk het begaf onder druk van aanhoudende regen. Met honderden boten en zeven helicopters evacueerden reddingsbrigaden in enkele uren bijna 20.000 mensen uit het bedreigde gebied. Zeker 15 mensen zijn om het leven gekomen. De materiële schade die het noodweer in Californië en buurstaten heeft aangericht wordt geraamd op meer dan 550 miljoen gulden.

Rellen tasten positie Mubarak niet aan

Minister Binnenlandse Zaken Egypte afgetreden

CAIRO — De rellen van de afgelopen twee dagen door duizenden Egyptische dienstplichtige militairen en moslim-fundamentalisten hebben geleid tot het aftreden van de minister van Binnenlandse Zaken, Ahmed Rushdi, maar lijkt de positie van president Hosni Mubarak niet ernstig te hebben aangetast. Dat is de inschatting van de diplomaten in Cairo van de gevolgen van de ongeregeldheden in verschillende Egyptische steden.

Het is niet duidelijk of Rushdi (62) is ontslagen of de eer aan zichzelf heeft gehouden na de opstand van leden van de veiligheidspolitie, die onder het gezag van zijn ministerie vallen. Rushdi, sinds juli 1984 minister, gold als een van de krachtigste leden binnen het kabinet van premier Ali Lofti. Zijn opvolger generaal-majoor Zaki Badr was gouverneur van de stad Assiut, 300 kilometer ten zuiden van Cairo, een van de drie steden die door de onlusten zijn getroffen.

De Verenigde Staten, die Egypte steunen met meer dan twee miljard dollar aan economische en militaire steun per jaar, hebben heimelijk hun vertrouwen uitgesproken in Mubarak's vermogen de ernstigste crisis van zijn vierjarige bewind onder de controle te brengen.

Israël heeft ook laten weten dat de Egyptische autoriteiten in staat zijn de onrust te bedwingen. Toch vreest men in Israël dat de rellen het gezag van het bewind Mubarak hebben aangetast en daarom een negatieve invloed zullen hebben op de betrekkingen met Israël.

Ook diplomaten uit andere landen hebben nog steeds vertrouwen in het regime van Hosni Mubarak. Maar ze zeiden wel dat de ongeregeldheden, die aan zeker 36 mensen het leven hebben gekost en voor ruim 100 miljoen dollar schade hebben aangericht, enkele moeilijke vragen oproepen voor de regering die al te kampen heeft met economische problemen en met wat de president zelf noemde "een atmosfeer van agitatie".



Regering kondigt drastische maatregelen aan

Nieuwe munteenheid in Brazilië verwacht

RIO DE JANEIRO — Brazilie wil een nieuwe munteenheid invoeren, zo wordt in Rio de Janeiro verwacht. Alle banken blijven vandaag (vrijdag) gesloten. Er werden van regeringszijde ingrijpende maatregelen aangekondigd.

De maatregelen zijn nodig om de door een op hol geslagen inflatie geplaagde economie op het rechte spoor terug te brengen. Om speculatieve transacties onmogelijk te maken blijven de banken dicht. Een van de maatregelen welke de regering in petto heeft, zo verwacht men, is een stop achter de nagenoeg automatische aanpassingen aan de gestegen kosten van levensonderhoud van de lonen, de rente op spaartegoeden en de huren. Ontkend wordt dat de koers van de cruzeiro ten opzichte van de dollar drastisch zal worden verlaagd.

Regeringswoordvoerder Fernando Mesquita deelde mee dat president Jose Sarney bekend zal maken welke maatregelen er getroffen zullen worden. De inflatie is de laatste tijd sterk opgelopen en was in februari, omgerekend op jaarbasis, gestegen met ruim 255 procent. In januari was dat nog 238 procent. De Braziliaanse pers verwachtte maatregelen zoals in Argentinie zijn getroffen waar een loon- en prijsstop werden afgekondigd en een nieuwe munteenheid werd ingevoerd.

In Suriname

Minister Buitenlandse zaken vertrekt

PARAMARIBO — Ir Eric Tjon Kie Sim heeft ontslag genomen als minister van Buitenlandse zaken in Suriname. Vandaag bespreekt het zogenaamde Topberaad zijn opvolging. Het ontslag komt niet als een verrassing.

Jalouzie zou ten grondslag liggen aan de spanningen welke al enige tijd tussen Tjon Kie Sim en andere ministers in het kabinet Udenhout bestonden. De bewindsman heeft al enige keren gedreigd met aftreden. Hij was op Buitenlandse zaken sedert het aantreden van het huidige kabinet Udenhout in juli. Voordien beheerde hij de portefeuille Hulpbronnen en energie.

Het ontslag komt enige dagen nadat legerleider Desi Bouterse die zichzelf de vader van de Surinaamse revolutie voelt had uitgehaald naar ministers, die hij uiteraard niet bij name noemde, maar die het aan daadkracht ontbreekt. Bouterse vindt dat de regeringsploeg meer eenheid, versobering en werklust moet tonen.

INDONESIE GAAT MEER PRODUCEREN

Om daling olieprijzen op wereldmarkt te voorkomen

Iran stopt olieproductie tot bijeenkomst van OPEC

KUWEIT/DJAKARTA — Iran zal zijn olieproductie stopzetten tot 16 maart, de datum waarop de ministers van Olie van de OPEC voor bijzonder overleg in Genève bijeenkomen. Dit heeft de plaatsvervangende minister van Olie van Iran, Hoessein Sjeicholeslam, gisteren laten weten tegenover verslaggevers in Kuweit. Met de productiestop wil Iran de daling van de olieprijzen op de wereldmarkt tegengaan. Indonesië wil zijn olieproductie gaan verhogen om het verlies aan inkomsten door daling van de olieprijs goed te maken.

Volgens de minister van Buitenlandse Zaken van Iran, Ali Akbar Walajati, komt de OPEC een dag of tien voor het bijzondere overleg officieel bijeen in Wenen. Voor dat overleg zijn olieproducenten van buiten de OPEC uitgenodigd. Of die ook komen is nog niet zeker. Iran heeft de laatste tijd op diplomatiek niveau geprobeerd internationale actie te bewerkstelligen tegen de olieprijs- daling. Zo heeft het een delegatie naar Latijns-Amerika gestuurd en overleg gepleegd met Algerije en Libië. De Indonesische minister van Economische Zaken, Ali Wardhana, heeft vandaag erkende berichten dat Indonesië zijn olieproductie zal vergroten als compensatie voor dalende export- opbrengsten bereikt.

Indonesië is van plan zijn olieproductie te verhogen tot 1,5 miljoen vaten per dag. "Zo lang we de kosten goed kunnen maken, gaan we door met het vergroten van de productie. We hebben een bevolking van 160 miljoen en die moet gevoed worden", zo zei Wardhana. Volgens de overeenkomst van de OPEC uit 1984 mag het land slechts 1,18 miljoen vaten per dag produceren. In de gisteren aangenomen begroting voor het volgend jaar wordt nog uitgegaan van een olieprijs van 25 dollar per vat. De regering zal meer moeten bezuinigen dan in de begroting staat aangegeven, aldus de minister.

De minister van Olie van Saudi-Arabië, Ahmed Zaki Jamani, waarschuwde er vandaag voor dat een verdere prijsdaling van olie een nieuwe energiecrisis zal veroorzaken, behalve als de olieproducerende landen het eens worden over stabilisering van de markt. Jamani, die bezig is aan een reis door Azië om steun te winnen voor pogingen van Saudi-Arabië om de marktsituatie te verbeteren, gaf de schuld voor de prijsdalingen in de eerste plaats aan Groot-Brittannië en andere niet bij de OPEC aangesloten producenten. Hij wil dat de OPEC met deze landen rond de tafel gaat zitten nadat het oliekartel zijn eigen ministers- vergadering heeft gehouden.

Een woordvoerder van de OPEC verklaarde gisteren in Genève niets te weten van een informele bijeenkomst op 6 maart met producenten van buiten de olie- organisatie. Egypte, geen lid van de OPEC, heeft gunstig gereageerd op de opmerkingen van de Iraanse minister van Buitenlandse Zaken, maar Groot-Brittannië en Noorwegen zeggen geen uitnodiging te hebben ontvangen en ook niet naar Genève te zullen gaan voor wat voor besprekingen dan ook.

OPEC- woordvoerder Audu kon evenmin bevestigen dat de Olie- ministers van de OPEC elkaar op 16 maart voor bijzondere besprekingen zullen ontmoeten. Diverse OPEC- ministers hebben de afgelopen tijd gezegd dat er dan in Genève een speciale bijeenkomst zal worden gehouden. Tot nu toe heeft het secretariaat van de OPEC nog geen officiële mededelingen gedaan.

Als hoofd directie Sociale zaken

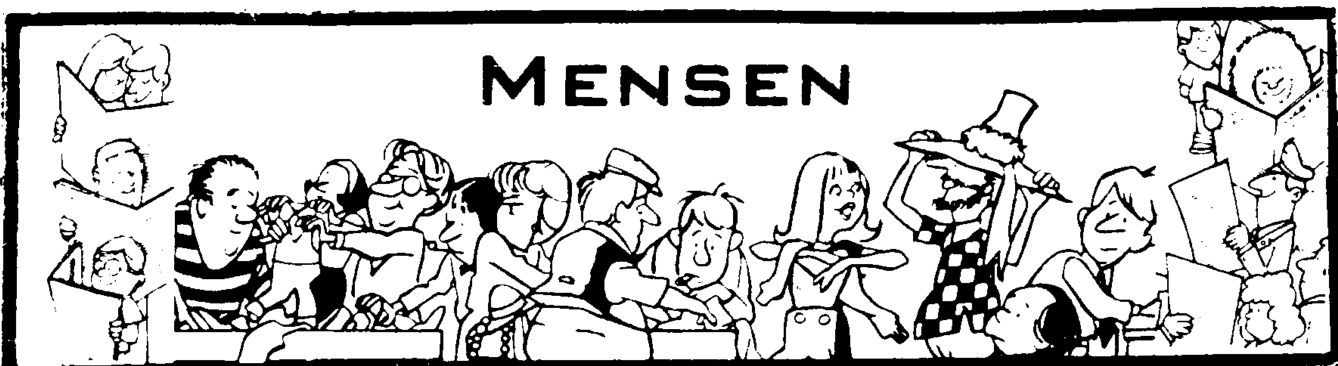
Kelly Buckley: zonder motivering ontslagen

ORANJESTAD — Het hoofd van de directie van Sociale Zaken, dr. Miriam Kelly-Buckley, heeft op 13 februari van de minister van Welzijnszorg mr. Mito Croes in een brief te horen gekregen dat zij geen hoofd meer was van Sociale Zaken. Mevrouw Kelly vertelde gisteravond in het tv- programma Telenoticias dat zij, toen zij onlangs — na een ziekteperiode — haar werk wilde hervatten als hoofd van dienst toen te horen kreeg dat er geen plaats meer voor haar was.

Zij trachtte toen minister mr. Mito Croes te spreken te krijgen, hetgeen niet lukte. Daarna hoorde zij van de secretaris van Raad van Ministers, Armando Muyale, dat er bij deze dienst geen plaats meer voor haar was. Het contract dat mevrouw Kelly voor deze functie had, loopt af op 1 april. Zij heeft nog vakantie tegoed en zal deze opnemen.

Mevrouw Kelly noemde het een bijzonder vreemde zaak dat in de brief van de minister geen melding wordt gemaakt waarom zij ontslagen wordt. Er werden geen motieven gegeven. Intussen heeft MEP- Statenlid Grace Bareño de minister vragen gesteld over deze gang van zaken.

Het is wel bekend dat eind van het jaar het personeel van deze dienst in verklaringen liet weten niet meer met het hoofd te kunnen samenwerken. Oorzaak hiervan was onder meer de kwestie van de dokterskaarten vlak voor de verkiezingen, alsmede de aankondiging van gedeputeerde Grace Bareño dat een onderzoek zou worden ingesteld naar mogelijke onregelmatigheden op deze dienst. Een onderzoek dat nimmer plaats vond, doch waarover het personeel zich toen wel bijzonder kwaad heeft gemaakt.



Enorme zwermen SPRINKHANEN vallen ongeveer een kwart van de grond van Zuid- Afrika aan en vreten zich een weg door grasland en gewassen. Er is sprake van de ergste plaag van deze aard sinds twintig jaar. De sprinkhanen richten veel schade aan en het gebied waar de sprinkhanen huis houden omvat ongeveer 30 miljoen hectare in verschillende graden van concentratie. De zwermen hebben ook het aangrenzende Botswana aangevallen.

* * * * *

IMELDA MARCOS heeft de dag voordat haar man het presidentsschap van de Filipijnen opgaf, gebeld met Nancy Reagan die zei dat de Marcossen welkom waren in de VS. Nancy maakte het duidelijk dat zij het belangrijk vond dat geweld en bloedvergieten zouden worden voorkomen en zei het beste te wensen voor de veiligheid van het echtpaar. Er werd niet meegedeeld waarom Imelda Marcos had gebeld. De afgezette president belde later zelf met de Amerikaanse senator Paul Laxalt, een vertrouweling van Reagan, die Marcos aanraadde af te treden. En dat gebeurde enkele uren later. Marcos verblijft met een grote schare familieleden en vertrouwelingen op Hawaii. De VS hebben hem asiel aangeboden.

* * * * *

PRESIDENT REAGAN heeft niet alleen zijn handen vol aan Marcos, Duvalier, binnen- en buitenlandse politiek maar ook aan tegenstanders die hem in een sneeuwballen- gevecht te lijf gaan. Maar ook in dit spel, dat bij zijn kantoor gespeeld werd, wist Reagan zijn mannetje te staan.

Een Franse rechtbank heeft de verkoop van een rechts weekblad verboden waarin NAAKTFOTO'S staan van de 39- jarige ECHTGENOTE van premier Laurent Fabius. De rechtbank heeft bepaald dat de jongste editie uit de circulatie genomen moet worden. De advocaat van Fabius noemde de voorgenomen publicatie van de foto's een door schandaalpolitieke redenen ingegeven verkoopstunt. De foto's tonen een poedelnaakte echtgenote in een zwembad tijdens een vakantie.

* * * * *

De VS hebben weliswaar geen Koninklijk Hof, maar ze hebben wel voor het eerst een "HOFDICHTER", naar het Britse voorbeeld van de "Poet Laureate". De 80- jarige dichter, schrijver en literatuur- criticus Robert Penn Warren mag de titel sinds gisteren dragen. Hij aanvaart hem officieel in september voor een jaar. Er is een honorarium aan verbonden van 36.000 dollar. De bekendste roman van Warrren, "All the kings man", verscheen 40 jaar geleden. Hoewel hij alle literaire genres heeft beoefend, gaat zijn hart naar zijn zeggen uit naar de dichtkunst. Hij is de enige Amerikaanse schrijver die drie keer is begiftigd met de begeerde Pulitzerprijs. Hoewel de opdracht van de Britse poët is in dichtregels grote nationale gebeurtenissen te beschrijven, zal Warrens voornaamste taak zijn de congresbibliotheek in Washington te adviseren over haar literaire programma's en over de nieuwe dichters die in het archief verdienen te worden opgenomen.

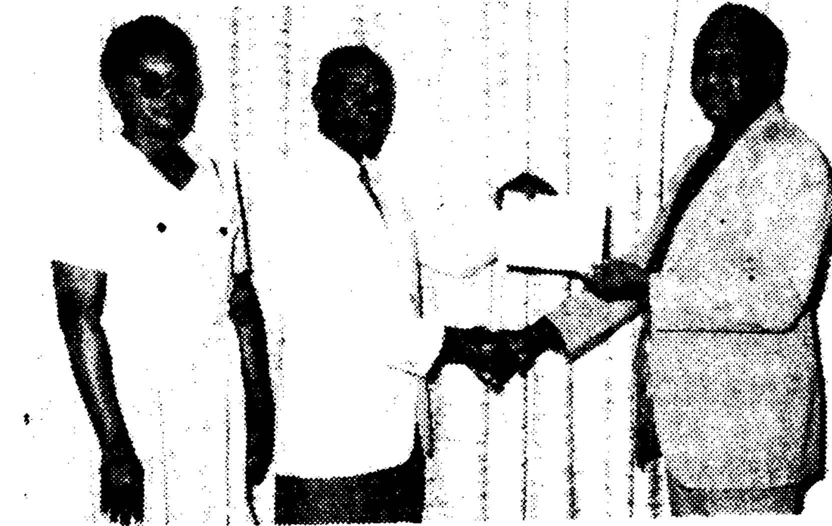
STEVEN NELSON heeft als gevolg van een roekeloze weddenschap met een vriend 36 uur vastgezeten in een schoorsteen en nu wil hij dat de vriend hem helpt bij het betalen van de doktersrekening. Nelson vertelde dat de vriend had gewed dat hij niet door de schoorsteen zou kunnen komen van cafe "Hard Times" ten noorden van Reno in Nevada. Hij nam de handschoen op, maar raakte in de schoorsteen beklemd. De vriend ging naar huis. Zesendertig uur later hoorde een bewaker hulpgeroep en hij hielp hem uit de schoorsteen. Hij heeft zich voor een zere rug onder doktersbehandeling moeten stellen. Ondanks alles heeft hij geen aanklacht ingediend tegen zijn vriend, maar wil hem wel een deel van de ambulance- en behandelingskosten laten betalen. Om hoeveel de weddenschap was aangegaan is niet bekend.

* * * * *

FERDINAND MARCOS is gestruikeld over het cijfer 7, dat nochtans in al zijn machinaties een rol speelde. Overtuigd gelovige in astrologie en de macht van het getal, had Marcos zijn politiek zetten altijd laten samenvallen met getallen die samen zeven of daar een veelvoud van vormden. Hij bewaarde zijn grootste streken voor de 21e van de maand en verkiezingen voor data waarin zeven een rol speelde. Hij kondigde op 21 september 1972 de staat van beleg af en arresteerde oppositieleiders, onder wie Benigno. Hij werd vervolgens op 21 augustus 1983 op de luchthaven van Manila doodgeschoten. Marcos was bezeten van de 'kracht van zeven", sinds hij in november 1964 op een conventie van de nationalistische partij met 777 stemmen overwicht de nominatie tot president in de wacht sleepte. En toen Marcos in 1965 president werd, werd het getal 777 voorbehouden aan alle presidentiële auto's en kregen ook het presidentiële jacht en het vliegtuig het getal 777. Maar zeven liet Marcos op de verkiezingsdag 7 februari vallen en de president vluchte uit zijn paleis op een ordinaire 25e februari.

* * * * *





* * * * *

A.A. MERCERA, werkzaam bij het Bureau Havenpolitie herdacht onlangs het feit dat hij 25 jaar in dienst is van de overheid. In verband hiermee werd hem de traditionele enveloppe overhandigd door Commissaris van Politie C.M. Thomas.

Op een symposium over genetische manipulatie op de Rotterdamse Erasmus Universiteit heeft kinder-en jeugdpsychiater mevrouw HAGEMAN meegedeeld, dat onvrijwillige kinderloosheid voor medici nooit een criterium mag zijn om mee te werken aan kunstmatige bevruchting. Zij is de mening toegedaan dat er momenteel veel te veel vanuit wordt gegaan dat als een kunstmatige bevruchting technisch mogelijk is die behandeling ook moet worden gegeven. Daarbij wordt het belang van het kind over het hoofd gezien. Volgens Hageman vloeit de wens om kinderen te krijgen in veel gevallen voort uit egoïsme van de toekomstige ouders en wordt te weinig gerealiseerd of die ouders wel voor hun taak berekend zijn. Om veel kinderleed te voorkomen zou alleen het belang van het kind mogen wegen. Kunstmatige inseminatie aan alleenstaande vrouwen of lesbische paren wijst de psychiater dan ook van de hand. Een kind zal zich altijd willen identificeren met een vader en een moeder en dat is bij dergelijke vormen van ouderschap niet mogelijk. In haar praktijk is zij al diverse malen geconfronteerd met de problemen van kinderen die kunstmatig zijn verwekt. En die kinderen begrijpen niet dat hun vader anoniem is opgeslagen in een spermabank.

* * * * *

In China is een school geopend om ONGETROUWDE MEISJES lessen in liefde te geven. Bij de start van de school zijn 170 meisjes van 17 tot 30 jaar op de eerste school van deze aard in Kanton liefde, huwelijk en gezinsethiek gaan studeren. Ze kunnen kiezen uit zeven cursussen, waaronder "hoe een nieuwe vrouw te zijn in de jaren tachtig", "gevaren van voor echtelijk geslachtsverkeer" en "hoe een minnaar te kiezen".

* * * * *

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Boekhandel Eddine, Hotel Las Palmas
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Samson, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Ritz Centrum, Mahaai
Cerrito Supermarket, Schottegatweg (O)
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Caracasbaaiweg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 20.00 + 22.00 uur *Comando* (18 jr.); 24.00 uur *Alphabet City* (18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Grizzley* (18 jr.); 24.00 uur *Moments of Love* (18 jr.).

* * * * *

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 13.00-15.00 Take Two; 16.30 Terrahawks; 17.00 AGHUSA; 17.30 Focus / Agedres na plaka chikí; 18.00 International hour; 18.00 Americas top ten; 19.30 PR- eiland; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Informe deportivo; 21.00 Telenovela: «Abandonada»; 21.30 The A-team; 22.30 Tempo pa Dios; 22.45 Show di Job; 23.45 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Club PTL; 17.30 Telefiesta; 18.30 Panoramiek: «Pakistan... tussen Moskou en Delhi»; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 Carrousel; 21.00 Grammy Award; 23.30 Sluiting.

* * * * *

KOPENHAGEN — Ongeveer 3,5 mln. Denen moeten zich vandaag in een referendum uitspreken voor hervormingen in de EG.

*****

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST
1 maart 1986 vanaf 08.00 uur t/m 3 maart 1986 om 07.00 uur:
Dokter Sewrasingh, Sentro Mediko Marie Pampoen, tel.: 615044 / 615265; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 613121 b.g.g. 625822 / 625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy- Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero- Bakmeyer).

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST
28 februari 1986 vanaf 17.00 uur t/m 3 maart 1986 om 07.00 uur:
Dokter Heerenveen, Spreekkamer: Muizenberg, tel.: 44349; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 44349 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana- Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales- Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRIKT BANDABAO
28 februari 1986 vanaf 17.00 uur t/m 3 maart 1986 om 07.00 uur:
Dokter Spong, Spreekkamers
Barber, tel.: 641658/641605, spreekuren: 10.00-11.00 / 17.00-18.00 uur;
Tera Cora, Kaya Porfido 24, tel.: 648572; spreekuren: 11.15-12.00 / 18.15-19.00 uur.
Spoedgevallen: tel.: 87004 b.g.g. 625822 / 625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez en Spong)

* * * * *

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Pataca, tel.: 87342 / 79063 pageboy 027-360 en zuster Hailand, tel.: 87944 pageboy 027-360.

* * * * *

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

* * * * *

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333.
Punda: Popular, tel.: 611269.

* * * * *

DIVERSEN
KOPROKAMU **(vanaf heden en t/m 4 maart):** gelegenheid om te schrijven voor kinderen van 8 t/m 15 jaar voor het «Festival di Kantika Hubenil» t.g.v. Moederdag. Vragen naar mevr. Irma Antonia op tel.: 44695.

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP
08.00-19.00 uur «The Victoria» - van SELMA.

DE VOGELVRIEND: 10.00-22.00 uur vogeltentoonstelling - Landhuis Habaai.

SPORT
BADMINTON: 08.30 uur Jozef Bell-jeugdtoernooi - Asiento, Rust & Burgh.

* * * * *

ZONDAG
DIVERSEN
PADVINDERSVERENIGING VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN: 10.00-14.00 uur plantenbazaar - Hòfi Biesheuvel.

DE VOGELVRIEND: 09.00-18.00 uur vogeltentoonstelling - Landhuis Habaai.

SPORT
BADMINTON: 08.30-13.30 uur finale Jozef Bell-jeugdtoernooi - Rust & Burgh.

* * * * *

OPENBARE BILBIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag vrijdag van 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00 / 14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 08.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciestraat, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE (Pietermaaiweg 84, 1e verdieping): openingstijden maandag en woensdag van 17.30-19.30 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: **(bezoekuren)** opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00 / 14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

CHRISTOFFELPARK: geopend iedere dag van 08.00-15.00 uur; op zondag reeds vanaf 06.00 uur. Voor rondleiding en andere activiteiten tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery) Schrijnwerkerstraat 14, zijweg Breedestraat, Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

CURAÇAO ONDERWATERPARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242/624705.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibrá): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraankliniek Rio Canario.

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Marlys Douglas- Claassen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.
Advertentie-afdeling: Ingrid de Maayer (acquisitie): Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.

Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

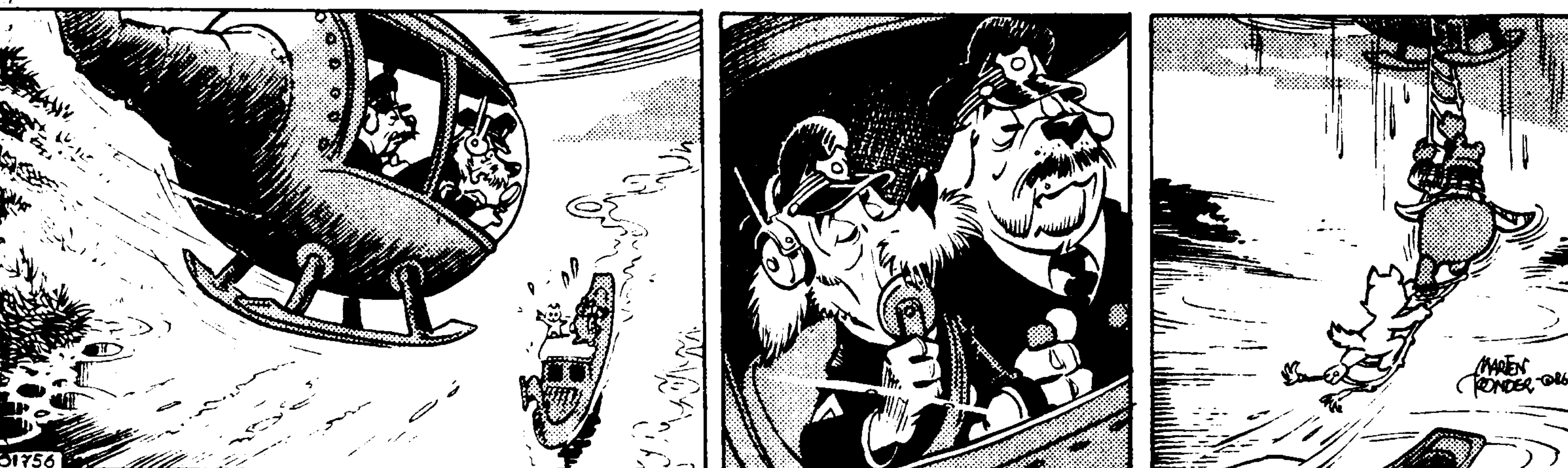
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en het Donkerebomenbos

door: Marten Toonder



01756— Wat Tom Poes gezien had was de helicopter van de Rommeldamse politie, die een laatste zoekvlucht boven de Woeste Gronden maakte.

"Een plas water", sprak brigadier Snuf, die de expeditie als vrijwilliger leidde. "Gek; dat meer hebben we de vorige keer gemist!"

"In deze buurt blijven de dingen nooit hetzelfde", zei de agent Stevel. "Maar ziet u wat daar drijft? Een bootje, lijkt me. Ik ga een eindje zakken".

Hij voegde de daad bij het woord, en de brigadier greep haastig de microfoon.

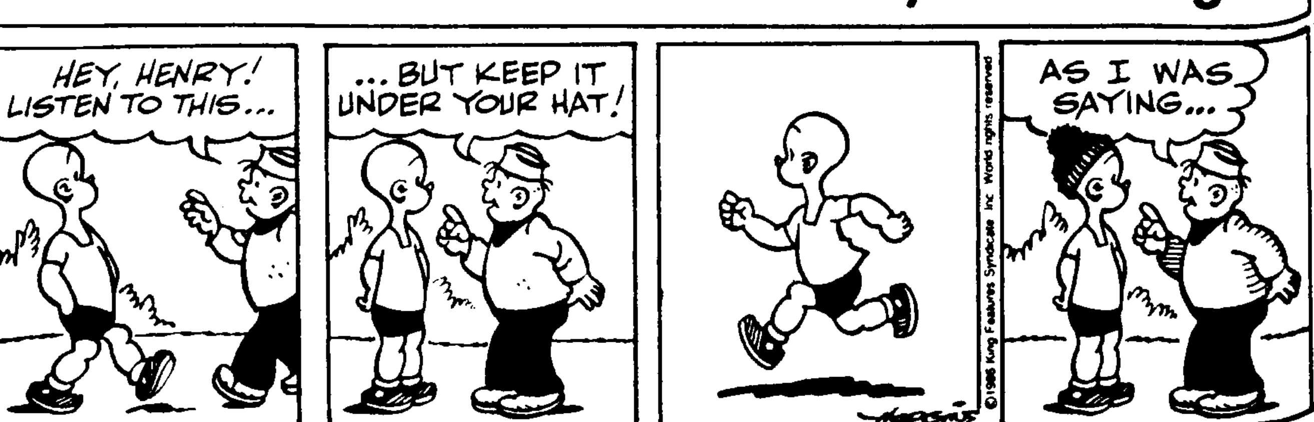
"Hebben gemisten gevonden", meldde hij. "Zijn recht boven hen. Laten touwladder zakken..."

Hij zweeg en luisterde oplettend naar opgewonden geroep dat uit het toestel klonk.

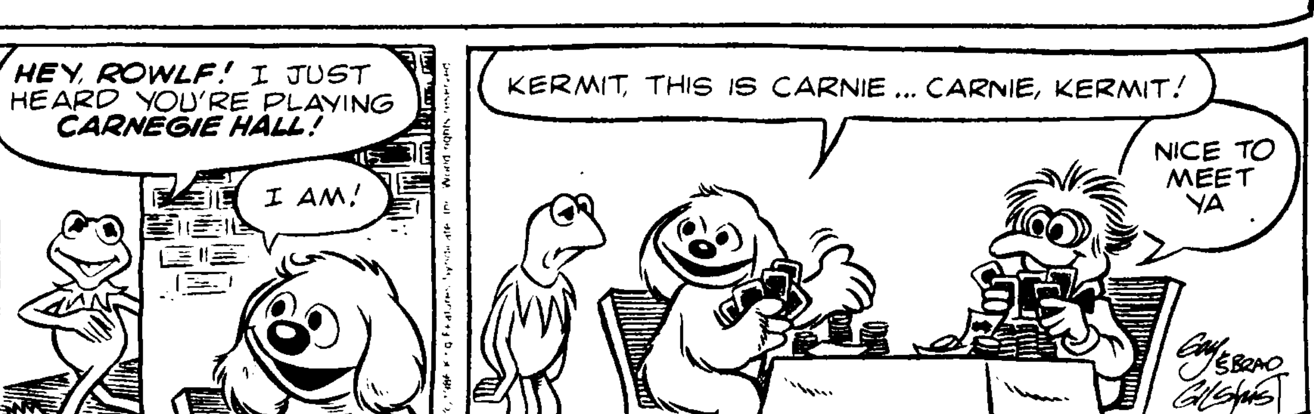
"Begrepen", sprak hij toen er een stilte intrad. "Komt in orde. Over en uit".

Stevel had intussen niet stilgezeten, zodat heer Bommel en Tom Poes het dak van de gondel konden verlaten door de zwaaiende ladder te beklimmen. Gelukkig was er geen wind, zodat ze zonder ongelukken uit de nevels konden opstijgen en in het toestel klimmen.

HENRY ® By Dick Hodgins



Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



POLITICI OP VERSCHILLEND NIVEAU WERKEN ELKAAR TEGEN

Drs Kleinmoedig pleit voor nationale verkiezingen

Beleids-verschillen eilanden en land is kern problematiek

WILLEMSTAD — Zolang we op de Antillen geen nationale verkiezingen invoeren, waarbij de partijen zich op alle eilanden verkiesbaar stellen en zolang de eilands- en lands- verkiezingen niet gelijktijdig plaatsvinden, zal de huidige situatie waarbij, binnen dezelfde partijen, op lands- en eilands- niveau totaal verschillende beleids- vormen worden toegepast, blijven bestaan. Dat brengt met zich mee dat initiatieven die op eilands- niveau worden genomen, door politici van dezelfde partij op lands- niveau kunnen worden tegengewerkt.

Dat bracht drs Eric Kleinmoedig, directeur van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen, naar voren op de conferentie die ter voorbereiding van het statutaire congres van de CGTC, de afgelopen dagen door Inforsic werd georganiseerd. Centraal bij deze conferentie stond het thema "De huidige sociaal- economische crisis en de gevolgen daarvan voor de werknemers". Een thema dat in de komende dagen op het statutaire congres van de CGTC, dat gisterenavond officieel werd geopend, verder uitgediept zal worden.

POLITIEKE RUST

Drs Eric Kleinmoedig was een van de gastsprekers die in de afgelopen dagen in het Holiday Beach Hotel het woord voerde. Hij ging met name in de staatkundige ontwikkelingen die, zo stelde hij, door de vele aandacht die daar de afgelopen jaren aan is gegeven, alle andere economische problemen overheerst hebben. Kleinmoedig poneerde hierbij de stelling dat de politieke partijen er waarschijnlijk vanuit gingen dat indien de staatkundige structuur geregeld zou zijn, de politieke rust weer zou terugkeren en men zich vervolgens totaal aan de economische problemen zou kunnen wijden.

Dit is echter niet gebeurd, aldus drs Kleinmoedig: de situatie is na 1 januari 1986 niet veranderd. We hebben nog steeds een regering op lands- niveau voor de gehele Nederlandse Antillen waarbij de parlements- leden echter niet gekozen zijn door de gehele bevolking van de Nederlandse Antillen. Nog steeds kiest elk eiland haar eigen vertegenwoordigers die, uiteraard, voornamelijk hun eigen eilands-, of partij- politieke-, belangen nastreven.

DECENTRALISATIE

Over de decentralisatie van lands- diensten naar de verschillende eilands- diensten, was Kleinmoedig evenmin erg te spreken. "Inderdaad is daar veel over gesproken, maar tot op de dag van vandaag is hiervan, door de complexiteit van die materie, zeer weinig in werkelijkheid toegepast. En de kans dat er op korte termijn wel stappen ondernomen zullen worden is nihil", aldus Kleinmoedig. Dit is zijns inziens, voor een deel te wijten aan het feit dat de financiele situatie van zowel het land, als de meeste eilandgebieden, met uitzondering van Sint Maarten, zeer kritiek is. Indien een eiland echter meer macht wil krijgen om eigen belangen na te streven, moet men zowel over de benodigde fondsen als voldoende gekwalificeerd personeel beschikken. Sint Maarten heeft bijvoorbeeld wel de financiele middelen, aldus Kleinmoedig, maar het ontbreekt dit eiland aan voldoende gekwalificeerde mensen. De kleinere eilanden als Saba, St Eustatius en Bonaire ontbreekt het aan beiden terwijl de financiele situatie van Curaçao als slechts is aan te merken. De centrale overheid daarentegen beschikt over voldoende menselijk kapitaal maar zal gezien haar financiele situatie, niet bereid zijn de benodigde fondsen aan de eilandgebieden te doen toekomen zodat zij op zichzelf aan de economische ontwikkeling kunnen werken.

VERSCHILLEND

Het grootste probleem is volgens drs Kleinmoedig de zeer verschillende beleids- vormen die op lands- en eilands- niveau worden toegepast. Als voorbeeld hierbij noemde hij de uitspraken van gezaghebber Casseres die onlangs verklaarde dat er meer gebruik gemaakt moet worden van de mogelijkheden om in verschillende Latijns Amerikaanse landen waar een devaluatie heeft plaatsgevonden, produkten veel goedkoper in te kopen. De winstmarge zou dan moeten worden aangepast hetgeen tot gevolg heeft dat de consument een veel goedkoper aanbod heeft dan nu het geval is. Kleinmoedig deed in dit kader overigens een felle uitval naar de gezaghebber die dan wel als burger het recht van vrije menings- uiting heeft maar als autoriteit zichzelf bewust moet zijn van het feit dat hij, noch enige andere eilandelijke autoriteit, beslissingen kan nemen, zo vindt Eric Kleinmoedig. De centrale overheid heeft het prijsbeleid in handen, aldus Kleinmoedig. In tegenstelling tot Casseres echter, zo vervolgde de directeur van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen, heeft de minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid, onlangs in een Statenvergadering publiekelijk verklaard dat de centrale overheid niet bereid is haar deuren wijd te openen voor import van goedkopere produkten, zeker niet indien dit gaat om produkten die lokaal vervaardigd worden. Integendeel, het ligt in de bedoeling om lokale industrieën nog meer bescherming te geven ter bescherming van arbeidsplaatsen. "Hieruit blijkt duidelijk dat de twee verschillende regerings- niveau's ieder voor zich trachten het beste beleid uit te voeren ter bevordering van de economie, maar daarbij lijnrecht tegenover elkaar staan.

EFFECTIEF

"Alleen indien er één regerings- niveau zou zijn zouden beide stellingen op effectieve wijze aangepakt kunnen worden want, tot op heden, is het nog steeds zo dat de centrale overheid niet van al haar maatregelen zelf de verantwoordelijkheid draagt. Hoeveel coordinatie er ook bestaat tussen de eilandgebieden en het land, blijft het een feit dat in de praktijk de eilandgebieden voor de gevolgen opdraaien", aldus Kleinmoedig.

Een tweede voorbeeld dat Kleinmoedig aanhaalde is de schuld die de centrale overheid bij de Centrale Bank heeft. "In de meeste gevallen staat de centrale overheid garant voor alle leningen die voornamelijk de kleine eilandgebieden moeten afsluiten voor zichzelf of voor bedrijven waarvan de overheid eigenaar is. Dat gaat om miljoenen guldens, maar als het moment van terugbetaling is aangebroken, krijgt de centrale overheid meestal de klap te verduren terwijl elke positieve ontwikkeling, bij een van de eilandgebieden niet direct tot gevolg heeft dat de gehele Nederlandse Antillen daar baat bij heeft", zo bracht Kleinmoedig naar voren die hierbij verwees naar Sint Maarten waar het toerisme nog steeds toeneemt en waar men nog steeds buitenlandse werknemers aantrekt. De werkloosheid op de andere eilanden blijft daarentegen groeien zonder dat er naar een systeem gestreefd wordt waarbij werklozen op één van de andere eilanden (tijdelijk) gaan werken. Kleinmoedig noemde dit een "falen" van onze regeerders die allang het initiatief hadden moeten nemen om diegenen zonder werk over te plaatsen naar eilanden waar zij wel hun eigen brood kunnen verdienen. Een beleid waarvan de gehele gemeenschap baat zou hebben, aldus kritiseerde Kleinmoedig de regeerders.

Deze problemen kunnen echter pas opgelost worden als het verkiezings- systeem en de beleids- vorming op lands- en eilands- niveau gesynchroniseerd wordt, zo meent Kleinmoedig die er van overtuigd zei te zijn dat indien het huidige systeem gehandhaafd blijft, dezelfde problemen nog jarenlang zullen terugkeren.

WILLEMSTAD — In het gebouw van de Infoscar, het vakbondsvormingcentrum, vond gistermiddag ter besluit van een vakbondscongres van de Caribbean Workers Council (CWC) een persconferentie plaats. Het was toen CWC- secretaris- generaal, Paul Tennassee (midden), die kritiek uitte op het IMF en de "dictatoriale regimes" in Guyana, Suriname en Cuba. Georges Fortuné van Haïti (rechts) liet zich bijzonder verheugd uit over het vertrek van Baby Doc Duvalier.

Links op de foto mevrouw Cherenos van een Dominicaanse vakbond, die eveneens bij de CWC is aangesloten.

Caribische vakbeweging:

IMF- invloed in regio heeft averechts effect

WILLEMSTAD — De organisatie van Caribische vakbonden, Caribbean Workers Council (CWC), meent dat regeringen in deze regio zich te veel richten op adviezen van het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Deze voor de regio "weinig relevante programma's" van het IMF hebben immers vaak een averechts effect. Caribische regeringsleiders zouden moeten inzien dat het IMF criteria hanteert die in deze regio niet van toepassing zijn. Dit is gisteren aan het eind van een vierdaags congres van de CWC in Willemstad meegedeeld. Bij de CWC zijn 22 vakbonden uit dit gebied aangesloten.

Sekretaris- generaal van de CWC, Paul Tennassee, haalde tijdens een persconferentie ook fel uit naar totalitaire regime's in Suriname, Guyana en Cuba. De mensen- en vakbondsrechten- situatie in deze landen, waarover de CWC zegt "erg bezorgd" te zijn, zouden op korte termijn hersteld moeten worden, deelde Tennassee mee. De situatie in Suriname, zei hij, is er na het opheffen van de staat van beleg niet beter op geworden. "Dit betekent immers niet de opheffing van de militaire dictatuur maar juist de intensivering ervan," zei de uit Guyana afkomstige Tennassee. Voor de situatie in Guyana had de vakbondsleider evenmin lof: hij noemde in dit verband de "frauduleuze verkiezingen" van 9 december. Op de vakbonden in Guyana werd een beroep gedaan de oppositie te ondersteunen om de regering zo ten val te brengen. Wat Cuba betreft, zei de CWC-sekretaris generaal dat er op dit eiland eveneens "politieke onderdrukking" plaats vindt. Hij noemde ook de grote schulden die Cuba bij de Sovjetunie heeft uitstaan.

Het uit Haïti afkomstige CWC- lid, Georges Fortuné, liet zich bijzonder tevreden uit over de val de dictatuur van Duvalier, "die alleen maar met de hel vergeleken kon worden." De strijd van het Haïtiaanse volk, noemde de vakbondsleider "één met de machete in de hand." Hij sprak voorts van het ontstane vacuüm op dit Caribisch eiland, nu gebleken is dat het bewind van Duvalier "alle leiders weggewerkt heeft." Lof hadden zowel Fortuné als de sekretaris- generaal van de Caribische vakbonds- organisatie voor de rol die de Katholieke kerk op Haïti heeft gespeeld. Op de nieuwe bewindslieden van Haïti werd een beroep gedaan op korte termijn regels op te stellen voor het uitschrijven van verkiezingen en het berechten van degenen die onder Duvalier misdaden hebben gepleegd tegen de bevolking. Namens de vakbondsleiders werd eveneens met klem gevraagd om de situatie op het eiland snel te normaliseren opdat de ballingen naar Haïti kunnen terugkeren. "Wat heel duidelijk moet zijn is dat de Haïtianen nooit meer een andere dictator willen hebben. De totale geestelijke armoe die er nu heerst is namelijk het gevolg van de dictatuur die er tot voor kort heerste," aldus het Haïtiaanse CWC- lid Fortuné tijdens de persconferentie in Willemstad.

Het economische hulpprogramma voor het Caribisch gebied van de Amerikaanse president Reagan, het CBI, is ook ter sprake geweest tijdens het congres van de Caribbean Workers Council. Van dit programma werd gezegd dat het "geen enkel voordeel" biedt voor landen in het Caribisch gebied, maar juist tot een afname van investeringen in de regio geleid heeft. "Dit plan is indertijd unilateraal ingevoerd; het heeft gefaald. Het zou opnieuw geformuleerd moeten worden," zei Paul Tennassee.

Tijdens het CWC congres op Curaçao is ook besloten over de publicatie van een manifest van deze organisatie ter gelegenheid van de Dag van de arbeid op 1 mei. Daarin zal een groot aantal aspecten genoemd worden, waaronder de voortzetting van de vakbondsstrijd, de strijd voor de vrijheid en rechten, bescherming van de politieke en staatsrechtelijke onafhankelijkheid, eveneens de ontwikkeling van de economische- en sociale rechtvaardigheid. Tot slot zal in het vakbondsmanifest een oproep worden gedaan tot eenheid tussen de Caribische Staten.

Minister- president stuurt telegram naar Dom. Republiek

WILLEMSTAD— Minister-president Don Martina heeft aan de president van de Dominicaanse Republiek dr Salvador Jorge Blanco een geluks- telegram gestuurd in verband met de viering van de onafhankelijkheidsdag van de Dominicaanse Republiek.

TeleCuraçao zendt „Grammy Awards" uit

WILLEMSTAD— TeleCuraçao zendt op een maart om negen uur 's avonds de uitreiking uit van de "Grammy Awards". In dit programma treden sterren op zoals Phil Colins, Whitney Houston, Lionel Richie, Sting, Stevie Wonder, Barbara Streisand en vele anderen. De uitzending duurt ruim drie uur en wordt gepresenteerd door Kenny Rogers.

Opsporing

WILLEMSTAD— De politie verzoekt om opsporing van de man Curly Brian Fecunda, geboren 31 maart 1963 op Curaçao en wonende The Bottomweg 34. De vermiste verliet op 21 februari om zeven uur 's avonds het huis en is sindsdien niet meer teruggekeerd. Het signalement luidt: 1.80 meter lang, donkerbruine huidkleur, kortgeknipt kroeshaar en slank postuur. Fecunda was gekleed in een donker bruine broek en een gestreept rood-zwart hemd.

Volledige ommezwaai ambtenarenbond

ABVO haalt eigen standpunt over pensionering onderuit

WILLEMSTAD — De ambtenarenbond ABVO lijkt ten aanzien van het onderwerp van vervroegde pensionering van overheidsdienaren, volledig terug te zijn gekomen op het standpunt dat zij daaromtrent vorig jaar aannam.

Verklaarde bijna een jaar geleden de ABVO nog mee te kunnen gaan met het regeringsvoorstel om ambtenaren die de 55- jarige leeftijd bereikten en dertig of meer dienst- jaren telden, verplicht met vervroegd pensioen te sturen; deze week haalde de ambtenaren- bond ten aanzien van hetzelfde besluit fel uit naar de overheid. Zowel de Centrale regering als het Bestuurscollege van Curaçao werden ervan beschuldigd zich asociaal op te stellen jegens de ambtenaren. Hoe is het mogelijk, voerde de ABVO in een gisteren uitgegeven pers- bericht aan, "dat mensen die zich dertig jaar lang voor dezelfde werkgever inzetten, plotseling en zonder enige voorafgaande waarschuwing te horen moeten krijgen dat hun werk niet meer gewaardeerd wordt en ze naar huis kunnen?"

De beide overheden werden er tevens van beticht een beleid te voeren dat indruist tegen de regels van de sociale rechtvaardigheid en de rechten van de ambtenaren op flagrante wijze te vertrappen. "Het mag niet zo zijn", waarschuwde de ABVO in het door bestuurslid Van Lamoen ondertekende communique, "dat het oplossen van het ene probleem het ontstaan van een ander probleem teweeg brengt". Een dergelijke handelwijze zei het ABVO- bestuurslid dan ook alleszins te veroordelen. Van Lamoen voerde daarbij evenzo aan dat er ten aanzien van dit overheids- besluit niets "op papier" was gezet, er daarover geen advies was opgesteld en daarvoor al evenmin voorbereidend werk was verricht. Van overleg was tenslotte ook geen sprake geweest, laakte hij.

Onder de titel "sanerings-maatregelen" opperde echter in maart vorig jaar de ambtenarenbond zelf een aantal voorstellen, waarvan een verplichte vervroegde pensionering er een was. In een document, dat de ABVO het kabinet Liberia- Peters deed toekomen en waarin op- en aanmerkingen, alsmede tegenvoorstellen werden geformuleerd op de door de regering voorgestelde bezuinigings- maatregelen op het personele vlak ter vermindering van het begrotings- tekort, kwam de bond zelf met het voorstel ter verlaging van de pensioen- gerechtigde leeftijd aandragen. "In aansluiting op de reeds gegeven voorstellen ten aanzien van sanering kan de ABVO meegaan met een verplichte afvloeiïng van pensioen- gerechtigde ambtenaren ouder dan 55 jaar met dertig of meer dienstjaren. Deze kunnen eervol ontslag verleend worden krachtens PB 1959 no 126.", luidde de desbetreffende passage. De ABVO vond daarbij overigens ook een verbod passen voor de overheids- sector (NV's en stichtingen) om met gepensioneerden een arbeids- contract aan te gaan. De bestaande contracten met gepensioneerden dienen te worden opgezegd, was toen de ABVO evenzo van oordeel. De besparing die deze maatregel de overheids- kas zou opleveren, raamde de ABVO op 3,6 miljoen gulden.

De ambtenaren- bond ging zelfs nog een stapje verder en bracht bovendien de mogelijkheid te berde, om "naar analogie van de eervolle ontslag- leeftijd van 55 jaar", wets- wijzingen in te dienen teneinde mogelijk te maken dat pensioen- gerechtigden ouder dan vijftig jaar en met dertig of meer dienst- jaren eervol zouden kunnen worden ontslagen. "Daarna kan afvloeiïng op beslissing volgen van deze categorie", aldus de ABVO, die nu een dergelijk besluit van de overheid als "onmenselijk" bestempelt.

Inbraken

WILLEMSTAD— Onbekenden hebben ingebroken in een zaak aan de Breedestraat en namen een aantal damesschoenen weg. Ze verschaften zich toegang door het vernielen van sierblokken.

Door het vernielen van een ruit en vervolgens het doorknippen van een aan de binnenzijde van het gebouw aangebracht hekwerk wisten onbekende een zaak te Salinja binnen te dringen. Er werden 80 kledingstukken ter waarde van 1400 meegenomen.

Polarisweg voor verkeer afgesloten

WILLEMSTAD— De Curaçaose Wegenbouw Maatschappij zal, als alles volgens plan verloopt deze week klaar komen met de werkzaamheden van het gedeelte van de Polarisweg dat ligt tussen de Kaminda Michigan en de Orionweg. Aansluitend wordt dan begonnen met de reconstructie van het gedeelte tussen de Orionweg en de Schottegatweg oost. In de periode 3 tot 22 maart is het niet mogelijk om van de Polarisweg gebruik te maken om van Zeelandia naar de Schottegatweg oost te rijden en omgekeerd. Het verkeer dient gebruik te maken van alternatieve routes zoals de Schottegatweg zuid en de Schouwburgweg.

Minister Nisbet:

Openbaar vervoerbeleid in studie

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en Vervoer, Benny Nisbet, heeft de indruk dat het vorige Bestuurscollege op het gebied van het openbaar vervoer een beleid voerde, waarbij geen rekening werd gehouden met wat er wel en niet geabsorbeerd kan worden.

Volgens de minister werden er voor openbaar vervoer teveel vergunningen gegeven voor de bestaande markt. Wat taxi's betreft zijn er momenteel 138 tot 159 vergunningen gegeven voor de bestaande markt. Bovendien werd een beslissing aangetroffen van het vorige BC om dit aantal per oktober op te voeren tot 145 vergunningen.

Over het aantal taxi-vergunningen zal minister Nisbet een studie maken welke vergunningen wel door de beugel kunnen en welke afgewezen kunnen worden zonder dat er juridische consequenties zullen volgen. De minister liet horen dat de regering geen belemmering zal zijn voor hetgeen al gevestigd is, maar van de andere kant zal de regering ook rekening houden met wat er op de huidige markt toelaatbaar is.

ADDIS ABEBA — De Organisatie van Afrikaanse Eenheid heeft steun betuigd aan Libië in zijn geschil met de VS, maar was niet genegen goedkeuring te hechten aan een veroordeling door Tripoli van de Franse interventie in Tsjaad.

*****

VS studenten-jazzband op bezoek

ORANJESTAD — De ... band van de Millikin Universiteit in de Amerikaanse staat Illinois zal ook dit jaar van 20 tot en met 27 maart een bezoek brengen aan Aruba. De jazzband, die uit twintig studenten bestaat, bracht vorig jaar een ... en heeft ... een langspeelplaat aan Aruba gewijd. De band zal ook dit jaar op verschillende plaatsen ... concerten geven. ... Instituto di ... een ... Arubanen ... zinnen een ... leden van de band in huis ... kan hierover ... met het Instituut (... 22185).

Vijftien Arubanen naar Triathlon op Curaçao

ORANJESTAD — Vijftien atleten uit Aruba zullen op 9 maart deelnemen aan de op Curaçao te houden triathlon (zwemmen, wielrennen, hardlopen). De ... baanse deelnemers / deelneemsters zijn: Lia Melis, J... Jowett, Maicha Croes, R... Tromp, ... Maduro, ... Jerry Schwen... Wijki Maduro, Byron de ... Raymond ..., ... Henry Tromp, ... en Louis Koolman.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Pie Soda Fountain en Supermercado Pueblo..

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Comando* (18 jr.); 24.00 uur *Een nummertje tussen de coulissen* (18 jr.).
II: 21.15 uur *Comando* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *Miami Supercops* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta. Anna, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Tonk, Dominicanessenstraat 22, tel.: 32922 /24300.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 24300.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

SIMAR: 20.00 uur Coresi-soos - Sede.

* * * * *

ZATERDAG
DIVERSEN

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag):** 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training):** 16.00-17.00 uur Americana Hotel.

CLUB GIMNASTICO ARUBANO AVANSE: 09.30-12.30 uur gelegenheid tot inschrijving Arubaanse jeugd - Gymnastiekzaal Colegio Arubano.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA

VRIJDAG: 13.00-15.00 Take ..., 18.00 Suske en Wiske; 18.30 Body fitness workout; 18.45 Telenovela: «Abandonada»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Benny Hill show; 21.00 Wrestling; 22.00 CNN International news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 Fame; 18.50 Telenovela: «Abandonada»; 19.30 Knight Rider (Goliath, part II); 20.30 America's Top Ten; 21.00 Estreno (Kill squad); 23.00 CNN international news; 23.30 Sluiting.

Ondanks herhaalde verzoeken niet tot gesprek bereid

Simar: SMOA-bestuur is arrogant, anti- vakbond

ORANJESTAD — Van de vakbond van leerkrachten Simar werd een verklaring ontvangen waarin ditmaal van leer wordt getrokken tegen het schoolbestuur van SMOA, Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba. De Simar verwijt de SMOA — die Colegio Arubano en APA onder zijn hoede heeft — van arrogantie en als tegen de vakbond zijnde.

Sinds vorig jaar juni heeft de Simar een gesprek met het SMOA- bestuur gevraagd om te spreken over het SMOA- beleid onder andere ten aanzien van benoeming van personeel en over de toekomst van de APA. SMOA had niet eens het fatsoen om de Simar een antwoord te geven op dit verzoek. Simar bleef geduldig wachten en hield er rekening mee dat juist in die tijd een bestuurs- wisseling bij de SMOA plaatsvond. Nadat Simar in november en vervolgens begin december weer een verzoek had ingediend bij de SMOA kreeg de Simar eindelijk op 7 januari een brief van SMOA, waarin tot zeer grote verbazing de SMOA vroeg welke punten de Simar op de agenda voor de besprekingen wilde zetten. Daarna zou een vergaderdatum worden vastgesteld. Simar is van mening dat er bij de SMOA óf gebrek aan belangstelling bestaat óf dat de administratie een barbaarse chaos is. Simar toonde zijn goede wil en liet opnieuw de SMOA weten welke punten men wilde bespreken.

Op 12 februari — toen nog steeds niets van SMOA werd gehoord — stuurde Simar een telegram aan SMOA waarin gewezen werd op de vier brieven en betreurd werd dat de vergadering nog steeds niet had plaatsgehad. Een dringend beroep werd op de SMOA gedaan op zijn verantwoordelijkheid in deze. Twee weken later had de SMOA weer niets van zich laten horen, hetgeen voor het bestuur van de Simar aanleiding is om fel van leer te trekken tegen deze wijze van optreden en vooral het gebrek van respect van de SMOA voor de vakbond. Betreurd wordt dat de SMOA niet aan tafel wil gaan zitten met de vakbond die de belangen van het onderwijs wel ter harte gaat en voor die belangen wil opkomen. De Simar wil nu zonder uitstel weten of de SMOA wel een beleid heeft in het belang van het onderwijs.

SAN NICOLAS — Het feit dat de Sportlotto niet zoals gebruikelijk op vrijdagmorgen zijn trekking houdt, doch eerst zaterdagavond acht uur, heeft de nodige kritiek opgeroepen. Het publiek vindt het niet leuk dat de trekkingsdatum steeds veranderd wordt. De Amigoe bracht gisteren een bezoek aan het kantoor van de Sportlotto waarbij wel bleek dat men niets anders kan doen dan uitstellen. Immers de duizenden formulieren — er werd een record aan formulieren voor de pot van 65 mille ontvangen — moeten allemaal in de computer verwerkt worden. Daarmede (zie foto) hadden de dames de handen vol.

Voor winnend paar ook geldprijs voor deelname Barbados- toernooi

Open bridgekampioenschap van Aruba op 15-16 maart

ORANJESTAD — In het weekeinde van 15 en 16 maart wordt in het Bushiri Beach Hotel gestreden om het Arubaanse bridge- kampioenschap 1986. Er wordt gespeeld in vier sessies: zaterdagochtend, zaterdagmiddag, zondagochtend en zondagmiddag.

Er worden pogingen in het werk gesteld om de wedstrijdleiding en de arbitrage in handen te geven van S. van der Ende uit Curaçao; mocht dit niet lukken dan zullen de arbitrage en de wedstrijd- leiding in handen zijn van leden van de bridgeclub Ariba Aruba. Gestreden wordt om het bridge- kampioenschap 1986 van Aruba. De winnaar zal een trofee in ontvangst mogen nemen, een Arubaanse kampioen waardig. Voor de niet- winnaars zullen ook aantrekkelijke prijzen aanwezig zijn. Als extra prijs is door de bridgeclub Ariba Aruba een bijdrage van duizend gulden beschikbaar gesteld in de reiskosten naar het Central American Championship Bridge op Barbados. Deze prijs wordt voor dat paar beschikbaar gesteld dat als lid van Ariba Aruba het hoogst eindigt bij het kampioenschap. Daarnaast worden er meesterpunten toegekend volgens de daarvoor geldende regels. Iedereen die wil, kan deelnemen. Inschrijving kan geschieden tot uiterlijk 12 maart bij J.J.M. Poot (Stadionweg 29, tel.: 22842, kantoor: 21647).

Het programma ziet er als volgt uit:

zaterdag
9.30 uur loting van parennummers; 10.00-10.30 uur eerste bridgeronde; 13.30-15.00 uur lichte lunch, bestaande uit red snapper en fruitcocktail; 15.00-18.30 uur tweede bridgeronde.

zondag
09.00 -12.30 uur derde bridgeronde; 12.30-13.30 uur lichte lunch o.a. bestaande uit sandwiches; 13.30-17.30 uur vierde bridgeronde; 17.30 uur open bar; 18.00 uur prijs- uitreiking.

Tijdens de bridgerondes zijn er koffie, thee en softdrinks beschikbaar. Tijdens de open bar zijn er ook alcoholische dranken verkrijgbaar. Alle consumpties inclusief de twee lunches zijn bij de entreeprijs inbegrepen.

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en Vervoer, Benny Nisbet, heeft deze week (zie foto) de verkeerslichten op de Smithboulevard, ter hoogte van het Alhambra Casino, officieel in gebruik gesteld. Dit geschiedde door het drukken van een knop in bijzijn van politie- commissaris Ronald Peterson en andere politie- officieren.

Vijfkamp van DOW-sporters

ORANJESTAD — Sportvereniging DOWA, van het personeel van Dienst Openbare Werken, organiseert van 1 tot en met 8 maart een vijfkamp voor het personeel.

Het programma vermeldt voor morgen 1 maart om tien uur voetballen op het terrein van Villa Nostra, te Madiki. Zondagmorgen om tien uur zijn er softball- wedstrijden op eerdergenoemd terrein. Op 3, 4 en 5 maart is er vanaf half vijf tafeltennis in de DOW- kantine, op 6 en 7 maart om acht uur 's avonds zijn er domino- wedstrijden te Villa Nostra, op 8 maart worden om negen uur 's morgens volleyball- wedstrijden gespeeld op het DOW- terrein, terwijl dezelfde dag de vijfkamp zal worden besloten met een barbeque- dansant en surprises.

De vier deelnemende ploegen zijn: Hoofdkantoor, Wegendienst, Reinigingsdienst en de combinatie Plantsoenen, LMA, Garage, AMB, Gebouwen en Magazijn.

Caribbean Workers Council:

Jan de Ruyter maakt overstapje: Concorde

ORANJESTAD — Uit welingelichte hotelkringen werd gisteren vernomen dat de bekende general manager van Holiday Inn Aruba, Jan de Ruyter, benoemd werd tot managing director van het Aruba Concorde Hotel. Deze benoeming door Pratt Corporation, de nieuwe operator van Concorde Hotel, gaat in op 15 maart.

Jan de Ruyter heeft gedurende meer dan tien jaren bij Holiday Inn aanzienlijk veel werk verzet om dit hotel bij de top te laten behoren. Zijn vertrek als Holiday Inn- man komt enigszins als verrassing aan, maar van de andere kant zijn verschillende top- functionarissen van Pratt Corporation ex-Holiday Inners van het hoofdkwartier in Memphis, Tennessee.

Niet bekend is wat voor consequentie de benoeming van De Ruyter zal hebben voor de huidige general manager van Concorde, Hernan Gehr. Laatstgenoemde verblijft momenteel op de jaarlijkse Toeristenbeurs in Berlijn waar hij, samen met Roger Coster van Divi Hotels, de «Golden Helmet» in ontvangst zal nemen als uitstekende hotelier. Wel ontkende Hernan Gehr, voor zijn vertrek naar Berlijn, de geruchten als zou hij het Concorde Hotel gaan verlaten.

Bij Financiën bestaat gebrek aan kader

Nelson Oduber: belasting-achterstand niets nieuws

ORANJESTAD — De waarnemend fractie- leider van de MEP in de Staten, Nelson Oduber, heeft met een verklaringen van de minister van Financiën, dat er bij de belasting- aanslagen bestaat en dat er nog ruim 280 miljoen gulden zou uitstaan.

De heer Oduber wijst erop dat die achterstand niet iets nieuws is, maar reeds iets van twintig jaren her. Iedereen weet ook — omdat de minister de vorige overheid verweet het bedrag niet geïncasseerd te hebben — dat het personeel van de Inspectie der Belastingen onder de Centrale regering viel tot 1 januari. Dus niet onder het Bestuurscollege. De minister weet ook, aldus vervolgt Nelson Oduber zijn verklaring, dat de Inspectie der Belastingen in de afgelopen maanden bijzonder veel uitslagen over de jaren 1979 tot en met 1983 heeft opgelegd. Kom dan niet zeggen dat het volk uit slechte betalers bestaat omdat men niet verwacht kan worden dat iemand ineens achterstallige belasting over vijf jaren moet betalen omdat de overheid geen aanslagen oplegde. De heer Oduber haalt dan nog aan waar mogelijk de achterstand kan zitten, maar doet een beroep op de ministers eens duidelijk te laten horen wat deze 280 miljoen gulden omvat.

Als de minister stelt dat de overheids- administratie een chaos is, aldus de heer Oduber, dan kritiseert hij de ambtenaren. Bij Financiën bestaat er gebrek aan kader en dat zal blijven bestaan omdat in deze de particuliere sector een betere betaling aanbiedt aan zijn personeel.

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en Vervoer Benny Nisbet (3e van links) wenste op de luchthaven succes toe aan de delegatie die in de Verenigde Staten besprekingen gaat voeren met vertegenwoordigers van charter- maatschappijen en de Amerikaanse regering over het project Renovatie landingsbaan van Aeropuerto Reina Beatrix. In het kader van de bestaande goede relaties zond de Amerikaanse regering onlangs binnen twee weken tijd een Amerikaanse expert op luchtvaart- gebied naar Aruba. De Arubaanse delegatie die naar de Verenigde Staten vertrok, bestaat uit Luchthaven - meester Michael Nicolaas (2e van links), het hoofd van de Dienst Openbare Werken Rudy Oduber (3e van rechts), het waarnemend hoofd van DOW ing. Virgilio Kock (2e van rechts) en de Amerikaanse expert van de Federal Aviation Administration (FAA) Scott Seritt (midden). Bij de foto: verder nog de waarnemend Luchthaven- meester ing. Mario Bikker en de chef Operationele afdeling, Mauricio Boekhoudt.

Statenlid Bareño aan minister Mito Croes:

Ontslag hoofd Sociale zaken als gevolg rapport over DMZ

ORANJESTAD — Het MEP- Statenlid Grace Bareño heeft aan minister van Welzijnszaken mr. Mito Croes vijf vragen gesteld nadat zij had gehoord dat aan het hoofd van de Directie Sociale Zaken ontslag was aangezegd.

In haar eerste vraag wil Grace Bareño weten of het waar is dat het hoofd van de Directie Sociale Zaken haar ontslag heeft gekregen met ingang van 1 april dit jaar. Indien het antwoord op de vraag bevestigend is, dan wenst ze de redenen voor een dergelijke beslissing te vernemen. Vraag nummer 3 luidt of voornoemde beslissing te maken heeft met het rapport over de Dienst Maatschappelijke Zorg (DMZ) dat door bovengenoemd hoofd van dienst gemaakt werd op verzoek van de gedeputeerde van het vorige Bestuurscollege. Indien het antwoord op vraag nummer 3 bevestigend is, vraagt Statenlid Bareño of de minister niet de mening deelt dat meergenoemde beslissing verkeerd en negatief is voor het functioneren van Directie Sociale Zaken. Tot slot vraagt Grace Bareño of de minister kan mededelen wat hij zal gaan doen in verband met het rapport dat gemaakt werd door het hoofd van Maatschappelijke Zorg.

Recreatie Simar

ORANJESTAD — De Recreatie- commissie van de vakbond Simar (Coresi) organiseert vrijdagavond in het Simar- gebouw weer een gezellige avond. Dit maal bestaat er voor de leden gelegenheid om bingo en domino te spelen. Introductie is mogelijk. Er wordt ook een bbq geserveerd. Kaarten kunnen de leden tijdens kantooruren op het Simar- kantoor afhalen.

Gerommel houdt aan in GABA

Aanvrager van ledenvergadering geroyeerd

ORANJESTAD — Het gerommel en geruzie in de Gouvernements arbeiders- vakbond GABA blijven aanhouden.

Vanmiddag komt het bestuur van de GABA in spoedvergadering bijeen om te spreken over de schorsing van het GABA- lid Benny Gomez, die door het bestuur geschorst werd omdat hij zich tegen de GABA- belangen zou hebben gericht. De heer Gomez behoort tot het trio dat een leden- vergadering bijeen geroepen heeft om de motie van wantrouwen tegen het bestuur te behandelen. Deze motie van wantrouwen werd verleden jaar in een algemene leden- vergadering ingediend, doch toen de behandeling daarvan aan bod kwam, schorste de voorzitter de vergadering, welke nimmer hervat werd.

De heer Gomez liet weten niet op de hoogte van een schorsing of royement te zijn en ook niet op de hoogte gesteld. Dit had — volgens de statuten — met een aangetekende brief moeten geschieden en moet bekrachtigd worden door de algemene leden- vergadering, hetgeen niet geschiedde. Ook werd geen gelegenheid tot verweer gegeven.

Divi hotels zet opmars voort

Alhambra bazaar: stadje met gezellige straatjes

ORANJESTAD — Vanavond is de officiële opening door premier mr. Henny Eman van weer een nieuwe fase van het Divi Hotels- project, ditmaal de eindfase van het Alhambra Casino- project: de Alhambra Bazaar. De opening geschiedt in tegenwoordigheid van de grondlegger van het Divi Hotels- concern, Walter Wiggins, die zijn vertrouwen van jaren geleden in Aruba en het toerisme beloond ziet met een geweldige groei. Een bedrijf dat nu — in de Alhambra Bazaar vonden 135 mensen werk — totaal ruim 900 werknemers telt en daarmede de grootste werkgever van Aruba is geworden.

Woensdagavond was de pers de gast van de directie van de Divi Hotels, waarbij vice- president Roger Coster, algemeen directeur van de Divi Hotels Gerrit Griffith en Edwina Angela, die voor de PR zorgt, de nodige uitleg gaven. De heer Griffith ontpopte zich de afgelopen dagen reeds als een volleerd "toerleider" wanneer hij belangstellenden aanbood een toer door de bazaar te maken. Het kenmerkte de voldoening en enthousiasme die er allerwege bestaat dat het zover is.

Tijdens de rondgang kon de pers zien op welke aantrekkelijke wijze deze bazaar is opgezet. Zo maar niet een winkelcentrum, maar een klein stadje, met gezellige straatjes, zitjes en aantrekkelijke gebouwen. Alleen al om er in rond te dwalen is erg gezellig. Het ontwerp was bij de architecten Guy Lovelace — de man die ook het Alhambra Casino ontwierp en internationaal bekendheid kreeg door zijn ontwerp voor de restaurants in het Kennedy Centre te Washington — en Jan Hubert in uitstekende handen.

Het bouwbedrijf ALBO — dat de afgelopen jaren al heel wat in de Arubaanse hotelwereld bouwde — met de onder- aannemers Unicon, schilders- bedrijf ASA, Arubaanse Wegenbouw, Savaneta Carpentershop, Geerman Construction, Landscape International, Ramco, Interdecor en het Polytechnisch Ingenieurs- bureau zorgden ervoor, dat opnieuw bewezen kon worden dat de Arubaanse werkman zijn mannetje staat.

Vanavond zullen de bezoekers ook kunnen zien dat Roseland is vernieuwd en zal debuteren als een disco in New York stijl, compleet met geraffineerde verlichtingen, stereofonische video op een twaalf voet scherm en de laatste snufjes op het gebied van een ultra moderne disco. Het geheel onder leiding van een New York City- team van disco adviseurs. "Wij zullen ook op dit gebied aan de top blijven", zo verklaarde Michael Wilson van Alhambra. "We zijn een sophisticated night club, gecombineerd met een groot stadse disco met de romance en sfeer van Roseland".

En als men dan nog weet, dat Ruben «Scorpio» Garcia de discjockey is, dan zal iedereen wel begrijpen dat wat muziek betreft men niet te klagen zal hebben. Iedere maand wil Roseland een discjockey uit de Verenigde Staten of elders naar Aruba brengen. Vanaf vanavond treedt Marty Venker op, de welbekende DJ van «The World and Kamikaze», de modernste disco in New York City. Hij was onder meer destijds ook de DJ in Studio 54.

De Regering van Aruba

MAAKT BEKEND

dat op 28 maart 1986 om 11.00 uur v.m. ten kantore van de direkteur van de Dienst Openbare Werken in het openbaar zal worden aanbesteed

- Bestek D.O.W. nr. 11, d.j. 1985 -

"Het uitvoeren van renovatie-werkzaamheden aan de Dr. M.L. King school aan de Congoweg te San Nicolas,
— een nieuwe omheining aan de voorkant
— vernieuwing dakbedekking van één der werkplaatsen"

Het bestek ligt ter inzage en is vanaf 3 maart 1986 verkrijgbaar bij het kantoor van de Dienst Openbare Werken tegen betaling van Afl. 100,- per stuk.

Hierdoor maken wij bekend dat de heer

JOZEF M. WOUTERS

met ingang van 1 maart 1986

NIET MEER IN ONZE DIENST IS

Wij zijn dus

NIET VERANTWOORDELIJK

voor schulden die door deze persoon worden gemaakt.

Aruba, 28 februari 1986

Direktie
Mercurius Trading Company

Melchior naar Aruba

ORANJESTAD — Midden volgende week komt de heer Leon Melchior met zijn adviseurs naar Aruba om de besprekingen met de Arubaanse regering te hervatten. De heer Melchior heeft aan premier Eman laten weten dat hij komt, waarop een telex-boodschap werd ontvangen dat de premier bereid is de besprekingen voort te zetten. Tijdens het gesprek met de Arubaanse regering zal de heer Melchior de achtergronden van het door hem ingediende rapport toelichten, waartoe hij nog niet in de gelegenheid werd gesteld

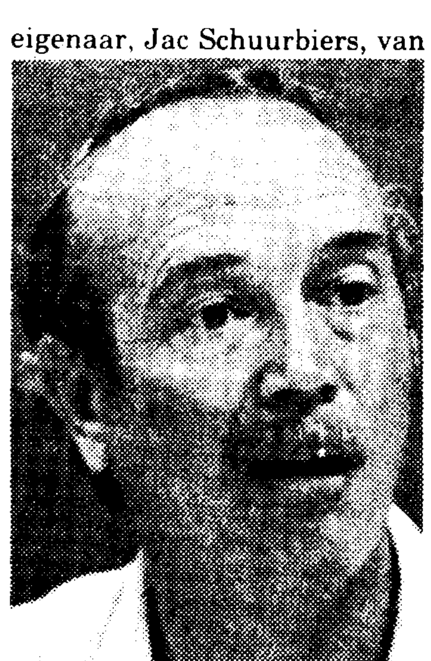
Promac: project is goed en nodig

Einde van de water-tanks controverse niet in zicht

WILLEMSTAD — Terwijl ex-gedeputeerde en waarnemend gezaghebber George Hueck publiekelijk aangekondigd heeft legale stappen tegen twee vakbondsleiders te overwegen, heeft ingenieursadvies- bureau Promac, bekend gemaakt dat dit bedrijf bij stopzetten van het tankproject op Seru Pretu zal moeten sluiten. Ook gezaghebber Casseres heeft weer van zich laten horen: hij heeft middels een communique meegedeeld dat hij ook op 29 november op het werk was. Hij reageert daarmee op verklaringen van Hueck, die gezegd heeft dat hij, zijnde waarnemend gezaghebber een officieel document voor de goedkeuring van het bewuste project op 29 november heeft ondertekend omdat Casseres er die dag niet was.

Terwijl momenteel een onderzoek gaande is naar de ontwikkelingen die leiden tot de goedkeuring van het 44 miljoen- project, hebben diverse instanties en personen verklaringen afgelegd. George Hueck blijft erbij dat hij niet onrechtmatig gehandeld heeft, omdat, volgens hem, niet bewezen kan worden dat hij op de 28ste ondertekend heeft. Hij beschikt daarnaast over een ander officieel document dat direct te maken heeft met het besluit, een zg model C, waaruit zou blijken dat die op 29 november werd ondertekend. En Casseres was er die dag niet, aldus Hueck. Hueck deed gisteren tijdens een tv- interview een beroep op Casseres "volledige en correcte informatie" naar de gouverneur te sturen én hem (Hueck) in staat te stellen zich voor de onderzoekscommissie te kunnen verdedigen. Zoals bekend geeft gezaghebber Casseres het gewraakte besluit, dat hij niet legaal noemde, naar de gouverneur gestuurd met het verzoek dat te vernietigen. De heer Hueck liet tijdens het interview daarnaast waarschuwende geluiden horen aan het adres van enige leiders van de vakbond CFW. "Ik ben momenteel in onderhandelingen met mijn advocaat en overweeg eventueel gerechtelijke stappen te zullen nemen. Komt er geen goedschiks einde aan deze verhalen, dan moet het maar kwaadschiks gebeuren", aldus de ex-gezaghebber. Uit een persbericht dat gezaghebber Casseres gepubliceerd heeft laat hij weten dat de "alle officiële bescheiden terzake naar de gouverneur zijn gestuurd, in verband met het op gang brengen van het hoger toezicht." Casseres laat verder weten dat hij op 29 november weldegelijk in functie was, hetgeen uit een aantal dienstverrichtingen blijkt. Hij geeft voorts te kennen zich verder van commentaar te onthouden.

Veel commentaar kon gisteren tijdens een persconferentie verkregen worden van directeur/eigenaar, Jac Schuurbiers, van



het adviesbureau Promac NV. Uitgebreid ging hij in op diverse aspecten van het project. Enige punten die bijzondere aandacht kregen waren dat: de DWD de Promac steeds instructie heeft gegeven de werkzaamheden aan NAC te gunnen; de Promac er bij blijft dat de uitvoer van het bewuste tankproject op Seru Pretu nodig is, omdat de opslagcapaciteit van water zonder die tanks slechts vijf dagen is en dat de toegepaste "open begroting" niet uitzonderlijk is en dat met diverse andere (overheids)projecten het geval is geweest. Schuurbiers bevestigde dat zijn bureau inderdaad geadviseerd heeft de tanks op Seru Pretu te bouwen. Het aanvankelijke plan een soortgelijk project op Caracasbaai te bouwen werd om diverse technische redenen afgewezen. Een van die redenen was, aldus de Promac- directeur, dat Caracasbaai niet centraal ligt. De DWD nam dit advies en de mededeling dat zo'n project dicht bij de KAE (die op Mundu Nobo ligt -red) gebouwd zou moeten worden, over.

Schuurbiers wees erop dat er volgens hem, wegens koersschommelingen, weldegelijk snel gehandeld moest worden. Dit is, zoals bekend, een van de punten waarop door gezaghebber Casseres flinke kritiek is geuit. Hij meent dat het hier helemaal geen urgent geval betrof. De directeur van het adviesbureau meent anders: was het project vandaag opgedragen dan was het al bijna drie miljoen gulden duurder geweest, aldus de heer Schuurbiers. De Promac- directeur benadrukte gisteren dat het een goed project betreft, niet op de laatste plaats vanwege de onzekerheid rond de raffinaderij. "Er is geen zekerheid over de brandstoftoevoer van de raffinaderij naar de KAE", zei Schuurbiers, die meent dat Seru Pretu de beste lokatie is. Dat men niet gekozen heeft voor een lokatie naast de KAE, stelde hij, is omdat de grond daar zakt terwijl de tanks daar door salpeter aangetast worden. Dat in november een garantie voor 11 miljoen dollar gegeven is voor de aankoop van nieuwe apparatuur voor de KAE, vond hij geen argument. Het zeker stellen van de (water) produktie heeft immers niet veel te maken met vergroting van de opslagcapaciteit hetgeen, volgens Schuurbiers, noodzakelijk is.

De Promac- directeur kondigde tijdens de persconferentie voorts aan, dat zijn bedrijf waarschijnlijk gesloten zal worden indien het Seru Pretu- project stopgezet wordt. De Shell die de grootste opdrachtgever was, is inmiddels verdwenen en de Isla heeft tot nu toe nog "geen cent" geïnvesteerd, aldus de directeur van het adviesbureau dat de DWD indertijd geadviseerd heeft bij — ondermeer — het project voor de bouw van de acht watertanks op Seru Pretu.

Optreden Middelbare scholierenorkest

WILLEMSTAD— Stichting Curaçaos Middelbare Scholieren Orkest organiseert in samenwerking met de Afdeling Kultuur van het Eilandgebied Curaçao op 1 maart in het Wilhelminapark van zeven tot negen uur 's avonds een kennismakings- concert van het "CUMISCO"orkest. Het orkest bestaat uit leerlingen van het Peter Stuyvesant College, het Radulphus College en het Maria Immaculata Lyceum en staat onder leiding van Ramon Williams. Op vijf maart vertrekt het orkest naar Sto Domingo, waar het deelneemt aan een internationaal muziekfestival.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD— In de afg... lopen 24 uur vonden er 12 aanri... dingen plaats, waarbij vijf g... wonden vielen en een schade va... 14.650 gulden werd genoteerd.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

5de Trekking — **Donderdag 27 FEBRUARI 1986**

[illegible]

Waarvan proces verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal H. R. KEIZERWEERD
De Directeur H. M. THOMAS

5de trekking op donderdag 27 februari 1986.

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
21223	2.000	30202	1.000	16105	500
21224	60.000	30203	25.000	16106	12.500
21225	2.000	30204	1.000	16107	500

Getuigen:
J. Th. WILSON
E. A. BAREND

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00—11.30 en 13.30—16.00
ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolaas : 8.00—11.00 en 14.30—17.00
BONAIRE : 7.30—12.00 en 13.30—16.00
ST. MAARTEN : 7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten).

Fedeprof-competitieschema van de eerste ronde

Deze competitie zowel in SDK als in SAM:

Fedeprof-competitie vanavond van start met het duel Sithoc - Jong Colombia

WILLEMSTAD — Vanavond zal voor de twaalfde keer de Fedeprof competitie van start gaan. In tegenstelling tot de vorige competitie zullen dit seizoen zowel het SDK als het Stadion Antoine Maduro worden gebruikt. De eerste veertien competitie wedstrijden, inclusief de openingswedstrijd van vanavond, Sithoc/Hubo tegen Jong Colombia/C.W.Z., zijn vastgesteld in het Sentro Deportivo Korsou en op vrijdag 4 april wisselt men van stadion en worden de volgende veertien wedstrijden in het Stadion Antoine Maduro gespeeld.

Vanavond zal weer met enig feestelijk vertoon de competitie worden gestart met de wedstrijd Sithoc/Hubo en Jong Colombia/C. Winkel & Zn. Het Fedeprof bestuur heeft zijn best gedaan er iets aantrekkelijks van te maken.

Zo zal een drumband acte de presence geven en zal er vuurwerk worden ontstoken. De finale van het Frisiana penalty schieten zal worden afgewerkt. Oud-international Ezequiel Vos, keeper van Jong Holland en het nationale elftal, zal de eerste aftrap verrichten, waarna de wedstrijd een aanvang kan nemen.

De eerste divisie bestaat uit acht verenigingen die elkaar twee keer zullen ontmoeten: Undeba, SUBT, Jong Holland, Jong Colombia, Sithoc, Hubentut Korsou, Centro Dominguito en Victory Boys.

De tweede divisie bestaat uit zeven verenigingen en zal woensdag van start gaan: Vesta, Barber, Scherpenheuvel, Canisius Boys, Indekor, Vasco da Gama en De Koning.

De competitie-opzet is gelijk aan die van vorig jaar: er zullen twee volledige ronden worden gespeeld. De eerste zes gaan daarna verder om uit te maken welke vier in de halve finale zullen uitkomen.

De Fedeprof heeft voor de eerste twee teams aan het einde van de tweede ronde geldbedragen beschikbaar gesteld. Zo zal nummer één *fl.* 2000,-- en nummer twee *fl.* 1000,-- ontvangen. De bedragen voor de eerste twee van de tweede divisie zijn de helft hiervan.

Ook voor de minst gepasseerde doelman is een prijs (*fl.* 500,--) beschikbaar gesteld. Vorig jaar werd die prijs door Carlos Simon en Waldy Graanoogst in ontvangst genomen.

Ook de vereniging die gedurende de competitie meer dan dertig doelpunten scoort valt in de (geld)prijzen.

Het Fedeprof-bestuur bestaat dit jaar uit: Stanley Coffy, voorzitter; Jean Francisca, vice-voorzitter; Rignaldo Carolina, eerste secretaris; Rudsel Gijsbertha, tweede secretaris; Harold Wanga, eerste penningmeester; Angel Ramirez, tweede penningmester; Lilin Hersilia, competitieleider; Wilfrido de Lima en Shon Mi Krips, commissarissen.

datum	uur	teams	plaats
Vrijdag 28-2-86	20.30	Sithoc/Hubo - Jong Colombia/CWZ	SDK
Zondag 2-3-86	18.00	Victory Boys - Centro Dominguito/Foto Studio Tramm	SDK
Woensdag 5-3-86	18.30	Vesta - Scherpenheuvel	SDK
	20.30	Undeba/NAC - Jong Holland	SDK
Vrijdag 7-3-86	18.30	Vasco da Gama - Indekor	SDK
	20.30	SUBT/Fatum - Hubentut Kòrsou/Petromar	SDK
Zondag 9-3-86	18.00	Jong Colombia/CWZ - Victory Boys	SDK
Woensdag 12-3-86	18.30	Canisius Boys - De Koning/Nos Pan nv	SDK
	20.30	Centro Dominguito - Sithoc/Hubo	SDK
Vrijdag 14-3-86	18.30	CSD Barber - Vasco da Gama	SDK
	20.30	Jong Holland - SUBT/Fatum	SDK
Zondag 16-3-86	18.00	Hubentut Kòrsou/Petromar - Undeba/NAC	SDK
Woensdag 19-3-86	18.30	Indekor - Vesta	SDK
	20.30	Victory Boys - Jong Holland	SDK
Vrijdag 21-3-86	18.30	Scherpenheuvel - Canisius Boys	SDK
	20.30	SUBT/Fatum - Jong Colombia/CWZ	SDK
Zondag 23-3-86	18.00	Sithoc/Hubo - Hubentut Kòrsou/Petromar	SDK
Woensdag 26-3-86	18.30	De Koning/Nos Pan nv - CSD Barber	SDK
	20.30	Undeba/NAC - Centro Dominguito/Foto Studio Tramm	SDK
Zondag 30-3-86	18.00	Jong Holland - Sithoc/Hubo	SDK
Woensdag 2-4-86	18.30	Vasco da Gama - Vesta	SDK
	20.30	Hubentut Kòrsou/Petromar - Victory Boys	SDK
Vrijdag 4-4-86	18.30	Canisius Boys - Indekor	SAM
	20.30	Jong Colombia/CWZ - Undeba/NAC	SAM
Zondag 6-4-86	16.00	CSD Barber - Scherpenheuvel	SAM
	18.00	Centro Dominguito/Foto Studio Tram - SUBT/Fatum	SAM
Woensdag 9-4-86	18.30	Vesta - De Koning/Nos Pan nv	SAM
	20.30	Sithoc/Hubo - Undeba/NAC	SAM
Vrijdag 11-4-86	18.30	Canisius Boys - Vasco da Gama	SAM
	20.30	Victory BOYS - SUBT/Fatum	SAM
Zondag 13-4-86	16.00	Indekor - CSD Barber	SAM
	18.00	Jong Holland - Jong Colombia/CWZ	SAM
Woensdag 16-4-86	18.30	Vesta - Canisius Boys	SAM
	20.30	Undeba/NAC - Victory Boys	SAM
Vrijdag 18-4-86	18.30	Vasco da Gama - De Koning/Nos Pan nv	SAM
	20.30	Hubentut Kòrsou/Petromar - Centro Dominguito/Foto Studio Tramm	SAM
Zondag 20-4-86	16.00	Scherpenheuvel - Vasco da Gama	SAM
	18.00	SUBT/Fatum - Sithoc/Hubo	SAM
Woensdag 23-4-86	18.30	De Koning/Nos Pan nv - Indekor	SAM
	20.30	Jong Colombia/CWZ - Hubentut Kòrsou/Petomar	SAM
Vrijdag 25-4-86	18.30	Canisius Boys - CSD Barber	SAM
	20.30	Centro Dominguito/Foto Studio Tram - Jong Holland	SAM
Zondag 27-4-86	16.00	CSD Barber - Vesta	SAM
	18.00	Sithoc/Hubo - Victory Boys	SAM
Woensdag 30-4-86	18.30	Indekor - Scherpenheuvel	SAM
	20.30	Jong Colombia/CWZ - Centro Dominguito/Foto Studio Tramm	SAM
Vrijdag 2-5-86		Undeba/NAC - Winnaar A-CONCACAF	
Zondag 4-5-86	18.00	Hubentut Kòrsou/Petromar - Jong Holland	SAM
Woensdag 7-5-86	18.30	De Koning/Nos Pan nv - Scherpenheuvel	SAM
	20.30	Undeba/NAC - SUBT/Fatum	SAM



... Yannick Noah: de sportiefste en de grootmoedigste ..

Johan Kriek ''de grootste zot''

Frans tennisblad houdt bijzondere enquête

LA QUINTA — Een Frans tennisblad heeft onder een groot aantal beroepsspelers een enquete gehouden om een heel speciaal soort ranglijst te kunnen samenstellen. Zo kwam uit dat onderzoek naar voren, dat de Amerikaan Johan Kriek (die woensdag in La Quinta voor de derde maal verloor van Michiel Schapers) de meeste stemmen kreeg toen het er om ging de grootste "zot" onder de spelers aan te wijzen. De Amerikaan Jimmy Conners wordt gezien als degene met de beste professionele instelling, maar ook als een van de arrogantste spelers (met Krickstein, Sundstrom en Gilbert).

Het blad kwam tot de volgende conclusies:
Sportiefste: Mats Wilander en Yannick Noah.
Beste dansers: Sammy Giammalva en Henri Leconte.
Zotste: Johan Kriek.
Arrogantste: Aaron Krickstein, Henri Sundstrom, Brad Gilbert en Jimmy Conners.
Grootmoedigste: Yannick Noah en Mats Wilander.
Professioneelste: Jimmy Conners.
Meest bescheidene: Mats Wilander, Joakim Nystrom en Greg Holmes.
Intelligentste: Wojtek Fibak en John McEnroe.
Grootste vrouwenhelden: David Graham en Vitas Gerulaitis.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

TENNIS
(«Zuikertuintje Mix-toernooi»)
wedstrijden - RCC-banen.

VOETBAL
(«Copa Penalty Frisiana»)
grote finale — Stadion Antoine Maduro.

(Fedeprof)
19.30 uur openingsdefilé;
20.30 uur Sithoc/Hubo vs Jong Colombia/CWZ - Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

ZATERDAG
TENNIS
(«Zuikertuintje Mix-toernooi»)
wedstrijden - RCC-banen.

VOETBAL
(«VCVF-competitie»)
aanvang 16.30 uur:
A-klasse: Quick '60 vs MSV (QCK-terrein); AHCC vs DTS (AHC).
B-klasse: UNA vs DTS 2 (DTS).
C-klasse: Willemstad 3 vs Scherpenheuvel (WSD).
aanvang 17.00 uur:
C-klasse: Amareira vs AHCC (AMA).

WATERPOLO
(«Dolfijnen-toernooi»)
17.30 uur Groupers vs Sharks;
18.30 uur Turtles vs Angelfishes;
19.00 uur Barracuda's vs Snappers - Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

Om financiële redenen:

New Delhi trekt zich terug als kandidaat voor de O.S.

NIEUW DELHI — Nieuw Delhi, de hoofdstad van India, heeft zich teruggetrokken uit de strijd om de organisatie van de Olympische Zomerspelen van 1992. Dat werd donderdag bekend gemaakt door PTI, een nationaal persbureau in het Aziatische land. Volgens PTI viel het besluit zich als kanidaat- stad terug te trekken, nadat premier Rajiv Gandhi en zijn kabinet de financiële consequenties van de organisatie hadden bestudeerd.

De beslissing kwam enkele uren voordat twee bestuurders van het Nationaal Olympisch Comité van India naar het hoofdkwartier van het IOC, het Internationaal Olympisch Comité, in Lausanne zouden afreizen om het "bidbook" aan te bieden. Van de veertien steden die zich kandidaat hebben gesteld voor de Zomer- en Winterspelen van 1992, was slechts Nieuw-Delhi nog niet met de officiële papieren in Zwitserland gearriveerd.

Nieuw-Delhi was tot donderdag een van de zeven steden, die zich hebben aangeboden voor de huisvesting van de Olympische Zomerspelen van 1992. De kandidatuur van de Indiase hoofdstad werd door het IOC na een eerste inspectie niet al te serieus genomen. De overgebleven kandidaten zijn Amsterdam, Barcelona, Belgrado, Birmingham, Brisbane en Parijs. Amsterdam biedt vrijdag zijn bidbook aan, een tot in details uitgewerkt plan, dat de kandidatuur moet onderschrijven. Burgemeester Van Thijn en NOC-voorzitter Vonhof maken deel uit van de Nederlandse delegatie in de Zwitserse stad.

De prins en Marlboro veroorzaken kamervragen

DEN HAAG — Het EVP- Kamerlid Ubels is niet te spreken over de uitdossing waarin kroonprins Willem Alexander woensdag op de gladde ijzers de tocht langs de Friese elf steden heeft volbracht. Het feit dat beoogd monarch van Oranje zich tegen de snijdende kou wapende met kledij die op tal van fronten was voorzien van reclame, zit Mevrouwe Ubels zo hoog dat zij er premier Lubbers schriftelijke Kamervragen over heeft gesteld.

Zij wil weten of de minister-president met haar van mening is dat de op de prinselijke uitdossing aangebrachte reclame "voor veel mensen een reden tot aanstoot was". Het Kamerlid wenst van Lubbers de verzekering dat het uitdragen van reclame door leden van het Koninklijk Huis in de toekomst dient te worden vermeden.

Aankomend vorst Willem Alexander reed de Elfstedentocht onder de schuilnaam W.A. van Buren. Hij schaatste door het Friese land met onder meer een jack van het sigarettenmerk Marlboro en een sjawl van maatschappij AEGON.

Na winst op Kriek:

Michiel Schapers bij de laatste zestien

LA QUINTA — Michel Schapers heeft woensdag de laatste zestien van het heren enkelspel van het Internationale Tennistoernooi in La Quinta bereikt. De Nederlander leverde een uitstekende prestatie door de als zesde geplaatste Amerikaan Johan Kriek in twee sets uit te schakelen. De cijfers waren: 6-3 en 6-2. In de tweede ronde sneuvelde nog een geplaatste speler. De Amerikaan Brad Pearce elimineerde de als twaalfde geplaatste Zweed Peter Lundgren met 6-4 en 6-3.

Jimmy Connors (VST) had bijna drie uur nodig om bij de laatste zestien te komen. Conners verloor tegen de Joegoslaaf Marko Ostaja de eerste set (1-6) en moest daarna hard werken (6-4, 6-4) om een ronde verder te komen. Wimbledon- kampioen Boris Becker won in twee sets (6-3 en 6-3) van de Amerikaan Mike Leach. De als eerste geplaatste Zweed Mats Wilander had totaal geen moeite met de Amerikaan André Agassi: 6-1, 6-1.

*****

BOKSEN/KOEWEIT — Sot Chitalada uit Thailand heeft zijn wereldtitel boksen in het vlieggewicht (WBA-versie) behouden. Chitalada versloeg zaterdag in Koeweit Freddie Castillo op punten. Het was de derde keer dat Chitalada zijn titel met succes vededigde.

EK tafeltennis in Praag:

Nederlandse dames in zware poule ingedeeld

PRAAG — Het Nederlands dames- tafeltennisteam kan op zware tegenstand rekenen in de jacht op een medaille in het landentoernooi tijdens de Europese titelstrijd, die van 5 tot 13 april in Praag wordt gehouden. Het duo Bettine Vriesekoop en Mirjam Kloppenburg, dat twee jaar geleden in Moskou de vierde plaats behaalde, werd donderdag door het lot in groep B ingedeeld bij titelverdedigster de Sovjetunie, Zweden, Roemenië, Bondsrepubliek Duitsland en Bulgarije. De nummers een en twee van de poule klasseren zich voor de halve finales. De heren spelen in groep B van de tweede categorie. Tegenstanders van Oranje zijn Engeland, Schotland, België, Spanje, Wales, Turkije en de Far Oer.

De indelingen zijn:
Dames, eerste categorie:
Groep A: Frankrijk, Joegoslavië, Hongarije, Engeland, Tjechoslowakije en Finland.
Groep B: Sovjetunie, Nederland, Zweden, Roemenië, Bondsrepubliek en Bulgarije.

Heren, eerste categorie:
Groep A: Frankrijk, Zweden, Sovjetunie, Hongarije, Bulgarije en Oostenrijk.
Groep B: Polen, Tjechoslowakije, Joegoslaviè, Noorwegen, Bondsrepubliek en Roemenië.

Tweede categorie:
Groep B: Engeland, Nederland, Schotland, België, Spanje, Wales, Turkije en Far Oer.

Geen voetbal in Nederland

ZEIST — De KNVB heeft in verband met de slechte gesteldheid van de terreinen voor zaterdag en zondag alle wedstrijden, zowel voor het betaald als het amateur voetbal, afgelast. Ook hebben alle afdelingen de wedstrijden voor zaterdag en zondag afgelast.

Als ''W.A. van Buren'':

Prins Willem Alexander reed de Elfstedentocht uit

LEEUWARDEN — Prins Willem Alexander, die 's avonds om ongeveer kwart voor tien als de al lang niet meer anonieme W.A. van Buren, vermoeid, maar gelukkig juichend de eindstreep op de Bonkevaart in Leeuwarden haalde, blijkt maandagmiddag op het idee gekomen te zijn aan de Elfstedentocht mee te doen. "Ik heb met een vriend gewed, dat ik het zou halen", zei de kroonprins voordat hij met zijn ouders vertrok naar de vliegbasis Leeuwarden. "Het ging gewoon om de eer. Ik ben werkelijk doodgelukkig, dat ik het gehaald heb. Het was een perfecte dag, het kon niet beter".

De prins vertelde bij Stavoren (na 67 kilometer) voor het eerst gemerkt te hebben, dat de toeschouwers hem herkenden. "Het was zeker in het nieuws geweest. Daarvoor herkende niemand me nog, maar plotseling zag iedereen me. Het publiek reageerde prima, zoals de mensen voor iedereen hebben gejuicht".

Prins Willem Alexander zei dat hij vrij veel geschaatst had de laatste tijd. "Ik heb wat tochten op natuur-ijs gemaakt. De langste was 65 kilometer, dus heel wat minder dan ik hier moest afleggen. De eerste helft ging heel erg snel. Als ik het tempo, zoals het tot Bolsward was, had kunnen volhouden was ik al om half zeven binnengekomen. Maar toen kwamen er rot stukken, er stond veel meer wind en de vermoeidheid begon mee te tellen".

Na de finish hing de prins minutenlang in de armen van de geëmotioneerde koningin Beatrix en prins Claus, die speciaal voor de begroeting van hun oudste zoon naar Leeuwarden waren gekomen. "Dat had ik niet verwacht", aldus Willem Alexander "Van Buren", "het was een fijne verrassing".

Surinaamse schaatskampioenschappen in de Bijlmer

AMSTERDAM — Onder het motto "Zwartjes op het ijs, niets om verwonderd over te zijn" wordt zaterdag in Amsterdam het tweede toernooi om de open Surinaamse schaatskampioenschappen gehouden. Op het natuur- ijs achter de brandweerkazerne aan de Vlierbosdreef, in het Bijlmerpark, heeft de organisatie van een plaatselijk jongerencentrum een baan van 140 meter uitgezet.

Vorig jaar werd in februari de eerste titelstrijd gehouden. Het grote succes van toen lokte de belofte uit om bij een nieuwe ijsperiode weer om de Surinaamse schaatstitels te rijden. De strijd wordt gehouden in drie leeftijdscategorieën. De wedstrijden op de korte baan beginnen om 11.00 uur.



...Joan Benoit: beste sporter in de Verenigde Staten in 1985 ..

Joan Benoit beste Amerikaanse atlete

INDIANAPOLIS — De Olympisch kampioene op de marathon, Joan Samuelson-Benoit, is in Indianapolis uitgeroepen tot de beste Amerikaanse sporter van het jaar 1985. De 28-jarige Benoit kreeg daarvoor De Sullivan Award uitgereikt. In de 56-jarige geschiedenis van de verkiezing is Joan Benoit de zevende vrouw, die de trofee kreeg.

Onder de tien sportlieden, die tot de kandidaten behoorden, waren ook de wereldrecord- houder Hinkstapspringen Willie Banks, drievoudig Olympisch kampioene Valerie Brisco-Hooks en zwemmer Matt Biondi.

PROFITEER!

DIVI DIVI SPECIAL CHINESE SAUCE

grote fles tijdelijk

½ prijs

Bereid uw gerechten met de Special Chinese Sauce van Divi Divi en u oogst het succes van befaamde Chinese restaurants. Alle benodigde ingrediënten zitten in deze Chinese Sauce van Divi Divi, u hoeft niets toe te voegen.

Distributeur:
CORMAR N.V. tel. 674200

---

* Grandioso Feria *

Kiwanis Club of Curaçao.

Grandioso feria na Coney Island/Isla Verde.

Kiwanis Club Kòrsou ta spera presensia di un i tur!

* **Djabierne, FEB 28**
  di 7 or anochi te 2 or mainta
  Billoneros
* **Djasabra, MRT 1**
  di 7 or anochi te 2 or mainta
  Harry Zimm
* **Djadumingu, MRT 2**
  di 4 or atardi te 12 or anochi
  NAME

Entrada
Hende grandi 3 florin
Mucha te 12 aña 1 florin

Lo tin un kantidat di 20 wega i 23 tènt di kuminda i bebida

TE KOOP

HUIS

Dr Hugenholtz-weg 43

(vlakbij Laboratorium)

Eigendomsgrond. 3 slaapkamers met ingebouwde kasten. 2 badkamers, studio, keuken met ingebouwde kasten, washok met ingebouwde kasten, groot voor- en achterporch. Direkt opleverbaar.

Inl.: tel.
44555, 44981 54410

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

MEDICIJNEN

Maximum prijzen **Eilandgebieden BONAIRE** en **CURAÇAO**, ingaande **28 februari 1986:**

	fab./merk	kleinhandel	consument
INSULIN VELOSULIN	NORDISK GENTOFTE	ƒ. 21.47	ƒ. 25.46
INSULIN RETARD N.P.H.	NORDISK GENTOFTE	ƒ. 12.13	ƒ. 14.60
INSULIN NEUTRAL	NORDISK GENTOFTE	ƒ. 12.13	ƒ. 14.60
INSULIN MIXTARD	NORDISK GENTOFTE	ƒ. 21.67	ƒ. 25.66
INSULIN INSULATARD	NORDISK GENTOFTE	ƒ. 21.67	ƒ. 25.66

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

KOMBINASHON

Nòmber: ....

Direkshon: ....

Fecha: 2 mart 1986

Barclays is Banking Banking is Barclays

BARCLAYS BANK

Our new building puts us in a unique position to give you the best service. Whether you require foreign exchange service or local financial assistance, Barclays is the bank for you. Travellers cheques, Savings accounts and safe deposit boxes are also our forte.

Come see us in our new building where parking is no problem and banking becomes a pleasure. All our people are ready to serve you... quickly and efficiently.

BARCLAYS BANK — SCHOTTEGATWEG (OOST) — Landhuis Bever — Landhuis Rooi Catootje — L. H. Zuikertuintje

SCHOTTEGATWEG OOST 44
P.O.Box 419 Telephone 74311

BARCLAYS

---

toro

SUPERMARKET

ZEELANDIA voorheen Lucky Store

WEEKEND SPECIALS

SPECULAAS	GROOT PAK	**1.99**
SUNLIGHT SOAP	3 STUKS	**2.65**
CATSUP		**0.99**
BRUNSWICK SARDINES	3 BLIKKEN	**2.10**

IN ONZE MODERNE SLAGERIJ

* **Lambstong**	500 gr.	**2.25**
* **Oxtail**	500 gr.	**3.99**
* **Soepvlees zonder been**	500 gr.	**3.00**
* **Beefliver**	500 gr.	**0.99**
* **Gehakt**	500 gr.	**2.50**

"THE BEST BUTCHER ON THE ISLAND"

→ DIT WEEKEND VOLOP **VERSE VIS** ←

Voor de grootste sortering **VERSE GROENTEN EN FRUIT** bent U bij **Toro Supermarket beter UIT!**

VRIJDAGAVOND-KOOPAVOND

ZOJUIST ONTVANGEN
* Cream Cheese
* Cottage Cheese
* Sour Cream
* Assta Yoghurts

gezellig vrijdag koop-avond tot 9.30 u.

VOLOP PARKEERGELEGENHEID

De meest Hygiënische Supermarket met de beste service en betrouwbaar deskundig personeel met jarenlange supermarket ervaring.

De enige compleet Antilliaanse supermarket.

MASHA DANKI!!!

STAF EN PERSONEEL VAN TORO SUPERMARKET N.V.

bedanken hierbij allen die op één of andere wijze geholpen hebben vóór en tijdens de opening van onze supermarket.

Ook aan onze klanten hartelijk dank voor de enthousiaste reakties.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* **Maandag 3 maart 1986**
  vanaf 09.00 t/m 16.00 uur.
* **Saturnusstraat, Pallasstraat, gedeelte Junostraat, Ceresstraat, gedeelte Uranusstraat, Titanstraat, gedeelte Mercuriusstraat, Kaya Panacea, Cybellestraat en Rheastraat.**

KODELA

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 12 maart 1986, des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van ondergenoemde notaris of diens waarnemer, in het openbaar worden verkocht krachtens rechterlijk bevel:

een perceel grond, groot 342m2, gelegen in het tweede distrikt van Curaçao op "Muizenberg", nader omschreven in meetbrief nummer 528 van 13 november 1961, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Brokopondostraat 67.

De veilingvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie, alhier, en liggen voorts ter inzage ten kantore van ondergenoemde notaris.

Deze voorwaarden houden ondermeer in dat van iedere bieder geëist kan worden één of andere vorm van zekerheid te stellen, tenminste gelijk aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

notaris mr. M. van der Plank
Schottegatweg Oost 191
tel.: 616833.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 12 maart 1986, des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van ondergenoemde notaris of diens waarnemer, in het openbaar worden verkocht krachtens rechterlijk bevel:

A. **een perceel grond, groot 765m2, gelegen in het tweede distrikt van Curaçao te "Salinja Abao", nader omschreven in meetbrief nummer 135 van 28 mei 1968, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Dr. Maalweg 30.**

B. **een perceel grond, groot 760m2, gelegen in het tweede distrikt van Curaçao te "Beurs", bekend als kavel 84, nader omschreven in meetbrief nummer 368 van 1 juli 1974, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Beurs Kavel 84.**

C. **het tot 21 juni 2023 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, groot 164m2, gelegen in het tweede distrikt van Curaçao op "Suffisant", nader omschreven in meetbrief nummer 463 van 13 augustus 1962, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Zuiderzeestraat 47.**

De veilingvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie alhier, en liggen voorts ter inzage ten kantore van ondergenoemde notaris.

Deze voorwaarden houden ondermeer in dat van iedere bieder geëist kan worden één of andere vorm van zekerheid te stellen, tenminste gelijk aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

notaris mr. M. van der Plank
Schottegatweg Oost 191
Tel.: 616833.

Minister Lourens opent statutair congres

Koense maakt zijn aftreden als CGTC-secretaris bekend

WILLEMSTAD — In een redelijk gevulde zaal van het Holiday Beach Hotel en onder de doordringende muziek van de aangrenzende nightclub, opende de minister van Arbeid en Sociale Zaken gisteravond het statutaire congres van het overkoepelend orgaan van de christelijke vakbonden op Curaçao. Tijdens dit congres, dat als thema de huidige sociaal economische crisis heeft, zal een nieuwe secretaris gekozen moeten worden. Huidige secretaris, en tevens Boneco-voorzitter, Erwin Koense maakte gisteravond zijn aftreden zeer geëmotioneerd kenbaar.

Zoals bekend opende de minister- president afgelopen maandagochtend de voorbereidende conferentie, die georganiseerd werd door Inforsic. Die conferentie werd gisteravond afgesloten, terwijl gelijktijdig het statutaire congres officieel geopend werd. Daarnaast werd op sobere wijze het twintig jarige bestaan van Inforsic gevierd. Op sobere wijze omdat, zo verklaarde Erwin Koense in eerdere verklaringen al, de huidige economische situatie en de crisis waarin onze achterban, de werknemers, verkeert van zodanige aard is dat een feest niet op zijn plaats zou zijn.

Een groot aantal sprekers passeerde gisteravond de revue, enigszins irritant hierbij was de zeer doordringende muziek van de show die in de aangrenzende zaal gegeven werd. Gasten als Paul Tennessee, secretaris van de "Konseho di Trahadornan di Karibe", Maritza Chireno die de Caribische vakorganisatie vertegenwoordigde, George Fortune van de vakbeweging op Haïti, de Arubaanse vertegenwoordiger Anselmo Pontilius van de FTA en CLAT- secretaris Eduardo Garcia Moure, hielden geëmotioneerde speeches waarbij zij de nadruk legden op het enorme dal waar de werknemers in het gehele Caribisch gebied zich momenteel bevinden. Paul Tennessee uitte hierbij felle kritiek op het IMF wiens aanbevelingen in geen enkel Caribisch land daadwerkelijk een oplossing kunnen brengen. Hij verwees hierbij naar de verschillende economische modellen zoals een "free enterprise" in Jamaica en een tegenover gestelde situatie in Cuba die beiden weinig resultaat geven. Het zijn de werknemers echter die het slachtoffer worden van de experimenten met de verschillende economische modellen, zo stelde hij. Tennessee pleitte dan ook voor daadwerkelijke participatie van de vakbonden in het zoeken naar een oplossing.

Evenals de meeste andere sprekers, benadrukte de Arubaanse gast, Anselmo Pontilius, het belang van solidariteit. Als de vakbonden hun krachten niet bundelen, zullen zij niets bereiken bij de politieke partijen noch de werkgevers- organisaties, zo meende hij. Pontilius deed deze uitspraak naar aanleiding van zijn stelling dat er veel werkgevers zijn die momenteel misbruik maken van de slechte situatie en, ook al is dat in hun situatie niet noodzakelijk, werknemers ontslaan of de salarissen verlagen. Hij deed dan ook een oproep aan alle werknemers en vakbonden om geen tijd te verliezen, de krachten te bundelen en zich niet te laten opbreken.

CGTC- secretaris Erwin Koense betrad gisteravond "met gemengde gevoelens" het spreekgestoelte. De viering van het twintige jarige bestaan van Inforsic, de sluiting van een succesvolle conferentie en de opening van het statutaire CGTC-congres, boezemden hem vreugde in, echter de wetenschap dat hij gisteravond voor de laatste keer als CGTC- secretaris het woord voerde, wekte emoties op. Direct na de aankondiging van zijn aftreden, benadrukte Koense echter dat hij zal blijven strijden voor de vakbeweging en dat de CGTC nog altijd op zijn steun kan blijven rekenen.

Koense uitte zijn bezorgdheid omtrent de huidige sociaal- economische crisis en wees hierbij met een beschuldigende vinger naar de werkgevers en met name naar de overheid die de allerlaatste rechten van de werknemers tracht af te nemen, aldus een bittere Koense. De werkloosheid met al haar sociale gevolgen als criminaliteit en drugs- gebruik, neemt dagelijks toe. Steeds meer mensen lopen met hun ziel onder hun arm rond en worden ten overvloeden nog uitgescholden door diegenen met werk, aldus schilderde Koense de aanwezigen voor. "Curaçao, Curaçao **waar gaan we heen", zo verzuchtte hij, met gigantische stappen gaat de economie achter uit.** Ook hij deed een oproep tot samengaan aan alle vakbonden, om gezamenlijk te vechten voor het behoud van de laatste rechten die de werknemers ondertussen ook niet meer gegund zijn. "Het zal een lange moeilijke weg zijn, maar als we samen strijden, schouder aan schouder, moet het te doen zijn", aldus de duidelijk geëmotioneerde Koense.

Het was aan minister Winston Lourens van Arbeid en Sociale Zaken om het congres officieel te openen. De minister die gedurende de speech van Koense af en toe hoofdschuddend zijn mening daarover uitte, besloot een heel andere koers te varen dan alle andere (vakbonds) sprekers van die avond. De minister wees in tegenstelling tot Koense op de fouten die bij de werknemers liggen zoals een steeds grotere demotivatie, met name bij de werknemers in overheidsdienst, die ook werkloosheid in de hand werkt. Hij stak hierbij zijn hand in eigen boezem en stelde dat met name de demotivatie in de overheids- sfeer voor een groot deel ontstaan is door loze beloftes van politici die niet werden nagekomen. Het is dan ook aan de overheid om van start te gaan met een motiverings- campagne, zo stelde de minister, die echter ook het vakbonds- wezen in deze een duidelijke taak toekende.

In de komende dagen zal de CGTC intern de conclusies van de gisteravond afgesloten conferentie, verder uitwerken. Daarbij hoopt het vakbonds- orgaan ook duidelijke aanbevelingen aan te dragen: het is de hoogste tijd om woorden in daden om te zetten, aldus Erwin Koense gisteravond.

Nieuw bestuur Broeders van O.L. Vrouw van Lourdes

WILLEMSTAD— De Broeders van O.L. Vrouw van Lourdes hebben een nieuw regionaal bestuur. Broeder Piet Smetsers is regionale overste, broeder Theo Derksen lid en plaatsvervanger en broeder Ton Flinckenflögel is lid.

Auto van toerist opengebroken

WILLEMSTAD— Uit een auto van een toerist werd te Playa Kalki een bedrag van 540 dollar en vijftien gulden weggenomen. De dieven verschaften zich toegang tot de auto door een van de portieren opentebreken.

Politiebond doet beroep op minister Chance

NAPB wil overwerk toch uitbetaald zien

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Nederlands Antilliaanse Politie Bond (NAPB) heeft deze week bij de minister van Justitie aangedrongen op uitbetaling van alle overwerk- uren die politie- mensen vorig jaar in de maanden mei tot en met december maakten.

In een schrijven aan minister van Justitie Leo Chance, wijst bonds- voorzitter Roy Henriquez erop, dat conform een in maart vorig jaar door de regering genomen beslissing, om betaling van overwerk-vergoeding aan politie- personeel terug te brengen tot maximaal dertig uren per maand per personeels- lid, het departement van Financiën het verschil boven de gestelde overwerk- grens over de periode mei tot en met december 1985, niet uitbetaalde.

De overwerk- uren, die boven de door de overheid gestelde overwerk- grens, door het politie- personeel werden gewerkt, werden evenwel "in opdracht" gemaakt, bracht de NAPB- voorzitter in zijn schrijven aan de bewindsman naar voren. Het ging daarbij om overwerk dat aan het personeel werd opgedragen in verband met ondermeer bijzondere omstandigheden als onderzoeken ten aanzien van "aangehouden vreemdelingen die illegaal op de Antillen verblijven, onderzoeken naar verkeers- ongevallen, justitiële onderzoeken met een spoedeisend karakter, verkiezingen, stakingen en andere politie- onderzoeken met een dringend karakter, alsmede de politiële acties rondom het jaar- einde, verband houdende met de stijgende criminaliteit".

Omdat het overwerk derhalve in opdracht geschiedde, is de NAPB van oordeel dat de overwerk- grens over de genoemde periode niet moet worden toegepast. Henriquez dringt er daarom bij de minister van Justitie op aan, de over- uren alsnog te laten uitbetalen. Een compensatie van de over- uren, door hiervoor vrijaf te geven, acht hij niet mogelijk. Ingevolge voor het politie- personeel bestaande regels, kunnen namelijk reeds gemaakte over- uren niet meer in "time- back", ofwel tijd, vergoed worden en moeten deze derhalve worden uitbetaald.

Het terugbrengen van door politie- personeel gemaakte overuren door middel van een efficiënter functioneren van het politie- korps, werd enige tijd geleden al door minister Chance nadrukkelijk aangekondigd. Tot ongenoegen van de politie- bond bracht de bewindsman onder andere naar voren het nut niet in te zien van een op bijvoorbeeld Curaçao geldende twee- koppige bemanning van de politie- voorlichtings- dienst en hekelde hij het feit dat op een van de kleinste Antilliaanse eilanden een astronomisch bedrag aan overwerkuren werd uitbetaald aan een politie- man, die zijns inziens weinig meer te doen had, dan "de zon te zien opkomen en te zien ondergaan". Inmiddels werd als kennelijk gevolg van deze ministeriële kritiek op Curaçao deze week bekend gemaakt, dat de voorlichtings- faciliteiten van de politie in de weekeinden niet zullen worden verstrekt.

Overwerk door politie- personeel kan ondanks de stijgende criminaliteit, in hoge mate worden ondervangen door meer aandacht te besteden aan de misdaad- preventie, is de regering van oordeel. In het deze week verschenen concept- regeerprogramma, wordt dan ook bekend gemaakt, dat nagegaan wordt of het huidige politie- personeel wel op de meest efficiënte wijze wordt aangewend ter bestrijding van de criminaliteit en op welke wijze de medewerking van de gemeenschap kan worden verwacht. De regering, die naar voren brengt, dat de toenemende criminaliteit niet langer getolereerd kan worden en "dat gezamenlijk en met vaste hand moet worden opgetreden om de misdaad te bestrijden", laat derhalve weten de preventie van de misdaad te zullen nastreven.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Overwegend matige oostelijke wind. OVERZICHT: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.



BEKENDMAKING

Ondergetekende, de Landsbemiddelaar, maakt hierbij op grond van artikel 1, tweede lid, van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) bekend, dat door het bestuur van de Curaçaosche Federatie van Werknemers (C.F.W.) aan hem het verzoek is gedaan tot het houden van een **referendum** onder het personeel van Softex Products N.V. teneinde vast te stellen welke vakvereniging door de meerderheid van die werknemers wordt aangewezen om hen bij de behartiging van hun arbeidsaangelegenheden te vertegenwoordigen.

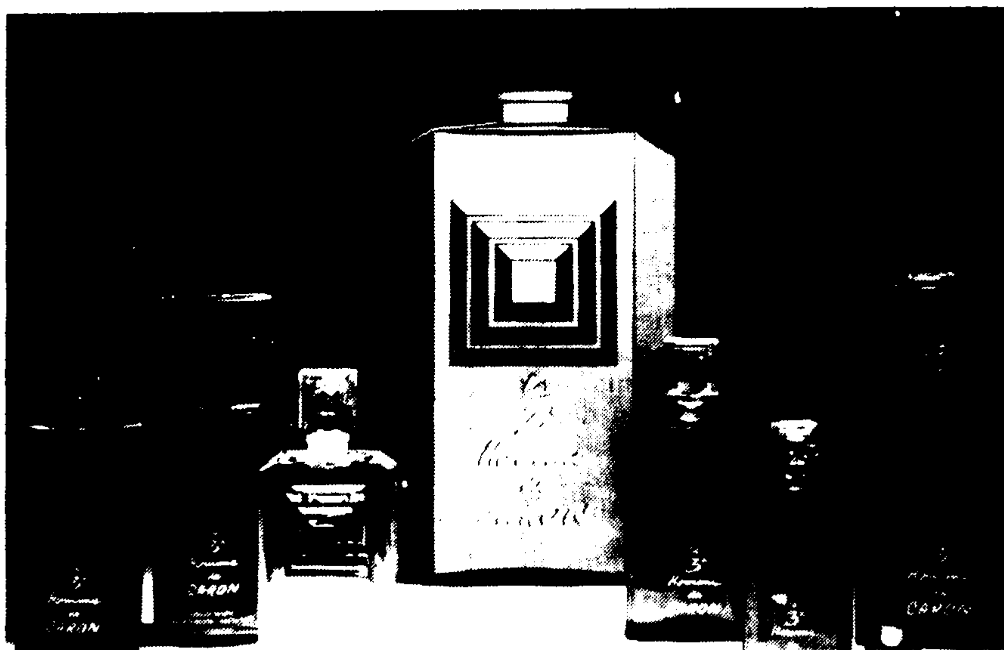
De aandacht wordt voorts gevestigd op de mogelijkheid voor andere vakverenigingen van werknemers om binnen veertien (14) dagen na deze bekendmaking aan de Landsbemiddelaar de wens kenbaar te maken tot deelname aan een onder bovenbedoelde werknemers te houden referendum.

Willemstad, 28 februari 1986
De Landsbemiddelaar
mw. drs. M.N. Schill-Maria.

ZOEKERTJES

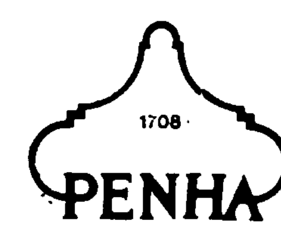
DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!





Le 3e Homme de Caron

Distributor:



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WASMACHINE G.E. volaut., kleuren T.V. Sylvania, Torenstereoset incl. box, electr/huish/artikelen, 2 pers. box spring. V/a maandag t/m vrijdag van 10 - 16 uur. Wecuwaweg 100 Charo.

WEGENS VERTREK: diverse planten; tuin- meubilair + parasol; hangmat; kl. ijskast; staande freezer; commode; stalen- en houten kantoor- bureau; typetafeltje; bar; kasten; diverse lampen; vloerkleed; serviesgoed; pocketboeks, etc. Blenchiweg 8, tel.: 79466 vr.: 2-5 uur en za/zo.: 9-2 uur.

HEREN- EN dames- racefiets Rodmars, 10 speed beide, z.g.a.n., vraagprijs f.180,- en f.200,-; ±45 m² Ruberdal dakterras- tegels t.e.a.b., tel.: 75737 na 17.00 uur.

SANSUI AUT. direct drive turntable, model PD10, speakers 2-way S-350L 45 W 8 Ohm, stereo receiver model R803, stereo cassettedeck model D55M, z.g.a.n. voor f.800,-, tel.: 77169.

NIEUWE SPEEDBOOT, 16 ft., compl. f.4.950,-, tel.: 615952 kantooruren.

1959 BUICK LE Sabre spec., 4 drs., f.1.350,-, tel.: 615666 tst. 60 of 55.

PLATENSPELER SONY, equalizer Sansui, speakers National, video- recorder (als nieuw); Citroën GS voor de knutselaar, ook onderdelen verkrijgbaar, Van Staverenweg 2, tel.: 75589.

TV/VIDEOREC.; stereo- app.; naaimachine; wasmachine; tafel met 4 stoelen e.a., tel.: 75765, Dr. H. Fergusonweg 1.

SUNFISH- TRAILER geschikt voor 1 tot 3 sunfishes, met verlichting + reserve- wiel, slechts f.500,-, tel.: 75589.

DIREKT: twee fauteuils f.100,- p.st.; leren 2-zitsbank f.500,-; leren 3-zitsbank f.700,-; eetkamerset, noten- wortelnoten, b.u. dressoir, ovaal tafel en zes gestoffeerde stoelen f.3.600,-; twee tiener- bureaus met stoelen f.80,- p.st.; deepfreeze 220V f.350,-; stereo platenspeler met versterker 220V f.100,-; toaster 220V f.40,-; waffle iron 220V f.75,-; Minolta Super-8 movie camera f.80,-; airco 9000 BTU f.300,-.
PER 24 MAART: Honda Quintet 1981, airco, radio/cassette f.6.750,-; ledikant «Neumunster» 1.80x2.00 met matrassen, 2 nachtkasten en opbouw f.1.200,-; airco 12.000 BTU f.350,-; Fasto geyser f.150,-; Hotpoint refrig. 17.2 cft. f.1.100,-; Sureflame oven f.600,-; Philips wasmachine volautomatisch f.600,-; div. tafels; tuinlichten; gordijnen. Inl.: Das, St. Michielweg 35, tel.: 87274 (h)/663162 (k).

GEBOUW AAN de Schottegatweg Oost (Saliña). Direct beschikbaar. Inlichtingen tel.: 76244/70509/76256.

DUIKSET, ZEER compleet f.650,-; extra aluminium fles f.150,-; duiklamp f.35,-; neopreenjade f.50,-; geverfd eiken houten buro f.150,-; boekenkast f.75,-; div. huish. artikelen f.75,-, Heelsumstraat 74, tel.: 612927.

3 ZITSBANK + 2 fauteuils; mahoniekast; 2 persoons Frans bed, Heelsumstraat 74, tel.: 612927.

WOONHUIS, DRIE slaapkamers, achterporch, open keuken, washok en meidenkamer, tel.: 44880.

COMPUTER 64K (Apple compatible) incl.: Diskdrive, Monitor,. CP/M en 80 Kolommenkaart, bijhorend software: Woordstar, dBase II, Multiplan, Quickcode, Fortran, Cobalt, Visicalc, Printshop Copieer- programma, Labelmaker, vraagprijs f.1.750,-, tel.: 74808.

COMPACT BETAMAX videocamera (incl. battery charger + groothoek lens) + video cassetterecorder/player, weinig gebruikt, f.1.000,-, tel.: 75331 (office), 79813 (home).

PIANO «KAWAI» NAf.3.000,-; Sharp 17" color tv NAf.250,-; Panasonic FM radio- cassette- record player NAf.450,-; baby crib NAf.150,-; Niva 1984, good condition, 12.000 km, financial 24 months option, tel.: 44302.

RUBBERBOOT (ZEPHYR) 4.00 m lang met 9.5 PK Johnson aanhang- motor (bijna nieuw) voor f.1.700,-; Mercury aanhang- motor 3.6 PK (z.g.a.n.) voor f.750,-; 5 Louvre- deuren, grenen, 2.00x45cm, geheel nieuw voor f.375,-. Inl.: tel.: 672287 na 14.00 uur.

FILMCAMERA EN projector + toebehoren; ijskast met vriezer; lampen; 2-pers. bed; wasmachine volautomaat 220 Volt; div. hh- spullen; racefiets; 2 kinderfietsen. Adres: Puerto Ricoweg 127.

INBOEDEL W.O. naambord met mast + verlichting; slaapkamerset K-size; tiener- kamerset; hanglamp (chandelier); planten en nog meer in goede staat, tel.: 73775, Gosieweg 108.

½ PK REGENBAKPOMP + tank f.500,-, tel.: 77808.

VOORAAN AANGEREDEN Toyota Cressida '79 (wit), f.1.250,-, tel.: 88622. Bezichtigen: Tera Cora 26.

DAIHATSU CHARADE 1984 en surfbord. Inlichtingen tel.: 78117.

PHILIPS IJSKAST, 1,5 jaar oud, Tropen- uitvoering, nieuw ±f.1.700,- , nú f.850,-; Goldy (kruising pony/paard), zeer gezond, ca. 3½ jaar oud, inclusief zadel + hoofdstel, f.1.600,-, tel.: 615636.

MERCURY OUTBOARD motor «Black Max», V-6, 200 HP, bon kond., tel.: 671664.

HUIS IN Emmastad, tegen elk aannemelijk bod, direct opleverbaar, Louise de Colignylaan 24.

DEEPWELLPOMP 1 PK submersible, merk: Lowara, 220V 50 cycles, prijs f.1.090,-, tel.: 77285.

WONING IN Jongbloed, 4 slp. kamers, 2 badkamers, open keuken, 1050 m² terrein met deepwell en drip- systeem, geasfalteerde oprit etc., vraagprijs f.185.000,-, tel.: 78012.

GRENEN BABYBED + nieuw matras f.150,-, C. Kruisland, Kaya Kokolishi 36, tel.: 70758.

EEN MANNEQUIN- POP, tel.: 88993.

BABY STROLLER; playpen; walker, Caracasbaaiweg 281, tel.: 671263.

2+3 ZITBANK (GRIJS) f.350,-; luxe lederen regisseur- stoel (wit) f.250,-; salontafel (wit) f.190,-; stereo- installatie (gram./tuner/cass) z. boxen f.100,-; KLM hondekennel f.75,- en diverse huishoudelijke artikelen, tel.: 87034.

PORCH SALE zat. 1 maart en zon. 2 maart hele dag: zitkamerset (4+1 hoek) elementen + kleed en glazen tafel f.600,-; wandmeubel f.750,-; Marijnen diepvrieskist 250l f.500,-; AEG Turnamat was- combinatie, z.g.a.n., f.750,- (220V); airco z.g.a.n., 12.000 BTU f.750,-; koelkast met water- dispenser (110V) f.600,-; opblaasbaar boot + anker f.60,-; Tomy Tutor Kiater computer met 8 cass. f.250,-; Colecospel + Atari adapter (1 jaar oud) + 49 cass. f.400,-; div. speelgoed o.a. Lego, Playmobil, He-man, Starwars etc., etc.; tuin- gereedschappen; planten; strips en boeken, tel.: 613908, Cybelestraat 6.

VOLVO 144GL, bouwjaar 1970, motor totaal gereviseerd, i.z.g.s., f.3.500,-, tel.: 83724.

FORD THUNDERBIRD, sept. '80, 6 cyl., 2 drs, carrosserie moet opgeknapt worden, motor ok.; Lada 2105 Sedan, 4 drs., veel extra's, mrt. 1984, ±30.000 km, kleine aanrijdings- schade; Riant woonhuis met uitzicht op Tafelberg, hooggelegen, bebouwde opp.ca 250 m², eigendomsgrond 2050 m², met gazon, vruchtbomen en sierplanten, rustige buurt, zéér veel privacy. Ind.: 3 sl.k., 2 badk., meidenk. + badk., grote woonk., overdekte voor- en achterporch met bar, kennel, uitst. ruimte voor aanleg zwembad, zeer solide gebouwd, absoluut vrij van witte mieren, binnen en buiten veel basralocushout. Info. tel.: 672973.

PORCH SALE a.s. zondag 2 mrt. van 13.00 tot 18.00 uur: meisjeskleding van 0-1½ jr.; loopwagen; keukenart.; airco; 2 speakers; versterker; div. andere art. Alles zeer goedkoop. Vesuviusstraat 6, tel.: 53186.

WARMWATER DOUCHES, tel.: 616239.

PORCHSALE OP 1 en 2 maart: diverse huish. artikelen; Conair hairstyler; boeken; schoenen, St. Michielweg 36, Julianadorp.

UNA ENCICLOPEDIA de 26 tomos, tel.: 616234. Adres: Heelsumstraat 19.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

PER 1 MRT.: gem. flat, Plutostraat 4, incl. water + gas, f.290,-; gem. woning, Polarisweg 9, incl. gas, f.590,-, 3 maanden borg, tel.: 615944.

FULLY FURNISHED house, Spaanse Water. Call: 671901.

GESTOFFEERDE EN gedeeltelijk gemeubileerde woning te Tera Cora, huurprijs f.400,- per maand, tel.: 73876.

UN KAS meubla, f.450,-, tel.: 81747.

GEMEUBILEERDE FLAT met eigen ingang, water en licht inbegrepen. Voor verdere inlichtingen tel.: 89365.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

EEN ONGEMEUBILEERDE woning tot f.300,- per maand, omgeving Saliña, Dominguito, Janwé, Korporaal, Sorsaca of Jongbloed, 6 mnd. vooruitbetaling geen probleem, tel. nà 16.00 uur: 615299.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

DAME MET ervaring zoekt tikwerk om thuis te doen. Voor verdere informatie tel.: 55781.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

2-PERSOONS (KINGSIZE) eiken bed, met ombouw, tel.: 41647.

EEN AUDI 5000S, airco, AM/FM, sunroof, kleur bruin, fuel injection. Inl.: 45254 8.00 t/m 4.00 maandag t/m vrijdag.

5 MINI PURE ras dashonden (pups), tel.: 25378.

SURFPLANK MET kindertuig Af.295,-; grote eettafel + 6 stoelen, hout, Af.900,-; 2 wandkastjes à Af.300,- per stuk; Hobycat 14 en trailer Af.2.500,-; ronde manou tafel Af.100,-; rond kleed Af.200,-; groot wandmeubel met veel opberg- ruimte, tel.: 48416.

1 COMMODORE PERSONAL computer bestaande uit: keyboard, diskdrive, screen monitor etc.; 1 portable National radiocassette. Te bevragen: tel.: 28586, Papilon 124, Sta. Cruz.

BAR + 3 KRUKKEN; stereoinst.; zw/wit tv; porchset; eikenh. kastje; wasmachine 220V; 1 tweepers. bed + matras; 2 éénpers. bedden + matras; Volkswagen, bouwj. 1980, kleur wit, Sabana Basora 9, tel.: 41157.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

3 SLAAPK.- WONING + 2 badkamers + washok, ged. gemeubileerd, Vondellaan 27 7-8/17- 19 uur.

HUIS TE Sta. Helena. Informatie 7.00 pm.: Emmastraat 44.

HUIS TE Koyari, Noord. Inf. tel.: 22242.

GED. GEMEUBILEERDE woning, Congoweg, 3 slaapkamers, 2 badkamers, zit- en eetkamer, achterporch en washok. Inf. Congoweg 22.

DIVERSEN ARUBA

VERLOREN te Boca Grandi surfzeil powerflex 5.0. Terug tegen beloning, tel.: 24928.

T-SHIRTS van **MICHAEL JACKSON** en **MR. T.**
maten S en M.
slechts *f*. 5,-
bij
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

Problemen met wiskunde of natuurkunde op school.?
Probeer met
BIJLESSEN
Tel. 53256
vanaf de ochtend bereikbaar.

GEVRAAGD:
SALESGIRL
(met eigen auto + ervaring)
voor de verkoop van gerenommeerde cosmetica op free lance basis.
Sollicitatie brief aan P.O. Box 75, Willemstad.

TE KOOP AANGEBODEN:
MAZDA 929L 1980
fully equipped, automaat, i.z.g.s.
Vraagprijs: *f*.6250,-
Inf.:
Brokopondostraat 50
PEKINEESJES
6 weken oud
Inf.: tel. 43072

TE KOOP
HONDA ACCORD SEDAN
September '84
Airco/automatic/radio/cassette.
Financiering mogelijk.
Tel.: 675139

Physic Healer and Adviser
on all problems of life - love - marriage - business - health, etc.
HELP within 24 hours one free question call 2615 Dawson Ave., Weaton MD 20902.

Jonge Nederlandse vrouw
met atheneum en opleiding Schoevers (direktiesecretaresse)
ZOEKT AFWISSELENDE (PART-TIME) BAAN
Brief onder nr. 8, Curaçao.

GARAGE-SALE
Schout bij Nacht
Doormanweg 39, Mahaai
Alles moet weg wegens vertrek buitenland
ijskasten, stereo set, stove, bedden, tafels, stoelen, schilderijen, wandmeubel, etc. etc.
Zaterdag 10.00 a.m.-2.00 p.m.

TE HUUR:
RCA
19"
T.V.'s,
VIDEO's
polytronica nv
Schottegatweg Oost 36
Tel.: 79785 - 79787

BOTICA STA. ROSA BLOEMPOT
Bloempot Shopping Center
Tel.: 77650 - 77679
Elke dag **OPEN** van
8.00 a.m. tot 7.00 p.m. **non stop.**

WEEKEND SPECIALS

MIJNMERK DOUCHE en BAD-SCHUIM 2 voor *f*. 4.95	MIJNMERK SCHUURMIDDEL 2 voor *f*. 2.95
IMPULSE DEODORANT 2 voor *f*. 7.50	REVCO BERGAMOT HAIRGROOM & CONDITIONER 1 pot van 16 oz. voor *f*. 4.95

WIJ STAAN TOT UW DIENST!

Voor de fijnproevers onder U:
140 cm. breed linnen in bijzonder chique combinaties.
Bovendien nieuwe voorjaarspatronen van Mc. Call ontvangen.
BERNINA MODES
boven Zuikertuintje

Vlieg niet naar Nederland terug zonder eerst even langs te komen voor
UW SOUVENIRS
Grootse kollektie lokaal vervaardigde **hout, koraal en schelpartikelen.**
Van fabrikant naar klant.
Caribbean Handcraft, N.V.
Kaya Kakiña 2. Tel.: 671171 - richting badplaats Jan Thiel.

CARIBBEAN FASTENERS
Eerste speciaalzaak op Curaçao op het gebied van bevestigingsmaterialen
BORGCLIPS, ENKEL EN DUBBEL ALSMEDE VERENDE BORGPENNEN
SPLITPENNEN, KLINKNAGELS, POPNAGELS, ALLE AFMETINGEN OOK IN ROESTVASTSTAAL, MET BIJBEHORENDE GEREEDSCHAPPEN
SCHROEFOGEN, DUIMEN EN HAKEN SPANSCHROEVEN
ROESTVASTSTALEN BOUTEN, MOEREN, SCHROEVEN E.D.
CARIBBEAN FASTENERS N.V.
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)
TELEFOON 76227 - TELEX 3408
Ook op zaterdag GEOPEND van 8.30-12.00 uur.

Ontvangen van **„Melissa Petites" „Possibilities"**: truitjes, bloesjes, rokken en slacks.
BOUTIQUE Lilou
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496

JAARLIJKSE MAGAZIJN SALE
RESTANTENPAREN VAN ONZE KWALITEITSSCHOENEN
VAN DE BEKENDE MERKEN zoals **HELIOFORM-CASANDRA-V ESCH ROCKPORT-LOYD-V. BOMMEL SANCHEZ-JOCHIE** VOOR DAMES, HEREN EN KINDEREN
BROKX SHOES
PRIJZEN v.a. *f*. 10 - *f*. 15 - *f*. 25 - *f*. 35 en meer.
ONZE UITVERKOOP START OP VRIJDAG 28 FEBRUARI 8.30
PLAATS: WINKELCENTRUM COLON, BOVEN VREUGDENHIL SUPERMARKET.



TE HUUR GEVRAAGD
in Julianadorp
HUIS
(4 slaapkamers)
Telefoon: 77111
tijdens kantooruren
's avonds
Tel.: 82731

Arawak Clay Products
decorative & architectural ceramics
CURAÇAO, NETHERLANDS ANTILLES
Openingstijden:
7.30 - 5.30 uur.
Za.: 8 - 1 uur.
Ontvangen:
GIPS
om mallen te maken
(USG 1 plaster)
100 lbs. *f*. 75,-
Ook in kleinere hoeveelheden verkrijgbaar
(1 kg. voor *f*.2,-)
Als U gasten heeft uit het buitenland, kom dan even bij ons langs. Wij laten hun dan een stukje zien van ons „dushi Kòrsou".
Tel.: 77658 t/o Industriepark z/n Brievengat achter Golden Drive-In

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

WILHELMINAPARK: 08.00-12.00 uur tentoonstelling: «Gezond eten».

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Uitleverings-verzoek Duvalier in Haïti in pen

PORT AU PRINCE — Haiti gaat de uitlevering vragen van ex-dictator Jean Claude Duvalier, die zich nu nog met tijdelijk asiel in Frankrijk bevindt. In een door de televisie voorgelezen regeringsverklaring liet minister Gerard Gourgue van Justitie weten, dat het uitleveringsverzoek spoedig te verwachten valt. Duvalier verliet op 7 februari zijn land. Haiti gaat ook de uitlevering vragen van het vroegere hoofd van politie Albert Pierre. De laatste dagen is het in Haiti onrustig geweest omdat men vindt dat de regering te laks optreedt tegen leiders en functionarissen van het Duvalier- regiem. Duivalier wacht in Frankrijk af tot er een land bereid is hem op te nemen.

Culturele avond op Vrouwendag

KRALENDIJK — In verband met de viering van de Internationale dag van de vrouw zaterdag 8 maart, zal door de vrouwenorganisatie op Bonaire een culturele avond worden georganiseerd. Het hoofdthema van deze avond is het bevorderen van de eenheid onder de vrouwen. Deze avond is in de aula van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) en begint om half acht 's avonds. Het programma die avond is zeker aantrekkelijk en bovendien gevarieerd. Hoogtepunt van de avond zal zijn een lezing door de ex- premier van de Nederlandse Antillen mevrouw Maria Liberia Peters, die speciaal voor deze avond is uitgenodigd, aldus Elsa Molina Bernabela als bestuurslid van de damesclub Orfebo.

"De gedachtenis des rechtvaardigen zal tot zegening zijn" — *Spreuken 10:7*

In dankbaarheid voor wat hij voor ons betekend heeft, dragen wij aan God op onze overleden broeder in Christus

EDWIN OSCAR LAMPE

die onze kerk in vele capaciteiten, maar altijd met liefde en een sterk gevoel van verantwoordelijkheid, gediend heeft.

De uitvaart vindt plaats vanuit de oude Protestantse Kerk aan de Wilhelminastraat op zaterdag 1 maart 1986.

Namens de Kerkeraad van de Protestantse Gemeente van Aruba.

Ds. Dr. A. van den Doel, voorzitter.

Aruba, 27 februari 1986.

Premier informeert Simabo

Ouderparticipatie onderwijs essentieel

KRALENDIJK — Tijdens het overleg dat minister president Don Martina voerde met vakbond Simabo over het onderwijs voor de komende vier jaar zoals dit in het regeringsprogramma is opgenomen, werd vooral geattendeerd op een betere afstemming van het onderwijssysteem op eigen behoeften en mogelijkheden. Dit dient op middellange termijn nagestreefd te worden, aldus het concept van het regeerprogramma. De regering blijkt ook van plan eindvoorstellen in te dienen ter herstructurering van het huidige onderwijssysteem.

Het proces tot invoering van de moedertalen als vak en als voertaal zal verder gestimuleerd worden, maar dat zal geschieden in nauw overleg met de BC van de eilandgebieden. Bij de Staten zal er in ieder geval worden aangedrongen op een uniforme spelling van het Papiamentoe; het werk van de in 1984 ingestelde Comishon di standardisashon di Papiamentu zal verder worden ondersteund. Een studie naar wenselijkheid en mogelijkheid van de leerplicht zal worden bevorderd, aldus het regeerprogramma. In het kader van de decentralisatie zullen bepaalde taken worden overgeheveld naar de eilandgebieden, maar daarbij zal wel worden gestreefd naar een nauwe samenwerking. Een reorganisatie van het departement van onderwijs zal daarmee gelijke tred houden.

Zoals reeds bij het laatste bezoek van de Statencommissie onderwijs tot uiting kwam, hecht ook het regeerprogramma aan een ontwerp landsverordening kleuteronderwijs groot belang. Dit onderwijs is volgens het regeerconcept reeds te lang verstoken geweest van een wettelijke basis. Tevens zullen er ook op korte termijn aanpassingen plaatsvinden van bestaande onderwijsvormen zoals MAVO, ETAO, IHO en LBO. Daardoor zullen aan de leerlingen betere kansen geboden kunnen worden. De nascholing van leerkrachten neemt uiteraard ook een belangrijke plaats in.

Het beurzenbeleid zal door de regering nader worden bezien en een gedifferentieerd systeem van studiefinanciering zal onderwerp worden van een diegaande studie. Voorlopig echter wordt nog doorgegaan met het geven van landsbeurzen, voor zover daaraan behoefte bestaat. Dit onderzoek naar behoeften wordt voortgezet.

Tenslotte zegt het concept regeerprogramma dat een onderwijssysteem gedragen wordt door de gehele gemeenschap en derhalve een inbreng behoeft van alle betrokkenen. Niet alleen de overheden, schoolbestuur en onderwijsgevenden, **maar ook de participatie van ouders en leerlingen is daarbij van essentieel belang.**

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van onze geliefde

EDWIN OSCAR LAMPE (TOM)

in de leeftijd van 70 jaar.

Zijn broer: **J.C. (Padú) Lampe en echtgenote Daisy,**

zijn schoonzuster:

Wed. Lilian Lampe-Schenkelberger te Richmond, Virginia,

zijn nicht: **Vivian Lampe en kinderen**

zijn neven:
Sheila van Veen-Lampe en familie,
Fedi en Ina Eman-Beaujon,
Regina (Tuti) Eman,
Godfried (Fifi) Eman,
Sarah (Tititi) Eman in Holland,
Edith Cotter-Eman in Holland,
Herbert S. Croes en familie,
Violet Polvliet-Croes en familie,
Mimi Pavlis-Lampe en echtgenoot,
Bert Lampe en familie,
Suzie Verdam-van Meeteren en familie,
Johnny van Meeteren en familie,
Wed. Blanche Eman en kinderen,
Wed. Edith Eman en kinderen,
Charles Crols en fam. in de U.S.A.
Ivy en Ethline Dekker
en overige familie.

Wij nodigen alle familieleden, vrienden en kennissen uit de begrafenis bij te wonen op zaterdag 1 maart 1986 om 4.30 uur n.m., vertrekkende vanuit de Protestantse Kerk aan de Wilhelminastraat naar de Protestantse begraafplaats aan de Boerhaavestraat. Gelegenheid tot condoleren vanaf 2.30 uur n.m. in de Protestantse Kerk aan de Wilhelminastraat. Verzoeke na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Aruba, 27 februari 1986.



Met diep leedwezen geven wij te kennen, dat in Miami op 23 februari in de Here is ontslapen, onze onvergetelijke en zorgzame echtgenote, moeder, zuster en tante

Mevrouw LOUISE LING LIAO-JEN

Namens haar echtgenoot: **Ling Chung Sue**

Kinderen:
Shirley en Pedro
Robbs
Darwin
Suzette

Verdere families:
Rudy Liao-Jen (Sur.)
E. Vonsee-Liao-Jen (Sur.)
Eswald Liao-Jen (Sur.)
A. Renfurm-Liao-Jen (Sur.)
A. Liao-Jen (Aruba)
W. Karwafodi-Liao-Jen (Ned.)
P. Liao-Jen (Aruba)
F. Tjin-Liao-Jen (Ned.)
Robby Sjauw (Ned.)
Ling Chao Yang
Rose Ling
Lynn
P. Rasmijn.

De ter aarde bestelling zal plaats vinden op maandag 3 maart 1986 om 4 uur vertrekkende van de R.K. Kerk Sagrado Curason naar de R.K. Begraafplaats te Savaneta. Gelegenheid tot condoleren vanaf 2 uur des middags in de R.K. Kerk te Savaneta.
Na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.
Moge haar ziel in vrede rusten.

Aruba, 28 februari 1986.

Voorzitter Jacobs teleurgesteld over houding rechter

Kort geding van AISCO buiten aanwezigheid bond behandeld

KRALENDIJK — In verband met de problemen die er zijn gerezen rond de ondertekening van de nieuwe cao tussen de Antilliaanse Saltcompany (Aisco) en de vakbond AFBW, heeft Aisco besloten via een kort geding een einde te maken aan de langzaam-aan- actie die de werknemers van de Aisco voeren. Deze zaak zou woensdagmorgen 11.00 dienen. Kort voor de opening van de zaak, trok Aisco het verzoek tot kort geding weer in.

In eerste instantie had de Aisco shopsteward Rafael Marchena en AFBW secretaris Arthur Hart voor de rechter gedaagd, maar alvorens rechter mr Warnink de zaak achter de groene tafel kon afhandelen, bleken beide advocaten van de partijen een mogelijkheid te zien om toch nog tot een akkoord te kunnen komen.

Gisterenmorgen — donderdag — bleek een oplossing echter niet in het verschiet te liggen; beide partijen konden niet tot overeenstemming komen. Daarna besloot de Aisco rechter mr Warnink te verzoeken het kort geding toch te laten plaatsvinden. Dit bleek echter geheel niet in overeenstemming met de wensen van de vakbond AFBW. Desgevraagd verklaarde vakbondsvoorzitter Juan Jacobs dat rechter mr Warnink niet ontvankelijk was voor het probleem waarvoor de AFBW zich gesteld zag, nu advocaat mr Braam jr reeds was afgereisd naar Curaçao en vervolgens naar Aruba. De vakbond kon geen gehoor vinden, aldus Jacobs en derhalve weigerden de beide gedaagden en de voorzitter donderdagmorgen aanwezig te zijn bij de behandeling van de zaak. AFBW-voorzitter Jacobs toonde zich wel teleurgesteld over de houding van de rechter, aangezien de vakbond financieel niet draagkrachtig genoeg was om in tegenstelling tot de Aisco de verdediger per prive vliegtuig te laten ophalen van Aruba. Rechter mr Warnink waarschuwde de vakbond dat indien zij de zaal zouden verlaten, het vonnis in het voordeel van de Antillian Saltcompany zou uitvallen. Dat bleek geen reden voor de vakbondsvoorzitter Jacobs en zijn leden aanwezig te blijven en derhalve vertrok de gedaagde partij, alvorens mr Warnink het door de Aisco aangespannen kort geding behandelde.

Uiterst tevreden arts Van der Vaart:

Reanimatiecursus van grootste belang

KRALENDIJK — Uiterst tevreden toonde zich gisteren de Bonaireaanse huisarts Dick van der Vaart bij de uitreiking van de behaalde certificaten van de reanimatiecursus. Gedurende vijf maanden bleken tien vrijwilligers zich bewust van het belang van een CPR reanimatiecursus op een eiland, waar jaarlijks meer dan tachtigduizend duiken worden gemaakt, maar waar erg weinig aandacht werd besteed aan de problemen die zich bij het duiken kunnen voordoen.

KRALENDIJK — De best geslaagde cursisten op de reanimatie-cursus van het St Franciscus-hospitaal waren Ulrich Mercera en Tico Rodriquez. Op de foto krijgt Ulrich Mercera zijn certificaat uitgereikt door de cursusleider Dick van der Vaart.



Dick van der Vaart bleek vooral zeer voldaan over het feit, dat de opkomst op de trainingsavonden boven de tachtig procent ligt. Juist het feit dat de cursisten als ziekenverpleegsters of geneeskundigen toch onregelmatige werktijden hebben.

Het eerste gedeelte van de cursus, aldus Van der Vaart was vooral theoretisch geöriënteerd en sloot bij aan de kennis van anatomie en fysiologie die de cursisten tijdens hun basis-opleiding reeds hebben opgedaan. Het belangrijkste gedeelte van de cursus was de praktijkoefening met de dummy- pop Anny. Deze pop heeft longen, hart en andere organen en daarop moeten de cursisten handelingen verrichten zoals die in de praktijk voorkomen bij mensen die verdronken zijn of in ademhalingsmoeilijkheden zijn gekomen. Elke foute handeling op de pop wordt onmiddellijk opgemerkt door het opgloeien van lampjes en dat is dan een directe indicatie of de handen op de goede plaats worden gezet en de uitgeoefende druk niet te groot is.

Een volledig foute gedachte is dan ook, aldus Dick van der Vaart dat het hier een soort van eerste hulp betreft. Integendeel, aldus de huisarts van der Vaart, Eerste Hulp Bij Ongelukken (EHBO) is in dit geval het waarschuwen van de politie om deze mensen naar het ziekenhuis te transporteren. Dan is er echter al kostbare tijd verloren gegaan voordat de betreffende arts aanwezig is. Nu kan er onmiddellijk ingegrepen worden, want van de tien cursisten in het St Franciscushospitaal zijn er altijd wel enkelen aanwezig die kunnen beginnen met reanimatie. Kortgeleden nog werd op deze manier het leven gered van een Amerikaanse die zonder ingrijpen van de duikinstructeurs van Bonaire Beach Hotel (BBH) het leven er bij ingeschoten zou hebben. Ook deze groep werd door Dick van der Vaart opgeleid.

Woensdagavond werden de certificaten uitgereikt aan de geslaagde cursisten. Cursusleider en cursisten hebben belangeloos medegewerkt en hun vrije tijd opgeofferd in het belang van de gemeenschap. Daarop mocht zeker wel een heildronk uitgebracht worden, hetgeen dan ook in besloten kring gebeurde.

Ongeveer vier cursisten zullen geschikt zijn voor de assistentie in de decompressiekamer die momenteel bij het hospitaal is gebouwd. Dick van der Vaart heeft alle vertrouwen in de toekomst en koestert de decompressietank dan ook als zijn eerste baby; wie weet volgen er trouwens nog meer.

Cocaïne- Nederlanders niet bij politie bekend

SAN PAOLO — De in Sao Paolo met tien kilo cocaine aangehouden Europese Nederlanders blijken Bliek en Dommissie te heten. Zij zijn beiden afkomstig uit de provincie Zeeland. Bij de politie en bij de Centrale recherche informatiedienst is dit tweetal niet bekend. Evenmin is bekend dat er mensen gegijzeld zijn in Nederland in verband met deze zaak. Bliek had namelijk gezegd onder druk als drugskoerier te zijn opgetreden omdat hij een casinoschuld moest betalen en dat daarom zijn echtgenote en de moeder van Dommissie waren gegijzeld.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,4675	JapYen	5,554
GermanM.	45,19	CanD.	69,80
Gold	338,30	Silver	5,62

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache Corp.	9 1/8	unch	IBM	155 7/8	- 2 1/2
Big Three	25 1/4	- 1/4	ITT	45	+ 1
Burroughs	69 3/4	- 1/2	Lone Star Ind.	33 3/4	+ 7/8
Campbell RL.	19 1/2	- 1/8	McDonalds	88 3/8	+ 1/2
Chrysler	57 1/2	+ 7/8	NCR	45 1/8	+ 2 1/8
CocaCola	97 1/2	+ 5	Pantry Pride	11 3/4	unch
Digital Eqm.	171 3/4	+ 5 1/4	Pepsico	76 1/2	+ 2 1/8
Dupont	71 7/8	+ 2 3/8	PPG Ind.	58 5/8	+ 3/8
East.Kodak	56 7/8	- 1 5/8	Ramada Inns	9 3/8	+ 1/2
Foster Wheeler	14 5/8	+ 7/8	Revco	30 1/4	+ 1/8
Gen.El.	77 7/8	+ 2 3/8	Seagram	53	+ 1 5/8
Genl.Dynamics	75	unch	Texas Instr.	128	+ 1 1/8
Georgia Pac.	29 5/8	+ 1/4	TRW Inc.	98 1/2	+ 1 1/4
Genl.Motors	79 3/4	+ 1 1/2	United Airl.	58 1/4	+ 1 1/8
Gould	28 1/4	- 1/2	Union Pac.	50 3/4	+ 1/2
Great Nrth N.	47 1/4	+ 1/8	United Techn.	53 3/8	+ 3/4
Gulf & West.	56 3/8	+ 1/8	Unocal.	23	unch
Hilton Hotels	69 7/8	+ 1	Warner Lamb.	49 7/8	- 1 7/8
Homest.M.	24 1/4	- 1/4	West.El.	49 7/8	+ 2 1/4
Hutton	40 1/4	+ 5/8	Williams Cos	24 3/8	+ 1/4

DOW JONES

Industrials	1713,99	+ 17,09
Transportation	791,43	+ 9,97

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	121,78	- 0,27
Precious Metals	72,36	- 0,18

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT FEBRUARY 27,1986
Aided by a very strong bond market, the Dow 30 surged through the 1700 level today in heavy trading. The transports and utilities also gained smartly. The Dow gained approximately 17.09 points to 1713.99. The market managed a strong showing today despite some weakness in IBM. Several analysts lowered their earnings estimates on the company and reduced their ratings. Major bank stocks were generally sharply higher today as the interest-sensitive sector continued to gain. Teledyne, Celanese, Digital Equipment, Coca Cola, and Polaroid were also sharply ahead. Eastman Kodak surrendered in heavy trading following its sharp recent gains. Warner-Lambert and Exxon also trended lower. Oil issues were generally weak today. Today's gain was broadbased with gainers besting delcines by a five to two count. There is no denying the strength of this bull market, which continues to leave the 'correction crowd' behind. This is certainly a market where fighting the tape has proven costly.
E.F.HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 28 FEBRUARI 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.235	1.245	1.265
PND STERLING	2.55	2.605	2.665
NED GLD	70.64	71.36	72.16
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	95.00	95.72	96.52
FR FRANCS	24.58	25.98	26.68
DUITSE MARK	79.95	80.67	81.47
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.86	1.16	1.22

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 28 FEBRUARI 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	102.20
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	109.78
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	100.35
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	111.75
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	104.13
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	105.80

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 8.54%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

KvK niet bij regering

Voorzitter: Geen ruimte voor tijdloze afspraken

KRALENDIJK — Donderdagmorgen verbleef minister president ir Don Martina vergezeld van minister drs Marco de Castro en minister Jopie Abraham van Ontwikkelingssamenwerking op Bonaire teneinde met de vakbonden van gedachten te wisselen over het concept van het regeerprogramma voor de komende vier jaar.

Aan deze uitnodiging werd gehoor gegeven door de diverse vakbonden, onder wie de vakbond voor leerkrachten Simabo, die met een drie man delegatie aanwezig was. Ook de AFBW- voorzitter Juan Jacobs had gehoor gegeven aan de uitnodiging van de minister president om half negen aanwezig te zijn. Door omstandigheden echter bleek de bijeenkomst enigszins vertraagd, welke vertraging nog uitliep tot het moment dat de leden van de Kamer van Koophandel om elf uur in het kantoor van de ministerraad uitgenodigd waren. De vertraging zo vernam de Amigoe bedroeg ruim een half uur en de reeds aanwezige leden van de Kamer van Koophandel (KvK) besloten na geruime tijd gewacht te hebben de zaak voor gezien te houden en vertrokken na in overleg geweest te zijn met de leden van de ministerraad.

Kamervoorzitter Aubrey Sealy verklaarde desgevraagd, dat er naderhand wel getracht is om de leden van de Kamer weer bijeen te krijgen om alsnog met minister president Don Martina te vergaderen, maar daarvoor bleek geen animo te bestaan. Aubrey Sealy motiveerde de beslissing van de Kamer om een eind te maken aan de tijdloze afspraken die gewoonlijk door autoriteiten worden gemaakt. Zij bepalen de tijd, aldus Sealy, en de genodigden mogen antichambreren tot het de bestuurders gelieft tijd te hebben. Afspraak is afspraak, aldus Kamervoorzitter Sealy en daaraan zal men zich moeten houden.

WEEKEND



Indjuweg 47
(Dominguito,
laatste zijweg van
Schubappelweg)
Tel.: 614855

CHILEENS GOURMET RESTAURANT

Onze specials voor vrijdag en zaterdag zijn:
Anticucho
Combinado de Mariscos.

U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.
GEOPEND: donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag.



HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera
(Pasan Grahan)
Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: mulá, guiambo, sòpi yuana, funchi-tafel, etc. etc.
GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10
Zondag **GESLOTEN**
Ons tel.nr.: 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue op Parera!!



Voor bestellingen Tel.: 88222 - 88333



DENISE'S VIDEOTHEEK
t.o. Henderson Mahaai
Tel.: 75270

openingstijden:
vrijdag, zaterdag en maandag
10.00 uur v.m. - 9.00 uur n.m.
dinsdag, woensdag en donderdag
10.00 uur v.m. - 8.00 uur n.m.

New Releases:

* Perfect - Drama.
* Rambo II - Action.
* Just one of the guys - Comedy.
* A man called Tiger - Karate.
* The Loosers - War.
* Bruce Lee The Legend - Karate.

WEEKEND SPECIAL

6 films halen
4 betalen

PHOTO-FINISHING BINNEN 24 UUR
*****

Bij het ontwikkelen van filmrollen boven de ƒ.10.- krijgt U 1 nieuw filmrolletje gratis.



no meal is complete without a good wine



Fort Nassau

Enjoy the Magnificent Panorama of Curacao from Fort Nassau
International Menu.
Serving only Prime American Meats.

Fort Nassau RESTAURANT
Reservations:
Tel. 613450

Pas gerenoveerd
Restaurant
La Bistroëlle

een zeer fijne keuken

Openingstijden
voor lunch: 12.00 - 2.00 uur
voor diner: 7.00 - 11.00 uur
Tel.: 70408
79842
(tijdens kantooruren)

De regentijd ligt achter ons, de zon en het strand lokken weer.
Haal bij ons snel je
Pail - Happy Meal!

Bestaande uit:
* Hamburger
* Regular French Fries
* Regular Coca-Cola

ƒ. 4.70

* Cheeseburger
* Regular French Fries
* Regular Coca-Cola

ƒ. 4.95

En je krijgt 't in een leuk plastic emmertje met dekseltje en schepje.
Verzamel ze alle 3!






no meal is complete without a good wine

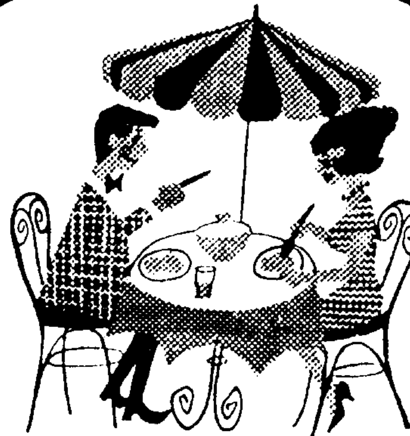
RODEO RANCH

SALOON-STEAK HOUSE
JES AIN NON BETTER
Open now also for LUNCH
from Monday till Friday
Open 7 days a week
Saloon 5.00 p.m. till
Dining 6.30 p.m. till
Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.
Schout bij nacht van Staverenweg 6.

TRUPIAL INN
Groot Davelaar
Tel.: 78200

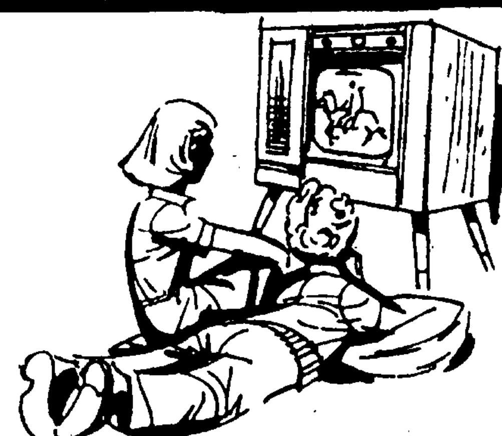
Begin your weekend at our Sunset Hour!

FRI.: 6-8 p.m. Happy Hour, drinks half price
7-1 a.m. Music by Fresh Water with Rudy Emerenciana & Mariachi Fortuna.
SAT.: 6-8 p.m. Happy Hour.
SUN.: 6-8 p.m. Happy Hour.
9-1 p.m. Dancing with Grupo OKO, D.J. Mac In Tosh & Explosion.



JAVA RESTAURANT
De Rouvilleweg - Tel. 625740
Gespecialiseerd in uitgebreide
INDONESISCHE RIJSTTAFEL
GEOPEND dagelijks voor **diner** van 7-11
voor lunch alleen in weekends
's Maandags GESLOTEN.
Java Restaurant in Hotel Stellaris Otrabanda.





VARENI'S VIDEOTHEEK
Rooseveltweg 64
(gelegen tussen Nooyen en Candle fabriek)
WEEKEND-SPECIAL
4 films halen
3 betalen
Films van de week
A MAN CALLED TIGER



RED SONJA





no meal is complete without a good wine

RYSTTAFEL INDONESIA
Restaurant
Mercuriusstraat 13-15
Tel.: 612606 - 612999



.....„en als ik hier op Curaçao in Rijsttafel Indonesia zit te genieten van de gaven uit mijn geboorteland, dan zijn mijn gedachten „tempoe doeloe".

Anneke Grönloh.

Kini Kini Bar

BROTHERHOOD OF MAN
showtime daily at 11 pm except Thu. Min. consumption ƒ 10,- p.p. Live & D.J. dancing music.

Thursday MEMORY NIGHT
'IDELCO COFFIE'. 27 Feb. & 6 March

The Penthouse Dining Room & Lounge atop Willemstad. Open Tuesday thru Saturday from 7-12 a.m.
Dinner from 7-11:30 p.m. from ƒ.20,-
Saturday Curaçao Night from 7:30 p.m. local food, buffet & folklore show.
Sunday delicious B.B.Q. from 1-4 p.m. at pool side.

Curaçao Plaza
Hotel & Casino
Tel.: 612500

Topkwaliteit is altijd ietsje duurder



Gun U zelf het beste

Distribiteur:
Licores Maduro

't OOSTERS HUISJE
Juliana van Stolberglaan 7
Tel.: 73165



Vrijdag, zaterdag en zondag
op de Feria van Kiwanis in Coney Island met
SATE'S, NASI-RAMES en nog veel meer.

't Koetshuis
Schout bij Nacht Doormanweg 37
Voor een borreltje in een gezellige sfeer.
Iedere dag GEOPEND vanaf 5.00 n.m.
Wij verwachten U.

ROSE GARDEN
Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574

EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN
en een gezellige bar.
Open van 11.00 v.m. - 11.00 n.m.
HAPPY HOUR iedere dag van 4-7 uur.
U bent van harte welkom.



De Fles
SCHOTTEGATWEG WEST 367
TELEFOON 84576
U kunt genieten van Uw favoriete drank en-of eten in een gezellige sfeer.
Restaurant **GEOPEND** van 6.00 n.m.- 4.00 v.m.
Nú ook
DISCOTHEQUE DE FLES
GEOPEND van 8 n.m.-4 v.m.
's Maandags **GESLOTEN.**

your friendly guide...



maxell.

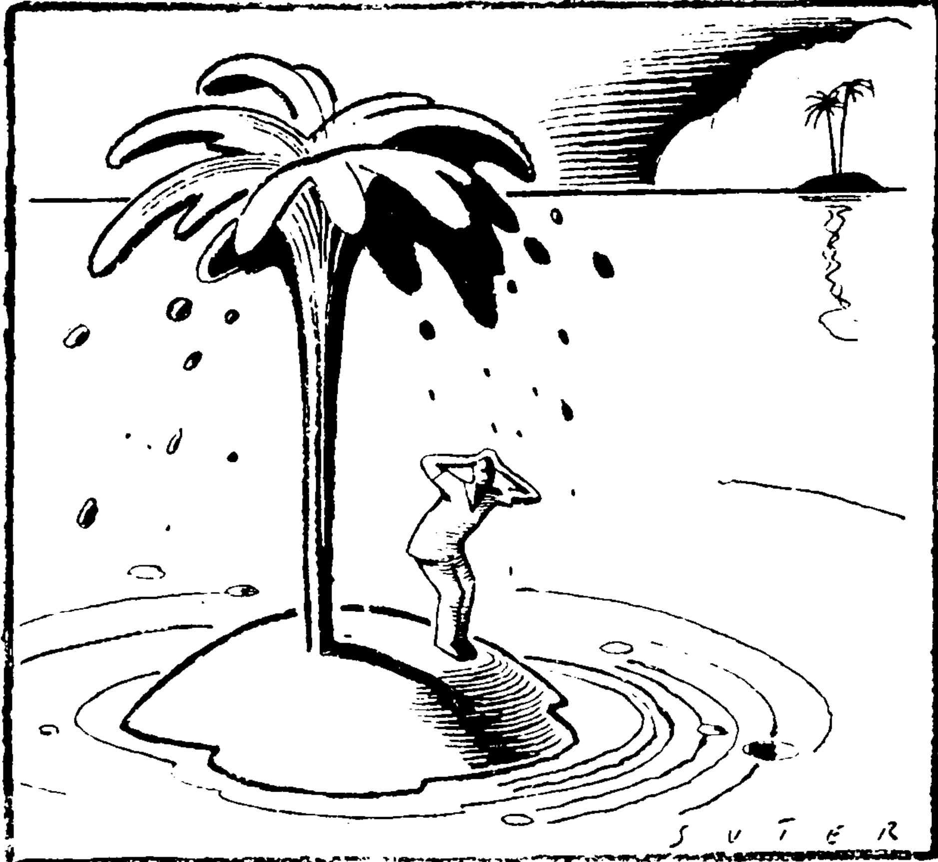




Fokkerweg

In mixed economic performance Barbados

Increase in oil-production one of the few bright spots



BRIDGETOWN, BARBADOS — Barbados had a mixed economic performance during the first three quarters of last year, with one of the bright spots being an increase in oil production.

Overall, the economy contracted slightly, with declines in manufacturing and tourist arrivals. Unemployment rose and inflation dropped.

The Central bank's latest report did not give the decline in real Gross Domestic Product (GDP), but the bank said economic output at the end of September was "slightly below" the 1984 corresponding level of 2.5 per cent.

Manufacturing output fell over seven per cent in the nine months, reflecting a substantial 10.8 per cent fall in the third quarter.

The bank said most of this reduction originated in the electronic components subsectors, where output contracted by over 33 per cent in the third quarter.

"Electronic sales have been badly hit all year long by the slump in the American computer market. Moreover, barriers to trade imposed by Trinidad and Tobago have now forced a 25 per cent reduction in output in the garment industry", the bank said.

During the first nine months of 1985 there was a slight decrease in tourist arrivals. While winter visitors rose 6.2 per cent, summer arrivals were down by nearly 13 per cent, or five per cent below the average for 1981 to 1984.

The bank said growth in arrivals from Canada (11.5 per cent) and the United States (seven per cent) prevented a much steeper fall in arrivals.

Visitors from the United Kingdom, *down 21 per cent, are yet to exploit the weakening trend in the* US dollar, the report said. Continuing economic difficulties in many Caribbean Community (Caricom) countries may have contributed to the 16 per cent reduction in Caricom visitors, it added.

Non-sugar agriculture did not fare well during the period. Fish catches, adversely affected by the weather conditions earlier in the year, declined by 29 per cent in the first nine months of the year.

Crude oil productions at the end of September was 8.4 per cent higher than last year's. Output to date of 508,600 barrels was the highest ever recorded for a nine-month period and production for the year could top the 700,000 barrel mark, the central bank said.

Sales of natural gas totalled 315.7 million cubic feet, an increase of 6.7 per cent over last year's. This represented about 40 per cent of total gas available; the remainder was flared. The Barbados Light and Power Company was the National Petroleum Corporation's major customer.

The bank said inflation continued to subside. The average rate of inflation (measured as the increase in the average for September 1984 to September 1985 over the average for the previous 12 months) as 4.5 per cent.

The point change in the retail price index between September 1984 and September 1985 was only 3.4 per cent. "The slow growth in import prices reflects continuing price stability in the markets of Barbados' major trading partners", the report said.

The bank said that with the falling output in the electronics and clothing subsectors, the unemployment rate rose to 19.8 per cent *from the June 1985 level of 19.3 per cent.*

Two major local producers of electronic parts closed in August, with a loss of 362 jobs, about 12 per cent of the total workforce in the subsector.

By the end of the third quarter employment in this area had fallen by one third from the september 1984 level.

Tourism earnings were estimated to have risen by 4.8 per cent, mainly reflecting the strong winter season. The slowdown in arrivals between April and September kept tourism earnings in that period at about the same levels as in 1984.

Net earnings from stores and bunkers, insurance and other invisible exports were also less encouraging, in part a result of the steep increase in interest payments, according to the bank.

The bank said current revenue of 453.1 million dollars (one Bds dollar; 50 US cents) was almost 13 per cent above the 1984 total, with sizeable increases recorded for both direct and indirect taxes.

Substantially higher wages and salary payments boosted current expenditure by 16 per cent to BDS 447 million dollars. The effect of the last salary increase, together with adjustments resulting from the regrading of some scales, pushed up wage payments by nearly 28 per cent.

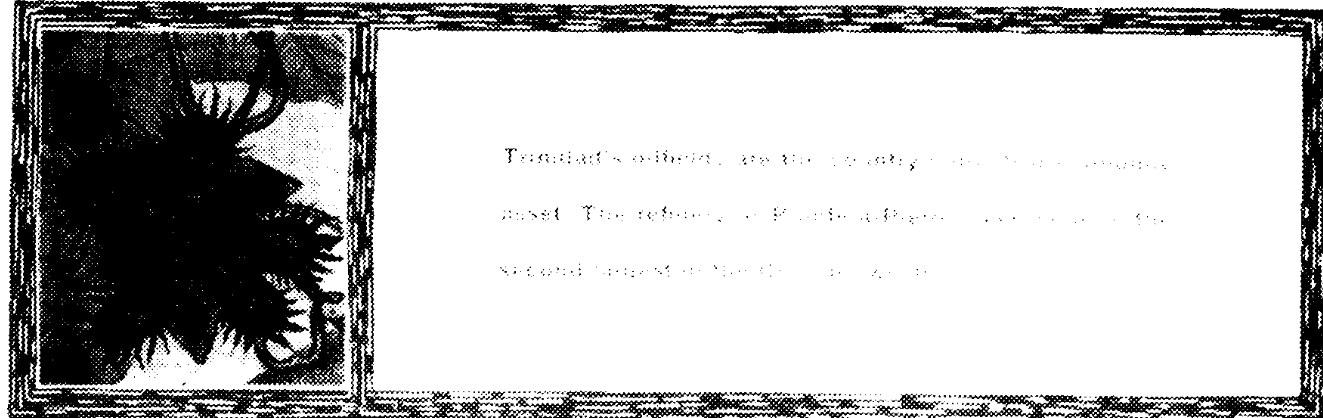
Spending on goods and services rose by a rapid 17.4 per cent though it remains only 17 per cent to total current expenditure. Interest payments on government debt were 12 per cent higher, mainly a result of increased indebtedness.

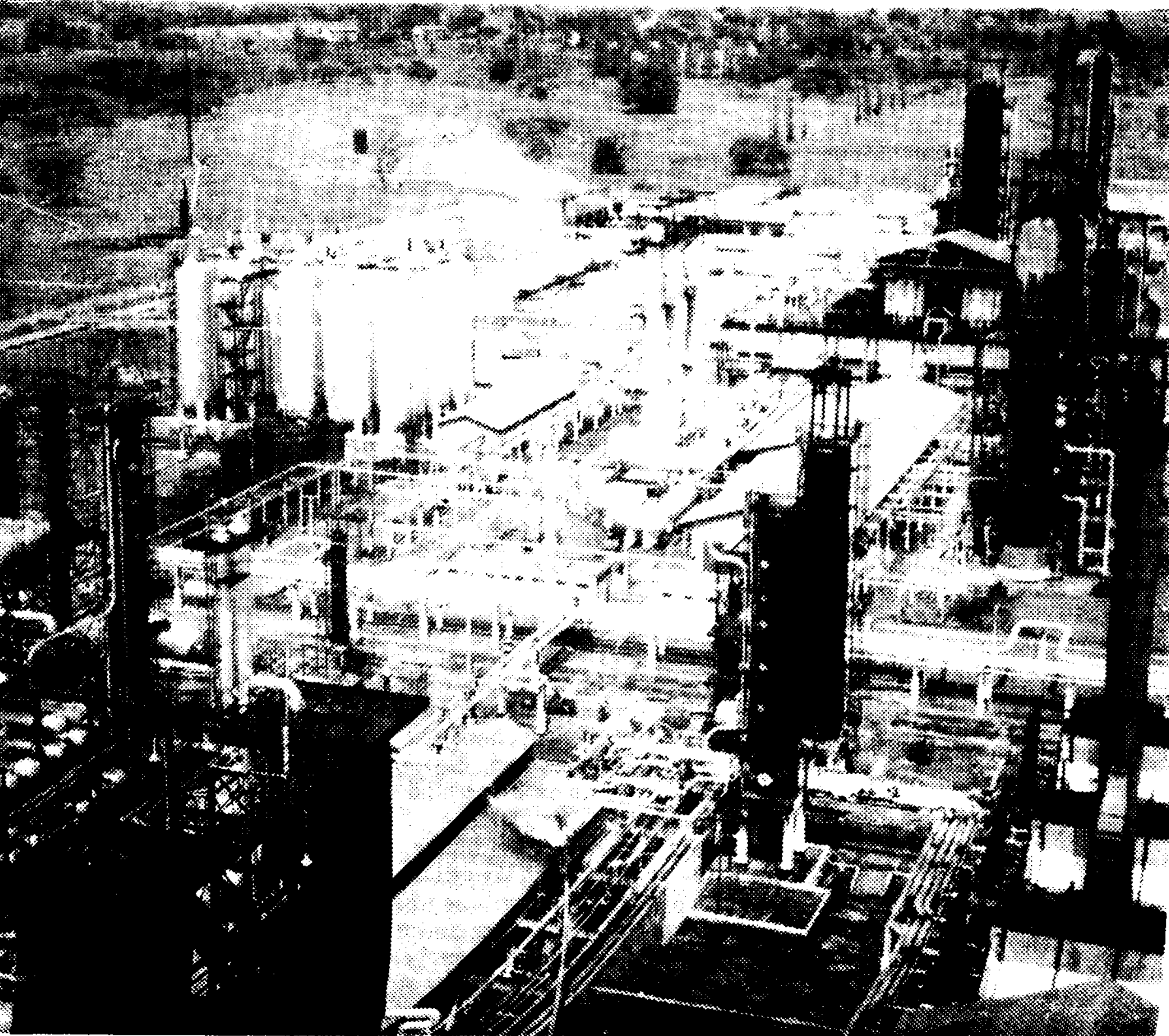
Capital expenditure also grew sharply 14.5 per cent with most of the rise again coming between July and September. During the quarter there was some increase in spending on housing, community amenities and general rehabilitation of public buildings.

Since the total spending by government rose much more quickly than revenue, the fiscal deficit expanded by almost 30 per cent to reach 98 million dollars.

Unlike last year, however, finance for the deficit came largely from abroad. In February, a bond placement in Japan secured 40 million dollars and in September 50 million dollars was borrowed from a consortium of banks in the Euro-dollar market.

Inflows of 18 million dollars for project funds were matched by amortization payments of foreign debt of an equal amount. By September the national debt stood at BDS 1,073.5 million dollars, compared to BDS 932.6 million dollars a year earlier. ●





ÑAPA AMIGOE Weekend Bijlage VRIJDAG 28 FEBRUARI 1986



De schuldenlast van Zuid-Amerika

Cuzco behoort tot de mooiste plaatsen van Zuid-Amerika. Op de afbeelding hiernaast is een stukje van deze stad te zien. Uit de prachtige kerkenbouw — zoals afgebeeld — valt af te leiden dat deze stad een machtig centrum moet zijn geweest.

Maar in Cuzco, in Perú, in heel Zuid-Amerika gaat het niet goed. De enorme schuldenlast hangt als een loden last over het gehele continent.

Een eenvoudige "handelskar" met daaronder een naakt kind illustreert hoe ver schoonheid en elementaire levensbehoeften van elkaar af zijn komen staan.

Eind januari vond in Londen een conferentie plaats over die enorme schuldenlast van 360.000.000.000 dollar en hoe het nu moet met de toekomst van een continent. U leest daarover op bladzijde 8 en 9.





Nieuwe posities in rakettenoverleg

ER IS GEEN reden voor onrust. De VS en de Sovjetunie hebben nog geen wapenakkoord bereikt. Traditiegetrouw steekt een zekere Europese nervositeit op zodra aan de horizon ook maar de geringste kans op een vergelijk tussen beide supermogendheden kan worden onderscheiden. Ook nu heeft president Reagans missionaris Paul Nitze enige spanning kunnen voelen, toen hij de bondgenoten polste over een Amerikaans tegenvoorstel met betrekking tot de middellange afstands- wapens in Europa.

Dat lijkt wat tegenstrijdig want in tijden van hevige diplomatieke vorst, zoals tot ruim een jaar geleden het geval was, beleren de Europeanen de Amerikanen met graagte over de wijze waarop met het Kremlin dient te worden omgesprongen. Meestal houdt die les in dat overleg en soepelheid lonen.

Maar Europa leeft nu eenmaal het best in een gematigd klimaat, waarin excessen van spanning en ontspanning zoveel mogelijk worden vermeden.

Is er gevaar voor uitschieters ten nadele van bondgenoten in het overleg tussen Russen en Amerikanen? Het antwoord op deze vraag hangt af van de hoofdstad waar zij wordt gesteld. Partij- leider Gorbatsjov heeft bijvoorbeeld buiten Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk veel indruk gemaakt met zijn suggestie dat de Franse en Britse atoom- strijdkrachten in een eerste ronde van wapenoverleg niet hoeven te worden gewogen in de balans tussen Oost en West.

Gorbatsjov heeft hieraan echter toegevoegd dat deze strijdkrachten wel op het huidige niveau moeten worden bevroren en dat de grote mogendheden moeten afzien van leveranties van nucleaire systemen aan hun partners. De Fransen staan voor een ingrijpende modernisering van hun nucleaire defensie, de Britten voor nieuwe indrukwekkende aankopen in de VS. Beide landen zijn van mening dat bevriezing op dit moment het einde van hun (semi)onafhankelijke status als kern- mogendheid betekent.

President Reagan heeft in een interview met de Washington Post gerustatellend gezegd: "Wij menen niet in een positie te zijn waarin wij voor iemand anders onderhandelen". Maar in Londen heeft deze uitspraak in ieder geval niet de vrees kunnen wegnemen dat vroeg of laat de VS als nucleaire leverancier de handen zouden kunnen worden gebonden.

In datzelfde vraaggesprek zei Reagan overigens optimistisch te zijn over de kans om nog dit jaar een akkoord over middellange afstandswapens in Europa te bereiken. Dit optimisme blijkt te rusten op twee zuilen. In de eerste plaats hebben de Amerikanen kunnen constateren dat de Sovjetunie een zwaar obstakel voor zo een overeenstemming hebben weggenomen: Reagans Strategisch Defensie Initiatief is voor Gorbatsjov van later zorg. Voor de president in dit verkiezings- jaar een opluchting van betekenis.

In de tweede plaats denken de Amerikanen een tegenvoorstel voor het vraagstuk van de middellange afstandswapens te hebben ontworpen dat voor het Kremlin aantrekkelijke kanten moet hebben. In de "Europese zone" van de Sovjetunie en in West-Europa volgen zij het Russische voorstel van een nul- optie. SS-20, Kruisraketten en Pershing-II, in die gebieden gestationeerd, kunnen worden weggehaald. In het Aziatische deel van de Sovjetunie dient het aantal wapens van het type SS-20 te worden gehalveerd.

De nervositeit van Europese regeringen die met veel gemanoeuvreer de parlementaire en buitenparlementaire oppositie tegen stationering van de zogenaamde INF- wapens hebben overwonnen, wordt nu begrijpelijk. Wat blijft er over van de argumenten waarmee deze raketten zijn binnengehaald, wanneer nog tijdens de afwikkeling van het plaatsings- schema wordt besloten dat zij niet meer nodig zijn?

Het is duidelijk, de Russen hebben, om in militaire termen te spreken — en dat mag bij dit onderwerp — enkele langzamerhand niet meer functionele en kwetsbaar geworden voorposten opgeruimd en opereren vanuit nieuwe posities die de tegenstanders in verwarring brengen. De Europeanen kunnen het zich niet veroorloven obstakels op te werpen waar het Kremlin zojuist de weg heeft gebaand. Maar zij kunnen de Amerikanen wel trachten te houden aan een benadering die hun bijzondere veiligheids- eisen mede omvat. De Amerikanen tenslotte moeten inventiviteit tonen om Gorbatsjovs snelle wendingen op de voet te kunnen volgen. Laten we vaststellen dat het door Nitze voorgelegde plan een antwoord op de Russische opening kan zijn dat beloften inhoudt. ●

(Uit het NRC Handelsblad)

Spionnenruil

ANATOLI SJARANSKI IS vrij. Dat is het voor het Westen belangrijkste resultaat van de spionnenruil die onlangs op de Glienicke Brug tussen Oost- en West-Berlijn heeft plaatsgevonden. Het heeft een bitter bijsmaak dat iemand die ons inziens opkomt voor zijn burgerrechten in eigen land kan worden beschouwd als een spion voor een vreemde mogendheid, maar na de Tweede Wereldoorlog hebben we wel geleerd te moeten leven met die verschillende opvattingen over menselijke waardigheid.

Spionage heeft in de loop van deze eeuw een andere veel meer omvattende betekenis gekregen dan daaraan werd toegekend in de dagen van de Nederlandse Margaretha Geertruida Zelle, een volgens de encyclopedie Nederlandse avonturierster die wereldberoemd is geworden onder de Maleise naam Mata Hari. In de opmars van de moderne technologie is spionage een vak geworden, waarin het vooral gaat om een zich meester maken van moderne bedrijfs- gegevens, die door de staten en industrieën jaloers worden bewaakt.

Waarschijnlijk is één van de belangrijkste spionagezaken het verraden van atoom- geheimen door de voormalige Duitse geleerde Emil Julius Klaus Fuchs geweest. Hij wist na 1933 naar Engeland te ontkomen en werd in de Tweede Wereldoorlog ingeschakeld bij het maken van de eerste atoombommen in de Verenigde Staten. Van daaruit, en later vanuit zijn nieuwe vaderland Groot-Brittannië, bracht hij de Russische geheime dienst op de hoogte van de vorderingen met die bommen, met als gevolg dat de Sovjetunie nog vóór 1950 een belangrijk deel van zijn achterstand op dit terrein op de Amerikanen inliep.

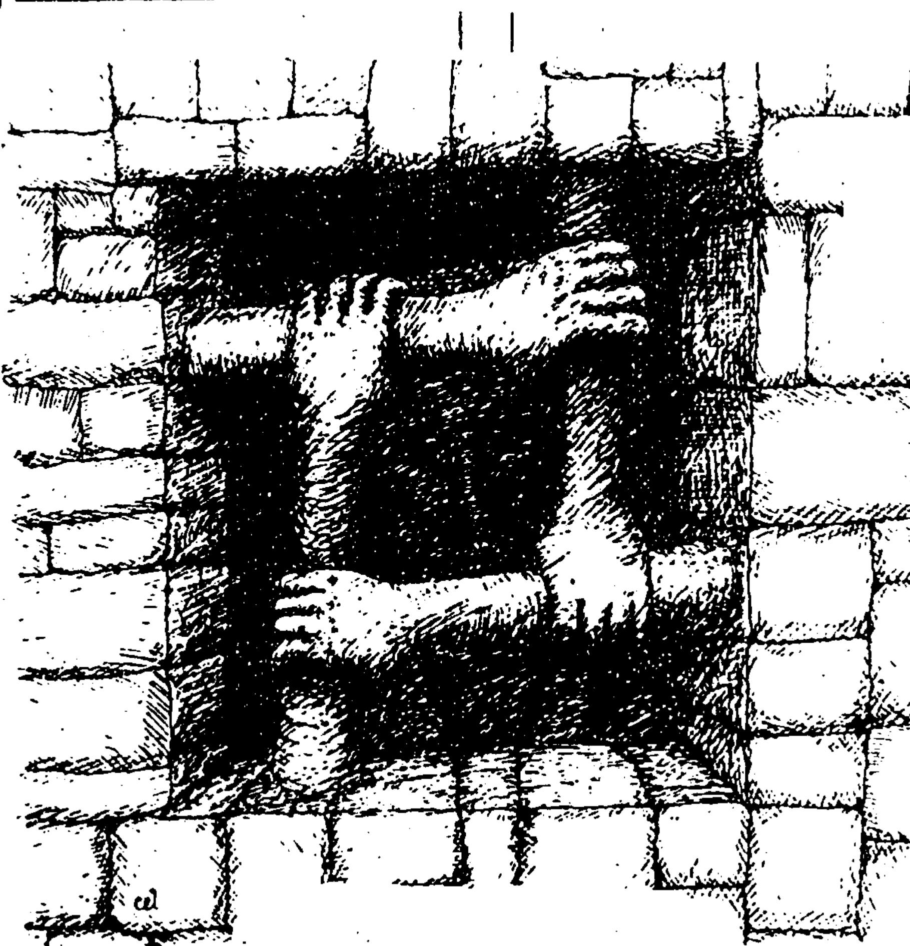
In de jaren vijftig en zestig wankelden verschillende Britse ministers na het spectaculaire overlopen van geslaagde maatschappelijk figuren als Burgess, Maclean en Philby. Zij bleken al jong vereerders van het communistisch systeem te zijn geweest en het nodige te hebben doorgegeven aan de Russische geheime dienst, bijvoorbeeld over Westerse uranium- aankopen en technische ontwikkelingen van atoomwapens. Een land dat door zijn ligging en doordat het onderdeel vormt van het voormalige Duitse rijk, nl. West-Duitsland, is na de Tweede Wereldoorlog steeds geteisterd door het fenomeen spionage. Willy Brandt zag zijn carrière als bondskanselier door een spionage- schandaal rond zijn vertrouweling Guillaume beëindigd.

Gewone stervelingen zullen zich vaak afvragen wat er nog aan geheimen uit het Westen te halen zijn, gezien de mate van openheid die in dit type maatschappij bestaat en waarbij men door het naarstig bestuderen van veel vakliteratuur een heel eind kan komen. De herhaalde uitwijzingen van Oosteuropese en Sovjet- diplomaten uit bijvoorbeeld Groot-Brittannië en Frankrijk wijzen echter helaas in een andere richting. Daarom zal er ook een mate van waakzaamheid geboden blijven in het Westen.

Het verschijnsel spionnenruil is al tot zoiets als routine geworden, waarbij de televisie een waakzaam maar niet alles doorgrondend oog is. Dat Sjaranski dit maal in die ruil was betrokken, is voor hem en zijn familie een gelukwens waard. Bovendien zal hij in tegenstelling tot vele anderen, die wegens spionage zijn veroordeeld, niet tot anonimiteit behoeven te vervallen. Juist hij kan blijven aandringen op mensenrechten zoals vastgelegd in de Akkoorden van Helsinki in 1975. ●

(Uit de Haagsche Courant)

An Added View



Cartoonists & Writers Syndicate

Anatoly Shcharansky: "I will not forget those left behind!"

The Readers' Forum

Aasgieren zoeken zondebokken

WASHINGTON — Aan de grote stroom van berichten over de ramp met het Amerikaanse ruimteveer Challenger is een einde gekomen. Geen herdenkings- diensten meer, geen levens- beschrijvingen van de zeven omgekomen ruimtevaarders, die zo lang uitgebreid in dag- en weekbladen zijn gepubliceerd. Wat er aan belangstelling is overgebleven, concentreert zich nu op de verschillende onderzoeken naar de oorzaak van de catastrofe op 28 januari. En met name op dat van de speciale presidentiële commissie, die onder leiding van oud- minister van Buitenlandse Zaken William Rodgers, met grote voortvarendheid wordt uitgevoerd.

Door het open karakter van dit onderzoek heeft de natie inmiddels geleerd dat er al lang problemen waren met de sluitringen op de stuwraketten van het ruimteveer, maar dat volgens NASA die problemen niet ernstig genoeg waren om het ruimteveer in gevaar te brengen.

De sluitringen zijn ontworpen om te voorkomen dat withete uitlaatgassen door de huid branden van de stuwraketten, die het ruimteveer bij de lancering z'n klimkracht geven. Filmbeelden hebben uitgewezen dat er tijdens de fatale vlucht wel degelijk gas is ontsnapt uit de hulk van de rechter- stuwraket en in brand is gevlogen. Ook op beelden van vroegere lanceringen zijn rode groeiplekken en vlammen op de romp van de stuwraketten waargenomen.

Technici van NASA hadden verschillende methodes overwogen om verbetering te brengen in de sluitringen tussen de rompsegmenten van de stuwraketten. Tenslotte werd gekozen voor het uittesten van een grotere sluitring. Het was de bedoeling dat dit later in de lancering van een raket zou gebeuren.

Het punt dat nu extra de aandacht krijgt, is het feit dat de kunstrubber ringen in koude temperaturen en mogelijk op de 28ste januari onvoldoende hebben afgesloten. In de nacht van de lancering was de temperatuur in Cape Canaveral tot beneden het vriespunt gedaald. Tijdens de lancering vroor het niet meer, maar toch was het kouder dan ooit tevoren bij de lancering van een ruimtevaartuig. Niettemin verklaarde NASA's stuwraketten- specialist Lawrence Mulloy dat er geen aanwijzingen waren dat het onveilig was het ruimteveer Challenger te lanceren.

Niettemin roepen deze feiten toch tal van kritische vragen op. Kritische vragen die op hun beurt leiden tot scherpe opmerkingen. Zoals de Republikeinse Senator Jake Garn uit Utah, die als eerste politicus een vlucht met een ruimteveer heeft meegemaakt. Hij heeft de pers en wat hij noemde "andere aasgieren" beschuldigd van het zoeken naar zondebokken. En hij bracht in herinnering dat zijn ruimtevlucht destijds vijf maal was uitgesteld, omdat NASA meende dat de veiligheid van het ruimteveer en zijn bemanning niet voldoende vast stond. ●

(Uit de Haagsche Courant)

FAMILY SAILING ADVENTURE

By Fiona McCall



Fresh fish for supper was the order of the day as Paul takes a bonito off the hook, watched by Peter, Penny and Jonathon Angermeyer. The children loved the fish marinated in lemon juice and eaten raw.

"Galapagos two"

Ever since Charles Darwin visited the Galapagos in 1835, these remote Ecuadorian islands in the Pacific have fired the imagination of naturalists and animal lovers the world over.

They had no less an effect on the crew of Lorcha. By an amazing stroke of luck we had met Toronto-raised Judy (Carvalhal) Angermeyer, who, together with her Galapagos- born husband, Frederico (Fiddi), operated two charter boats in the islands.

They had invited us to join them and their three children, Jonathon aged six, Tatjana aged four and two- year old Jushua for a short tour of the northern islands aboard the 60- foot motor sailor Cachalote.

Agog with seeing sea lions who wanted to play, baby blue- footed boobies and the mating ritual of the scarlet- chested frigate birds, nevertheless Peter and Penny were as much impressed with a 60-foot boat which had upper and lower bunks and a saloon table seating 12.

"We'll see something a little different today," said Judy on the morning of our second day, after she had filled everyone up with a breakfast of juice, pancakes and toast.

Though Judy mostly takes care of the shore operation of the two charter vessels, Orca and Cachalote, she's more than comfortable around boats, helping raise the sails, taking the wheel and competently whizzing us all ashore in the large dinghy.

If our first day visiting Mosquero and Seymour had been a nature lesson for the children, geology was the topic for the second day.

We climbed to the heady heights of the highest extinct volcano in Bartholemew, passing many layered rock formations in various colours of dark red and the large and small cones of dead volcanoes. The climb up was so steep that for the last part steps had been made out of hand- hewn logs and fixed to the side of the steep shale and cinder slope.

Paul stands on the volcanic top of Bartholemew, looking over one of the many vistas in the Galapagos Islands.

The colour and texture of this volcanic region provided a startling contrast to our afternoon hike over the horizontal plateau of black, wavy pahoehoe lava flow on Santiago.

Visitors are not permitted to visit any of the islands without a guide and the paths one may take are clearly marked. You are not permitted to stray from the merked routes. Though this sounds strict, the islands, which were declared a National Park in 1959, are the most cared for parks we have ever seen. The rules protect the flora, fauna and wildlife -- making them all the more interesting to see because the animals remain unthreatened and unapprehensive of humans.

As for the wildlife, there are wide sandy beaches on many islands. They are usually deserted unless another tour or charter boat happens along. Deserted of people, that is.

When we lay sunning ourselves on Bartholemew, a large grey pelican flew over and lazily settled beside us, avidly interested in the sandcastles the children were building. Having seen a lot of these birds alongside and actually landing on Lorcha in Santa Cruz, no- one took much notice.

But when a small Galapagos penguin chose to swim up to us, there was chaos. If there was one thing Peter and Penny had really hoped to see, it was a penguin.

With his wings spread out, the tiny 21- inch high penguin looked for all the world like a little underwater aeroplane as he zoomed along the shoreline on a fish hunt, the children scampering after him. Occasionally he would stop and pop his head up -- both to see where he was and keep an eye on his young followers.

"I think we'll take in Plaza on the way back," said Fiddi as he laid a huge platter of marinated raw fish on the big saloon table in the early evening. The fresh- caught bonito had been lightly spiced and tasted like smoked salmon. The rest of the catch was oven- baked for dinner, fish dishes being a specialty of the cooks aboard Orca and Cachalote.

Judy lightly clapped her hands, the polite signal asking the sea lions to move out of our way as we went ashore at Plaza. We could scarcely get the children to move from the landing area as many of the basking sea lions were nursing pups. But the iguanas soon got their attention, and we took photos of them eating cactus plants, not their normal food but nature's adjustment to eight months without rainfall.

But it was as were getting back in the dinghy that Fiddi provided his greatest surprise.

"Why don't you have a swim with the sea lions?" he asked.

We hesitated.

"It's perfectly safe," said Judy. "You jump in from the dinghy. Just don't swim onto the rocks. That's the bull's territory. It's fine if you just stay in the channel."

Paul and I needed no second bidding and we slid into the water.

And did those sea lions ever want to play. The more we dove underwater and splashed about, the more sea lions joined us. It seemed like hundreds! They were incredible, coming at us full speed only to veer off just when they seemed inches away. We could see the peculiar violet colour of their eyes. In an almost sexual gesture they arched their bodies and swooped up from our feet to our faces. On and on it went, with sleek grey bodies curving above, below and around us, their skins sometimes actually caressing our arms or legs.

We laughed and laughed as we tumbled and played with them, Peter and Penny finally getting up enough courage to join us.

It was an unbelievable end to an incredible voyage.

****

For further information on chartering either the 60- foot, 10-passenger motor sailor Cachalote or the 54- foot, 6- passenger motor vessel Orca. write Judy Carvalhal, c/o M. Larrea, P.O. Box 8928, Quito, Ecuador, telex 2656 Hufco Ed.

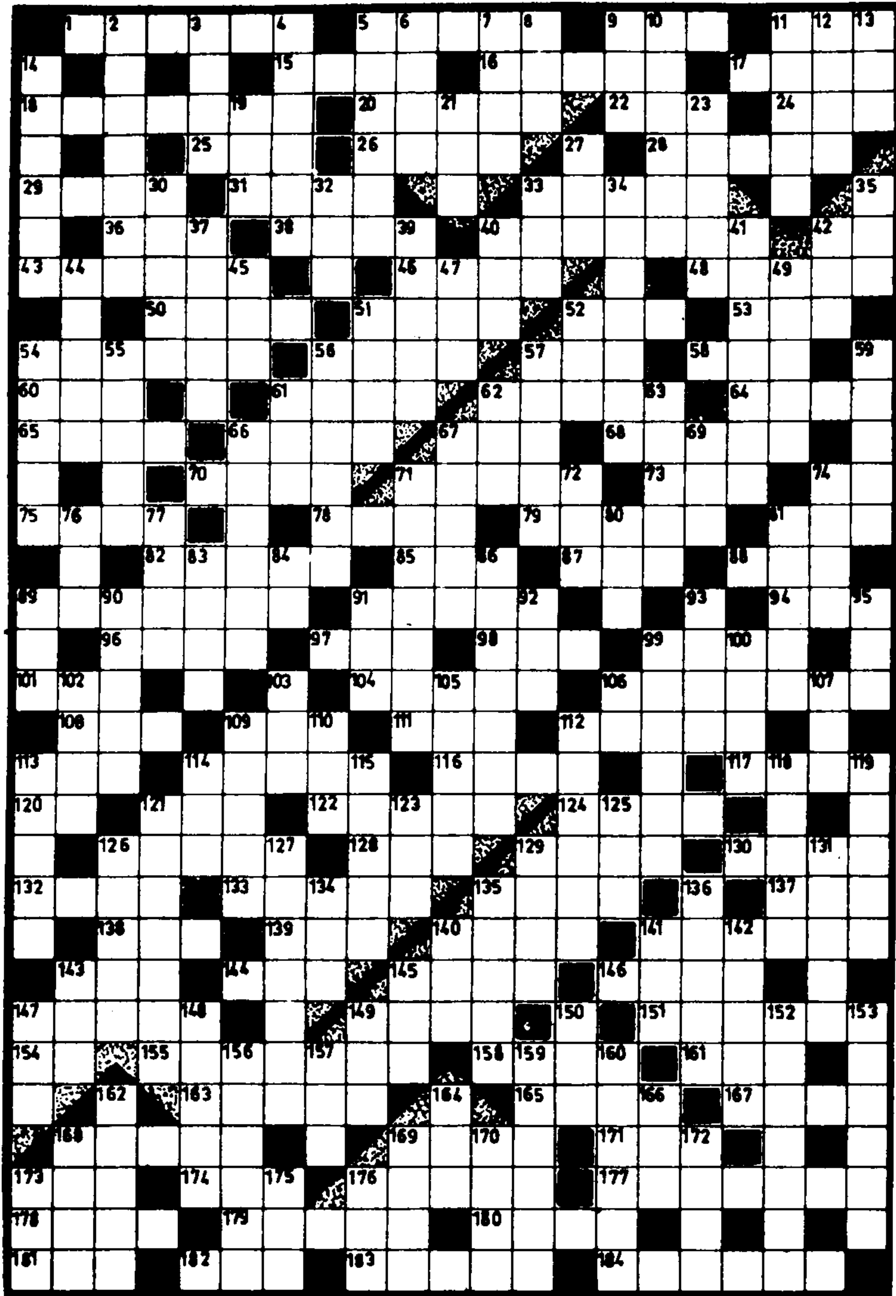
Costs of chartering are approximately $80 to $100 U.S. per passenger per day, all meals and guiding included. (Rates are lower if you put together your own group of 6 or ten.). Minimum length of charter is 6 days with 6 to 10 days recommended. Schedules can be tailored to each group. ●

Fiona McCall.

A seal's head rests gently on volcanic rock as Peter comes forward for a closer look. He won't touch, of course. Even though these animals are unafraid, touching a wild animal constitutes an attack and they would react accordingly.



Kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. gewest; 5. sober; 9. oever; 11. groente; 15. wisselborgtocht; 16. plantenvezel; 17. dierenverblijf; 18. roofvogel; 20. verdicht verhaal; 22. graafwerktuig; 24. plaats in Gelderland; 25. omslag; 26. watervlakte; 28. rivier in Frankrijk; 29. scheepsemmer; 31. honingbij; 33. gemeenschappelijke grond; 36. gravure; 38. uitdrukking; 40. neusdoek; 42. insect; 43. beeldhoogte; 46. slotwoord; 48. eetbaar knolletje; 50. roofdiertje; 51. gezellig; 52. Japanse parelduikster; 53. opstootje; 54. afgepaste hoeveelheid; 56. ritmische beweging; 57. oude vochtmaat; 58. lofdicht; 60. Turks bevelhebber; 61. reinigingsmiddel; 62. ternauwernood; 64. vette vloeistof; 65. toespraak; 66. vervelend persoon; 67. portefeuille; 68. vakantie; 70. niet gespannen; 71. langwerpig onderkussen; 73. vrucht; 74. deel van de bijbel; 75. vereniging voor gezellig verkeer; 78. gast; 79. deel van de kraag; 81. huisdier; 82. Nederlands eiland; 85. vangwerktuig; 87. laagte; 88. springerig insect; 89. dood lichaam - kreng; 91. mislukken - niet slagen; 94. hevig - in hoge mate; 96. bloedvat; 97. Eng. titel; 98. houten kom; 99. voertuig; 101. nachtkleding; 104. Ind. gevlochten matje; 106. steenvrucht; 108. deel van het hoofd; 109. pret; 111. boom; 112. deelteken; 113. vogeleigenschap; 114. omsingeling van een stad; 116. jaartelling; 117. zeeoever; 120. voertuig; 121. afslagplaats bij golf; 122. besef; 124. azijn; 126. knak - barst; 128. ruiggrof; 129. uniek; 130. advies; 132. muziekteken in de psalmen; 133. vleesgerecht; 135. geneesheer; 137. Engels bier; 138. Turks bevelhebber; 139. kern; 140. telwoord; 141. deskundige; 143. trekgat, diepte tussen twee banken; 144. zangstem; 145. deel van een ladder; 146. een der V.S.; 147. bezienswaardigheid in Londen; 149. mannelijk dier; 151. dal; 154. maanstand; 155. zwanebrood; 158. inborst; 161. sportartikel; 163. bedvulling; 165. kleur; 166. slaginstrument; 168. Engels zilver; 169. schaaldier; 171. smekend verzoek; 173. mannelijk dier; 174. groente; 176. gelijkmatige beweging - cadans; 177. bloem; 178. Ierland; 179. boomvrucht; 180. rivier in Frankrijk; 181. telwoord; 182. loot - stek; 183. snoer; 184. zware golf.

VERTICAAL: 2. apparaat; 3. kaasstadje; 4. vloerbedekking; 5. steensoort; 6. tropische plant; 7. rivier in Oostenrijk; 8. drank; 9. bijenprodukt; 10. hoofddeksel; 11. krachtig; 12. bergplaats; 13. Engels bier; 14. moedig; 19. streling; 21. klap - slag; 23. herfstbloem; 27. zwarte - kleverige stof; 30. dun - puntig schrijfgereedschap; 32. snijwerktuig; 33. kerel - vent; 34. kaassoort; 35. verstandig; 37. reeks; 39. hemelbrood; 40. telwoord; 41. huls of zakje, gevuld met buskruit; 42. hakwerktuig; 44. lofspraak; 45. sprookjesfiguur; 47. vogeltje; 49. gedeeltelijk; 51. aanlegplaats; 52. vierhandig zoogdier; 54. Europese hoofdstad; 55. communicatiemiddel; 56. drempel; 57. dichtgesmolten glazen buisje voor steriele injektiestoffen; 59. interest; 61. bevel; 62. vis; 63. opstandeling; 66. sterk extract; 67. zangvogel; 69. klein vertrek; 71. nood - angst; 72. doorwaadbare plaats; 74. Europeaan; 76. bid (lat.); 77. grote plaats; 80. vloeibaar voedsel; 81. vloerbedekking; 83. wild zwijn; 84. bijwoord; 86. vierkant, bespannen raam gebruikt als filter bij apotheker; 89. dierenhoofd; 90. terdege; 91. monter - gezond; 92. grappenmaker; 93. vuurtong; 95. kreet; 99. vies; 100. reus; 102. kleur; 103. toverheks; 105. deel van een vis; 106. voertuig; 107. gravure; 109. roofdier; 110. stremsel; 112. deel van Overijssel; 113. werkstrik; 114. smekend verzoek; 115. graansoort; 118. lansier; 119. innig; 121. leer der tragedie; 123. voordeel; 125. aangerichte tafel; 126. kleur; 127. verlichting van een voertuig; 129. meer in Amerika; 131. opmerkzaam - waakzaam; 134. reis; 135. strijdperk; 136. plant; 140. spoedig; 141. vistuig om kabeljauw te vangen; 142. niet gekleed; 143. kroes; 145. hoop - stapel; 147. ogenblik; 148. pook; 149. afscheiding - afsluiting; 150. voorkeur; 152. springfontein; 153. deel van een week; 156. geelkoper - messing; 157. familielid; 159. werk; 160. deel van een vistuig; 162. snuit; 164. deel van een wet; 166. rivier in Schotland; 168. hoogtemerk; 169. hoeveelheid; 170. liefdesgod; 172. insecteneter; 173. hert; 175. gezond; 176. veerkracht.

DE WINNARES VAN de weekprijs van 25 gulden is:

Denise de Meza
Kaya Araña 83
Curaçao

De winnares kan haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe op Scherpenheuvel (tot 15.00 uur 's middags).

De goede inzending had er aldus uit moeten zien:

```
GISPEN Y LOGGER
E TAL ALS ZEE O
STAPPER ISOMORF
NOTA RIANT SLOF
ALI EGA TOF OKE
P CATO R FOTO L
VALS DAR PAGE
NA P BIDET L LS
ROES SEM DURF
S SNEK N BEDE R
MAT COL WAS QUA
OBER PINAS KURK
KORALYN REPLIEK
E INO KOM REE E
NAASTE L TEMMER
```

Oplossingen moeten ingediend zijn voor 5 maart 1986.

Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

SCHAKEN

door
Geert R. van der Ploeg

COMPUTERSCHAAK

OPNIEUW DIT ONDERWERP. Sinds de laatste keer dat ik hier over schreef, heb ik weer nieuwe stof gevonden om hier over te schrijven. In de tijd die tussen dit artikel en het laatste artikel over computerschaak ligt, heb ik kennis gemaakt met twee nieuwe computers n.l.: de Novag Constellation en de Turbostar 28K. Volgens mij is de Constellation de beste van die twee, maar helemaal zeker ben ik niet, want de Turbostar moet ik nog testen. De Constellation liet ik natuurlijk tegen mij spelen en ook tegen mijn eigen computer. De tweekamp die wij speelden, won ik maar de tweekamp die de Constellation tegen mijn computer speelde, won hij met overmacht. Deze week de beste partij tussen mij en de Constellation en de volgende keer de beste partij van de Constellation tegen de Tandy.

WIT — **ZWART**
Constellation level 7 — **G.R. v.d. Ploeg**

1. e2-e4 — c7-c6
2. d2-d4 — d7-d5
3. e4-d5 — c6xd5
4. c2-c4 — Pg8-f6
5. Pb1-c3 — Pb8-c6

Dit alles heet de pan of variant van de caro-kann- opening.

6. c4xd5 — Pf6xd5
7. Pc3xd5 — Dd8xd5

Zwart heeft nu een klein voordeeltje omdat Wit een geïsoleerde pion bezit.

8. Pg1-f3 — Lc8-g4
9. ZLf1-e2 — g7-g6

Nu blijkt wat Zwart van plan is: een loper op g7, toren op d8 en op het goede moment proberen om één van Wits verdedigende stukken te slaan, bijv.: Wits paard op f3.

10. h2-h3 — Lg4-f5

Op 10. ..., Lxf3; 11. Lxf3, Dxd4?? was 12. Lxc6+ gevolgd. Het ruilen van het paard heeft nu nog geen zin voor Zwart.

11. 0-0 — Lf8-g7
12. Lc1-e3 — 0-0
13. Dd1-a4 — ....

Dit dient om een toren op d1 te nestelen waarna Zwart niet meer kan bogen op de zwakte van de geïsoleerde pion.

13. .... — Lf5-d7
14. Le2-c4 — Dd5-d6
15. Da4-d1 — Ta8-c8
16. Ta1-c1 — Tf8-d8
17. Dd1-d2 — Ld7-f5
18. Pf3-g5 — Td8-f8

Slaan op e5 gaat niet: 18. ..., Pxe5; 19. Pxf7, Pf3+; 20. gxf3, Dxd2; 21. Lxd2, Txd2; 22. Pd6+ en Zwart verliest de kwaliteit.

19. Pg5-f3 — Lf5-e4
20. Le3-f4 — Dd6-d7
21. d4-d5 — Le4xf3

Wit staat nu beter: hij heeft meer ruimte en bezit het centrum.

22. g2-f3 — Pc6-e5
23. Lf4xe5 — Lg7xe5
24. Tf1-e1 — Le5-d6
25. Kg1-g2 — Dd7-f5

Wit heeft een dubbelpion, maar dit is het enigste nadeel wat Wit bezit.

26. Te1-e4 — Tc8-c7

Om de torens te verdubbelen.

27. Dd2-h6 — g6-g5?

Zwart dacht dat de dame-zet nogal voorbarig was en dacht dat hij zo de dame kon insluiten, maar hij tekent hiermee zijn eigen doodsvonnis.

28. Lc4-d3!!!

Het is uit: Op 28. ..., Dg6; 29. Dxg6, hxg6; 30. Txc7, Lxc7; 31. Txe7 is het eindspel hopeloos voor Zwart. Zwart dacht slimmer te zijn nl. zijn dame ruilen tegen toren en loper.

28. .... — Tc8xc1
29. Te4-e5 — en Zwart gaf op

Ik was zo verbijsterd over deze zet van de computer dat ik vergat dat ik het met: 29. ..., Lxe5; 30. Lxf5, Lg7 nog wel een tijdje kon uithouden.

Top 10

ARGENTINIE

1. Para cantarle a la vida — Valeria Lynch
2. Música total — Varios
3. Siempre con amor — Los Moros
4. In square circle — Stevie Wonder
5. Laser VII — Laser
6. Calabromas presenta — La Barra de la Coneja
7. Banda original Rocky IV
8. La fiesta del Chamame
9. La cumparsita — Juan D'Arienzo
10. Amores de mi vida — Fernando de Madariaga

BRAZILIE

1. Um día de domingo — Gal Costa e Tim Maia
2. Vitoriosa — Ivan Lins
3. Mil e una noites de amor — Pepeu Gomes
4. Cuando gira o mundo — Fabio Jr.
5. Nikita — Elton John
6. Exagerado — Cazuza
7. Your latest trick — Dire Straits
8. Olhar 43 — RPM
9. Os Outros — Kid Abelha e — Os Aboboras Selvagens
10. Say you say me — Lionel Ritchie

CHILI

1. Esperando nacer — Francisco Puelma
2. Conga — Miami Sound Machine
3. Say you Say me — Lionel Ritchie
4. Por ese hombre — Pimpenela/ Dyango
5. Amalia Rosa — José Luís Rodríguez
6. Agárrense de las manos — José Luís Rodríguez
7. Pudo ser un gran amor — Alberto Plaza
8. Johnny Peineta — QEP
9. Part-time lover — Stevie Wonder
10. Prohibido — Gloria Simonetti

VERENIGDE STATEN

1. Kyrie — Mr. Mister
2. How will I know — Whitney Houston
3. Sara — Starship
4. Living in America — James Brown
5. The sweetest tabu — Sade
6. When the going gets tough — Billy Ocean
7. Life in a Nothern Town — The Dream Factory
8. Silent Running — Mike and The Mechanics
9. Secret lovers — Atlantic Star
10. These dreans — Heart

Interview met Brigida Meijer-Cratz

'Mannen zijn ook niet als bestuurders in de wieg gelegd'

Brigida Meijer is sinds anderhalf jaar directrice van de Joke Smit School. Daarvoor is ze onder andere directrice geweest van het IVABO en van de Jonkheer Schorerstichting, heeft ze het vluchtelingenwerk bij CRM gecoördineerd en het welzijnswerk voor Antillianen in Nederland mee van de grond gekregen. Zelf zegt ze hierover 'Ik heb mijn carrière niet gepland, in die zin dat ik per se op een bepaalde plek wilde zitten, maar binnen groepen kwam ik altijd automatisch in de leidersrol terecht.'

Daarnaast heeft ze een enorme bestuurservaring, want zowel op de Antillen als in Nederland heeft ze in diverse besturen gezeten. Als enige vrouw werkzaam binnen de vaak taaie structuur van mannenbesturen heeft ze steeds geprobeerd haar eigen plaats te bepalen en dicht bij haar eigen waarheid te blijven. En dat lijkt haar gelukt ook, want tijdens een weekend over vrouwen in besturen wist ze heel waarachtig en vol enthousiasme over haar bestuurservaringen te vertellen. Een reden voor mij om haar thuis te gaan opzoeken. De vraag die tijdens haar lezing op ieders lippen brandde 'hoe heb je dat in hemelsnaam voor elkaar gekregen?' hield ook mij bezig.

ONTKIEMEN

In haar huis, dat een bijna geheiligde sfeer uitademt door het grote aantal brandende kaarsen en de vele Afrikaanse en Caraïbische kunstvoorwerpen die overal in de kamer hun plekje gevonden hebben, vertelt ze met een glas wijn bij de hand heel openhartig en bedachtzaam formulerend.

Ze heeft een heldere stem, die heel hoog kan uitschieten en waarin dan een bijna kinderlijke verwondering doorklinkt. Af en toe schiet ze ook in verontwaardiging uit. Tijdens haar betoog grijpt ze steeds terug op primaire en aardse zaken. Deze lijken de basis te zijn vanwaaruit ze opereert. 'Ja, ik ben een heel aardse mens. Dat komt misschien ook, omdat ik op het land ben opgegroeid. Ik heb zelf geplant en gezaaid en dan zie je de dingen onder je ogen ontkiemen. Het is me altijd heel erg bijgebleven, dat zaad kan uitgroeien, maar ook verpest en vernietigd kan worden. Om iets te kunnen ontwikkelen is het belangrijk om heel goed in contact te zijn met de basale dingen, de primaire stukjes. Vandaaruit kun je pas iets opbouwen. Misschien is dat aardse ook wel een verschil tussen de Antillen en Nederland. In Curaçao heb ik bijvoorbeeld in de ambtenarenbond gezeten. Op een gegeven moment wilden we een grote protest- demonstratie houden, waarbij echter geschoten zou kunnen worden. Dus dat was een groot risiko. Maar door ons 2 jaar lang grondig voor te bereiden en te trainen, ook in hele aardse zaken zoals hardlopen, hebben we deze toch doorgezet. Dat zie ik de FNV in Nederland nog niet doen.

WAARACHTIGHEID

Hoe was het om herhaaldelijk als enige vrouw in een bestuur te zitten? 'In een bestuur met allemaal mannen probeer ik heel zorgvuldig naar ieder persoon als individu te kijken en dan merk ik, dat er altijd wel een paar mannen zijn die mij de ruimte geven of voor mij gaan bemiddelen. Soms gebeurt het ook andersom, dat een man zich door mij gesteund voelt om dingen te verwoorden die hij eerder niet durfde.

Vaak gaan vrouwen in een mannenclub teveel in de slachtofferrol zitten. Ze zitten er met een houding van "hier worden vrouwen allemaal afgeslacht" en dat werkt natuurlijk niet. Dan bouw je zelf teveel een front op. Veel mannen worden ook onmachtig van al die verwijten en van mensen die zich onmachtig voelen, kun je niet verlangen dat ze naar je luisteren'.

Maar hoe zorgde jij er dan voor dat er in een bestuur naar je geluisterd werd?

'Door heel duidelijk te stellen wat ik zie en de ander daarmee te confronteren. Op het moment, dat er iets in de relatie tussen mannen en vrouwen gebeurt dat ik niet vind kloppen zeg ik "kijk, nu gebeurd het weer. Zij stelt iets voor en niemand gaat erop in, terwijl hij hetzelfde in iets andere bewoordingen voorstelt en daar wordt wel op ingegaan". Dan confronteer ik mannen met hun eigen gedrag zonder dat zuigende dat vrouwen soms hebben. Daarnaast moet je je eigen authentieke taalgebruik zo zien te slijpen, dat je toch zegt wat je op je hart hebt zonder in het ingewikkelde, versluiterende taalgebruik van mannen mee te gaan. Waarachtigheid bijvoorbeeld is niet in proceduretaal te vatten en vrouwen hebben, vind ik, de kwaliteit om de onwaarachtigheid aan te voelen, alleen weten ze deze vaak niet op het juiste moment aan de juiste personen expliciet te maken. Ze willen het ofwel ze zeggen alleen maar "ik voel het zo". Dat werkt even-



... Brigida Meijer-Cratz, directrice van de Joke Smit School voor volwassenen aan de Reinier Vinkeleskade in Amsterdam-Zuid ...

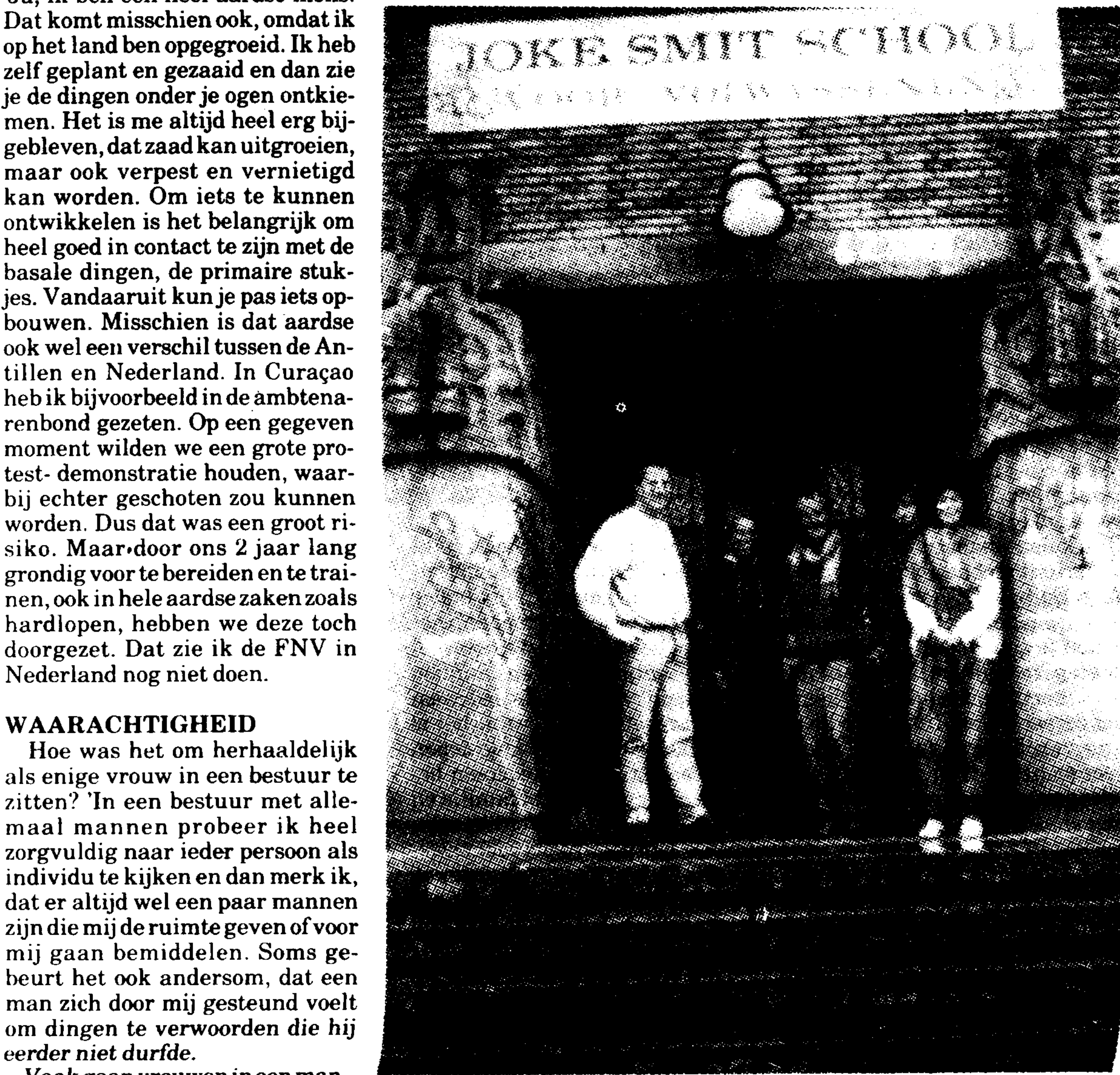
min. Je zult het onverdraagbaar moeten maken, zodat de ander het leert verstaan.'

COMMUNICATIELAGEN

'In besturen, waar veel mannen zitten zie je vaak gebeuren, dat men zich op een gegeven moment alleen nog maar bezig houdt met het uitvoeren van de statuten en dat alles in proceduretaal wordt vervalt. Wanneer men alleen op dat niveau blijft communiceren en alles op procedures wordt uitgevochten en niet op het rationele niveau, wordt zo'n bestuur doods. Er worden wel beslissingen genomen, maar het zet de mensen niet meer in beweging. De zaak wordt alleen nog maar beheerd of beheerst. Er is geen enkele ruimte meer voor creativiteit, initiatief nemen of het ontwikkelen van ideeën en mijn animo zakt dan behoorlijk.

Om te voorkomen dat het een dooie boel wordt moeten er ook andere communicatielagen in zo'n bestuur ingebracht worden. Dat zijn lagen, die niet omschreven staan, maar die alles te maken hebben met waarden en waardering en die een grote rol spelen in de communicatie tussen mensen, zoals het recht om jezelf te zijn, je eigen gevoel te hebben, in contacten je eigen verhaal te mogen vertellen.

Vrouwen hebben vanuit hun rol meer kansen gehad om deze lagen te ontwikkelen en ze zouden in ver gezegd moeten verbinden met de kwaliteit die mannen sterker hebben ontwikkeld: het aanbrengen van grenzen en structuren. Want mannen mogen dan gefixeerd zijn in die manier van besturen, dat er alleen op procedures wordt gelet, vrouwen hebben de neiging om alles te laten overvloeien. En binnen vrouwenorganisaties leidt dat er soms toe, dat men elkaar voortdurend op de zwakke plekken onderuithaalt. Vrouwen zouden meer op de feiten moeten letten en duidelijker hun grenzen moeten afbakenen, zowel psychologisch als sociologisch'.



.. Directrice Brigida Meijer-Cratz samen met een paar docenten ...

EMOTIONELE VRIJHEID

Zijn er nog meer eigenschappen, die jij belangrijk vindt om in een bestuur in te brengen?

'Fouten durven maken. Je moet echt fouten durven maken. Mannen zijn tenslotte ook niet als bestuurders in de wieg gelegd. En verder vind ik het heel belangrijk om op je eigen intuïtie te blijven vertrouwen, op je eigen innerlijke stem "er klopt iets niet". Je moet in jezelf de emotionele vrijheid ontwikkelen om dat ook te durven zeggen.'

Dat is makkelijker gezegd dan gedaan.

'Tja, ik heb dat al van jongs af aan gehad. Als ik als kind niet bij machte was om dat gevoel van het klopt niet te benoemen ging ik naar buiten en klom ik in de hoogste boom. Vanuit de hoogte keek ik dan neer en daar ging een ontstellende macht vanuit. Het was ook letterlijk afstand nemen van die hele groep mensen, die je eigenlijk wilden inspinnen in de dominante opvatting of idee. Hiermee verstoorde ik het hele groepsgebeuren en het was eigenlijk een oefening om niet helemaal in dat 'wij' op te gaan, om er niet meer zo door overspoeld te worden. Want op de Antillen heerst een hele sterke wij- cultuur en hoewel ik daar nog steeds veel kracht aan ontleen was het soms ook teveel. Het ik is ook belangrijk.

CARAIBISCHE VROUWEN

Daarnaast heeft mijn moeder me een heel sterk gevoel van identiteit gegeven. Caraïbische vrouwen hebben dat sowieso, dat ze er trots op zijn om een vrouw te zijn. Dat krijg je van nature mee en je hoeft niet te leren in een training zoals hier. Verder is mijn moeder ook een heel authentieke en originele vrouw met hele eigen ideeën.

(doorlezen op blz. 4)

Traditionele muziek van Antillen herleeft in film

De muziek van Almacita di Desolato, de nieuwe speelfilm van Cosmic Illusion Productions, die op het Rotterdams filmfestival in première ging, is geschreven en wordt gespeeld door Grupu Issoco. Zij spelen de muzik di zumbi een van de drie traditionele Curaçaose muziekvarianten, ook wel spokenmuziek genoemd. Het is muziek van rond de eeuwwisseling. Daarnaast laat Issoco (Russell Isidora, Russell Soleano en Javier Cordoba) in de film improvisaties op de benta (een muziekboog) horen. Issoco speelde tweemaal tijdens in het Filmfestival op 31 januari en gaf op 1 februari een nachtconcert in het Bimhuis.

De *shons* (plantagedirecteuren, landheren) nodigden vroeger bij de jaarwisseling muziekgroepen op de plantages uit om de slaven te animeren. Deze groepen speelden behalve de tambú ook de *muzik di zumbi*.

De afgelopen drie decennia hebben de Noordamerikaanse muziek, reggae en salsa de Curaçaose muziek bijna weggedrukt. Naast Issoco bestaat er geen andere groep die zich louter met de Antilliaanse, traditionele muziek bezig houdt. In het verleden zijn er wel bandopnamen van de *muzik di zumbi* gemaakt, maar tot platen maken is het nooit gekomen. Issoco zorgt er nu voor dat de muziek niet verloren gaat.

Begin '85 heeft het trio in Nederland een serie schoolconcerten gegeven en een optreden in Für Elise verzorgd. Zij hebben verder op een festival in het Newyorkse La Mama- theater en voor de radio gespeeld. Op Cuba hebben zij Curaçao in het National Museum vertegenwoordigd.

Isidora: „Het verschil tussen *tambu en muzik di zumbi* is dat de eerste kritiek uitoefent en daarom verboden was. Tijdens de slaventijd mocht geen *tambú* worden gemaakt want, volgens de *shons*, werden daarmee berichten naar slaven op andere plantages verstuurd. *Muzik di zumbi* daarentegen bevatte sociale teksten en kon daarom op feesten, tijdens concerten en in theaters worden gespeeld. Er zit doorgaans weinig kritiek in de teksten, soms zijn ze wel dubbelzinnig. De *tambú* wordt slechts met de tambú grandi, drie tuinschoffels en handgeklap gespeeld."

Cordoba: „Wij spelen niet alleen op het eind van het jaar *tambú*. Bij concerten doen wij altijd wel een nummer want het is de wortel van onze cultuur."

In het verleden werd de *muzik di zumbi* wel eens met viool en harmonica gespeeld. De basis van de muziek is echter altijd benta (muziekboog) en fluit geweest. De grote trom, de wiri (raspinstrument) en de matrimoniaal (tamboerijn) zorgen voor de begeleiding. Soleano gebruikt als fluit een gesloten bamboestokje.

KOKOSPALM

Het etherische geluid van de benta vervult op cruciale momenten in de film Almacita di Desolato een belangrijke functie. De benta — de boog is gemaakt van een tak van de karrewar- boom en als snaar wordt een vezel van een kokospalm gebruikt — wordt bij het spelen tegen de mond aangehouden, die dan als klankkast fungeert.

Naast *tambú en muzik di zumbi* speelt Issoco verder de *belé,* (een Martiniquaans ritme) om gedichten te begeleiden Cordoba: „In de *muzik di zumbi* spelen we walsen, mazurka's, danzas en tumbas. In onze gedichten hoor je wel verwijzingen naar de winti. Doordat wij echter geen apintietrom gebruiken wordt het heel anders."

In de *muzik di zumbi* zitten ook Europese elementen. Zo kan plotseling een wals opduiken. Soleano: „Vroeger was de *muzik di zumbi* een reflectie van het leven in de shon's woning, maar dan op een lager niveau. De walsen en mazurka's werden dan voor de slaven geïmiteerd. De túmbas en de danzas waren eveneens opgenomen in het vaste *muzik di zumbi*-repertoire."

AFGESTROOPT

Hoe zijn jullie met deze muziek begonnen?

Soleano: „De oude Ompi Ellis, een folklorist die veel van de *muzik di zumbi* afweet, introduceerde haar bij ons waarna wij het eiland op zoek naar meer informatie hebben afgestroopt. Van dezelfde Ompi Ellis kreeg ik mijn eerste benta."

Isidora: „Veel mensen op de Antillen kennen de *muzik di zumbi* niet. Als we optreden komen zij naar de benta en de grote trom kijken. Ompi Ellis heeft samen met pater Brenneker onderzoek naar de *muzik di zumbi* gedaan. Wanneer de muziek precies is ontstaan, hebben zij helaas niet achterhaald. Alle informatie over het ontstaan van de muziek moet in de archieven te vinden zijn. Met ouderen praten levert wel iets op, maar door verkeerde interpretaties zit je er wel eens naast."

Isidora: „De basisritmes en bepaalde instrumenten van de *muzik di zumbi* in het Caraibisch gebied vind je in bepaalde Afrikaanse landen terug. De benta bijvoorbeeld komt uit Ghana en is ook in Colombia en Brazilië in gebruik. In die gebieden wordt de boog als solo- instrument gebruikt. Een verschil met de muziekboog in andere landen is dat elders een kalebas tot klankkast dient terwijl bij ons de mondholte die functie heeft.

Cordoba: „De wreedheid van de Curaçaose slavenhouders heeft de Afrikaanse muziek op het eiland kapot gemaakt. In Suriname hebben de slaven, door het oerwoud in te vluchten, de cultuur kunnen bewaren."

Isidora: *„Muzik di zumbi* betekent spokenmuziek, terwijl het niets met spoken te maken heeft. Vroeger, toen er nog geen elektriciteit bestond, hadden de rijken kaarsen. De armen hadden een eenvoudige verlichting van een blik met wat vet en een lap erin. 's Nachts kwam men bij elkaar om in het lichtschijnsel te musiceren. Van een afstand zag men het licht en hoorde de door de wind verwaaide klanken. *Spiritu, zumbi,* spoken, was meestal de eerste reactie en in de volksmond kreeg de muziek de naam *muzik di zumbi*. De muziek heeft in werkelijkheid dus niets met spoken te maken, het zij gewoon vrolijke ritmes waarop zelfs de *shons* tijdens hun feesten dansten." ●

MARCEL WELTAK

'Mannen zijn ook niet als bestuurders in de wieg gelegd'

(vervolg van blz. 3)

Zij heeft mij geleerd om altijd, in alle mogelijke situaties, heel erg bij mezelf te blijven. Ze zei altijd "erken dat je iets moeilijk vindt of dat je bang bent. Erken dat je voelt wat je voelt en neem geen gevoelens van anderen over. Blijf wat je voelt altijd als een heel centraal iets van jezelf beschouwen." En inderdaad, je kunt je alleen tot andere mensen verhouden als je sterk in contact bent met je eigen gevoel. Identiteit zit in jezelf. Niemand kan je die geven, noch de Nederlandse overheid, noch uiterlijke dingen zoals een Antilliaanse rok of een Antilliaans petje.'

MOEDERS & DOCHTERS

In je lezing werd mij ook al duidelijk, dat je relatie met je moeder heel belangrijk is geweest. Mijn indruk is vaak, dat de relatie van zwarte vrouwen met hun moeder veel vitaler is dan die blanke vrouwen?

'Ja, dat valt mij ook vaak op. Het conflictueuze komt in Nederland zoveel op de voorgrond en daar wordt ook ontzettend veel over geschreven en getheoretiseerd. Op de Antillen zijn de conflicten tussen moeders en dochters veel meer van voorbijgaande aard, terwijl in Nederland het veel dieper gaat en allemaal zo ingewikkeld is. Het lijkt soms net of ze elkaar steeds meer inspinnen. De moeder wordt ook vooral gezien als heel belastend voor de dochter en de ruimte van die dochter inperkend. En je ziet ook dat als de dochter meer kansen krijgt de moeder vaak jaloers wordt, terwijl ik dat op Curaçao toch nooit zo sterk zie. Moeders gunnen hun dochters een ruimer toekomstperspectief.

Volgens mij komt het, omdat in Nederland zowel de moeder als de dochter nog zoveel te verwijten hebben aan hun mannen. Ze zeggen het niet altijd, maar ik proeft het er wel achter. Op de Antillen is de haat en de boosheid minder tegen de mannen gericht. Er is veel ruimte om te zeggen "we hebben die mannen zelf gebaard, we hebben ze zelf opgevoed". Door slavernij en kolonialisme is er veel meer solidariteit met de mannen dan in West- Europa. Er is veel meer een gevoel van gezamenlijk tekort gekomen te zijn en dus gezamenlijk moeten bestrijden. De trauma's van tekortkoming hebben bij ons niet zozeer betrekking op de beleving van het vrouw zijn, maar meer op het feit dat je als mens te weinig kansen en rechten hebt gekregen.

Het vrouw- zijn is op de een of andere manier niet zo diep geschaad als in West- Europa'.

DOOR DELEN ELKAAR VERRIJKEN

Een laatste vraag, die ik bijna nooit meer aan iemand stel. Noem jij jezelf feministe?



...'toen ik als kind niet bij machte was om een gevoel van — het klopt niet — te benoemen ging ik naar buiten en klom in de hoogste boom. Vanuit de hoogte keek ik neer. Hiermee verstoorde ik het groepsgebeuren en het was ook letterlijk afstand nemen, als een oefening om me niet te laten inspinnen door een groep mensen in een dominante idee of opvatting'...

'Ja... maar wel van een heel apart slag. Ik heb altijd een individuele weg bewandeld. Niet onder invloed van vrouwengroepen, theorieën of bewegingen. Ik heb veel op mijn eentje gedaan en daar heb ik geen spijt van. Niet dat iedereen dat zou moeten doen, want het is goed dat er nu vrouwengroepen zijn. Tenslotte heeft iedereen behoefte aan een groep of familie en dat kan ook een beweging zijn, maar ik ben geen mens voor bewegingen. Ik ben wel iemand om de stoot tot een beweging te geven, maar ik raak er nooit door in een stroomversnelling. In massale dingen vind je mij haast nooit. Ik kan mezelf er niet in beleven.

Wel zit ik in vrouwengroepen om mijn ervaringen te delen. Laatst op een zondagmiddag ging ik weer naar een bijeenkomst van Caraïbische vrouwen en toen dacht ik bij mezelf "waarom doe ik dat toch?" Ik zou willen lezen, naar een tentoonstelling gaan, vrienden kunnen opzoeken of muziek kunnen maken. Er is zoveel wat ik zou willen doen en waar ik nooit tijd voor heb, maar dan besef ik dat ik dat doe vanuit de kracht van het wij, vanuit het gevoel dat wij Caraïbische vrouwen — hoe verschillend onderling ook — iets hebben te delen. Je moet de dingen niet alleen opeten, maar ook met alkaar delen. Daarmee verrijk je elkaar.' ●

(Uit PLATAFORMA, kwartaalblad van Plataforma di Organisashonnan Antiano, geschreven door Mirre Bots).

Bo mes como huez

PREGUNTA I KOMENTARIO (2)
MOTIBUNAN DI DIVORSIO
(Echtscheidingsgronden)

Den e kaso di e AMIGU DI KAS den ÑAPA di 13 di Sèptèmber i e kaso di e SOUTENEUR den Ñapa di 25 di Oktober, nos a trata asuntunan relashoná ku divorsio.

Nos mester remarká mesora, ku aki lei Hulandés i lei Antiano tin diferensha grandi. Na Hulanda, lei ku ta toka divorsio a kambia ku introdukshon di un promé buki nobo di Kódigo Sivil. (Kódigo Sivil ta konsistí di 5 buki). Antías te ainda no a sigi e paso aki.

Awor tin na Hulanda ún motibu só pa divorsio: "DUURZAME ONTWRICHTING VAN HET HUWELIJK", esta un dislokamentu of disfunktionamentu duradero di e matrimonio. Den un kaso asina a keda na Hues pa disidí ku a surgi un situashon di "ontwrichting" den e matrimonio, riba petishon di un di e partnernan. Den e lei bieu i den esun ainda na vigor na Antías, divorsio no ta worde basá riba un situashon, ma riba sierto aktonan di e partnernan, manera nos lo mira.

Remarkabel ta ku na Hulanda, práktikamente asina ún di e esposonan pidi divorsio, ya Hues por husga ku tin un situashon di "ontwrichting"; sino lo e no a pidi divorsio.

Solamente si e otro partner por prueba, ku e "ontwrichting" no ta su falta pero di e otro partner mes, anto hues ta rechasá e petishon di divorsio.

Otro siman nos lo trata lei di divorsio na Antías i Aruba.

JAIME G. DE WINDT

Avital reisde acht jaar lang Westerse hoofdsteden af

Sjaranski afscheid van gevangen-bewaarders

BIJNA ACHT JAAR lang reisde Avital Sjaranski de Westerse hoofdsteden langs in niet aflatende pogingen de aandacht van de wereld te vestigen op het lot van haar man, Anatoli Sjaranski. Zelf zei ze daarover heel goed te begrijpen dat het gevaar op de loer lag dat haar boodschap aan erosie onderhevig zijn.

De aandacht van de wereld verslapt na een tijdje, zelfs als het gaat om het lot van een man die — zo wordt dat tenminste in het Westen gezien — louter vanwege zijn inzet voor de mensenrechten tot een lange straf is veroordeeld in de Sovjetunie.

"Maar ik heb geen keus", zei Avital ook. Ik weet dat de mensen op den duur afgestompt raken als je telkens weer dezelfde boodschap komt verkondigen, maar ik moet dit verhaal vertellen". Zo bezocht Avital onder meer Washington en was ze in Stockholm, waar de vervolg- conferentie op het Madrileense akkoord over Europese veiligheid werd geopend. Ze was er ook vorig jaar in Genève, waar Ronald Reagan en Michail Gorbatsjov elkaar ontmoetten.

GEVANGEN

Ook daar trok haar boodschap niet de aandacht die ze waarschijnlijk had gehoopt. Er waren opwindender zaken te bespreken in Genève. Na een demonstratie voor de Russische missie werd ze enige tijd gevangen gezet om haar actie slechts terug te vinden in kleine berichtjes in de kranten. Toch zal daar in Genève de basis zijn gelegd voor de vrijlating van Anatoli Sjaranski. Een gebaar van goede wil van de kant van de Sovjetunie, zonder enige twijfel. Want hoewel het gebaar zijn prijs heeft, in de vorm van een aantal in het Westen gevangen zittende mensen die het Oostblok blijkbaar graag ziet terugkeren, zijn het altijd de namen van Antoli Sjaranski en Nobel- prijswinnaar Andrei Sacharov geweest die de mensenrechten- situatie in de Sovjetunie leken te belichamen.

Kort na Genève mocht de vrouw van Sacharov enige tijd naar het Westen voor enkele operaties. De vrijlating van Sjaranski kan dan ook worden gezien als een betekenisvolle stap in de relaties tussen de beide machtsblokken, al zal men er in Moskou minder gelukkig mee zijn dat het gebaar wordt overschaduwd door de publicatie van naar het Westen gesmokkelde brieven van de geleerde Sacharov, die beweert in Russische gevangenschap te worden gemarteld.

ACTIEF

Computer- deskundige Anatoli Sjaranski, een jood, diende in 1973 een verzoek in voor een uitreis- visum naar Israël. Avital, die samen met hem een aanvraag indiende, werd nog datzelfde jaar gedwongen — een dag na hun huwelijk — de Sovjetunie te verlaten. Anatoli kreeg geen visum, maar zijn vrouw werd verzekerd, dat hij zich binnen een half jaar bij haar zou kunnen voegen in Jeruzalem. Anatoli werd al spoedig actief binnen de joodse emigratie- beweging en werd een van de oprichters van de Moskouse groep die toezicht hield op naleving van de in 1975 ondertekende "Akkoorden van Helsinki", welke de mensenrechten waarborgen. Moskou had die akkoorden ondertekend, maar gaf er keer op keer blijk van mensenrechten in een afwijkend perspectief te zien.

Anatoli Sjaranski zou dat spoedig ondervinden. In maart '77 werd hij gearresteerd en een jaar later veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf en acht jaar werkkamp — later kwamen daar nog eens twee jaar bij. De aanklacht was spionage voor de Amerikaanse geheime dienst en het verspreiden van anti-Sovjets- propaganda. Er kwam in het Westen een beweging op gang die zich inzette voor de vrijlating van Sjaranski over wie al spoedig berichten het Westen bereikten als zou zijn gezondheid snel achteruit gaan — ook al vanwege een hongerstaking die bij begon nadat hem zijn post werd geweigerd. Ook in Nederland was en is een dergelijke groep actief. Tot nu toe echter toonde het Kremlin zich onverzettelijk.



Avital Sjaranski, die bijna acht jaar 'actie' voerde voor haar man.



In Jeruzalem werd het nieuws over de vrijlating van Sjaranski met enthousiasme ontvangen. Aan de telefoon Yuri Stern, de woordvoerder van SJEIC, het Sovjet - Joodse educatie - en informatiecentrum.

MISDADEN

Enkele jaren geleden nog liet de voormalige Sovjet- ambassadeur in Nederland, V.N. Beletski, een verslaggever van deze krant weten dat hij er niet over peinsde de zorg van 850.000 Nederlanders die een petitie hadden ondertekend waarin werd gepleit voor vrijlating van Sjaranski, over te brengen aan zijn regering. Volgens Beletski had Sjaranski "contacten met buitenlandse agenten gehad" en had hij "valse handtekeningen geplaatst onder aanvragen voor uitreisvisa". Beletski voegde daar aan toe: "Ik heb niets tegen joden en daar gaat het in het geval van Sjaranski ook niet om. Hij heeft, en dat is door onze rechters bewezen, ernstige misdaden tegen de staat gepleegd".

Ondanks de woorden van de ambassadeur werd Sjaranski vereenzelvigd met het lot van zovele joden in de Sovjetunie. Want ook die berichten kwamen met de regelmaat van de klok: duizenden joden die jaarlijks wilden emigreren en wie een visum werd geweigerd. En niet zelden kregen die verhalen een vervolg waar de aanvragers van zo'n uitreisvisum tot paria's in de Sovjet- samenleving werden gemaakt.

GERUCHTEN

Geruchten over een op handen zijnde vrijlating van Sjaranski waren er al langer. In '78 leek serieus te worden onderhandeld over de ruil tussen Sjaranski tegen twee voormalige Sovjet- medewerkers van de Verenigde Staten die in de Verenigde Staten voor spionage waren veroordeeld. Het ging niet door. Vorig jaar waren er opnieuw sterke geruchten. Er had een grote spionnenruil plaats in Berlijn. Vier belangrijke spionnen werden aan het Oostblok overgedragen in ruil voor 25 in het Oostblok gevangen zittende Westerse geheime agenten. Moskou gaf toen te kennen dat de vrijlating van Sjaranski of Sacharov zelfs niet werd overwogen.

Velen zien de joodse emigratie uit de Sovjetunie als een graadmeter voor de Oost-West- verhoudingen. Of de vrijlating van Sjaranski ook betekent dat er mogelijk een verbetering is te verwachten van hun lot is nog maar de vraag. Het valt het Kremlin doorgaans zwaar om überhaupt te erkennen dat er in dat opzicht een probleem is. Volgens Israëlische cijfers van eind vorig jaar niettemin wachten er 380.000 joden in de Sovjetunie op een uitreisvisum.

HELSINKI

De "geest van Helsinki" legt Westerse regerings- leiders een soort morele verplichting op om bij elk contact met vertegenwoordigers van een regering uit het Oostblok de mensenrechtenkwestie aan te boren. De Amerikanen hebben dat altijd met veel voortvarendheid gedaan. Vaak omdat het makkelijk scoren was wanneer na afloop van de onderhandelingen opnieuw kon worden getuigd over de onverzettelijkheid van de leiders van het Kremlin. Maar ze deden het ook als het misschien niet zo goed te pas kwam, omdat het gevaar op de loer lag dat het "sfeerbedervend" zou werken.

Die angst bestond wel degelijk toen Reagan afreisde naar Genève. In de gezamenlijke verklaring wordt dan ook in slechts een zin opgemerkt dat beide partijen zijn overeen gekomen dat "humanitaire kwesties in de geest van samenwerking moeten worden opgelost".

Het andere perspectief waarin Moskou mensenrechten beziet, beperkt zich ook niet tot joden alleen. Maar het doet goed te zien dat verdragen — en het herinneren eraan — soms het beoogde effect bereiken. Al gaat het nu nog maar alleen om Sjaranski en werkt zo'n verdrag blijkbaar alleen als het om welk politiek- strategische reden dan ook in een straatje past.

Vele malen werd herinnerd aan de korte verklaring die Sjaranski aflegde in de rechtbank na zijn veroordeling. Hij verklaarde een rein geweten te hebben en besloot: "Tot mijn vrouw Avital en tot mijn volk, het joodse volk, zeg ik: tot volgend jaar in Jeruzalem". Het zijn bijna acht jaar geworden. ●

(Uit de Haagsche Courant)

Met oog op verlies werkgelegenheid

Protesten bij ondertekening Kanaal-verdrag

LONDEN — De Kanaaltunnel, bijna twee eeuwen een loutere hersenschim, is weer een stap dichter bij zijn verwezenlijking gekomen. De Britse en Franse ministers van Buitenlandse Zaken, Sir Geoffrey Howe en Roland Dumas, hebben in Canterbury een verdrag voor de bouw van een treintunnel ondertekend.

Belangrijkste getuigen waren de Franse president Mitterrand en premier Thatcher. Maar terwijl, zoals mevr. Thatcher zei, in het kapitelhuis bij de kathedraal "geschiedenis werd gemaakt", waren buiten luide stemmen te vernemen die zich tegen deze "historische ontwikkeling" verzetten.

De Kanaaltunnel moet in de jaren negentig Dover en Calais, en daarmee Engeland en Frankrijk, verbinden. Maar voordat het zo ver is, zal zich het Europese Hof voor Mensenrechten mogelijk zijn over deze vaste oever- verbinding buigen. De directeur van de Kamer van Koophandel in Dover maakte namelijk bekend dat de tunnelbouw aan het Hof zal worden voorgelegd. Reden: de nalatigheid van de Britse regering om dit diep ingrijpende project onderwerp te maken van een openbaar onderzoek waarbij alle betrokkenen hun mening kunnen uitspreken.

ARBEIDSPLAATSEN

Volgens de Kamer van Koophandel staan er 6000 à 7000 arbeids- plaatsen in de haven op het spel omdat de tunnel de veerdiensten grotendeels overbodig zal maken. "Als de politici iets met alle geweld willen, dan mag dat niet inhouden dat de kleine man van zijn bescherming wordt beroofd".

Ook woorvoerders van de groene partij en van de Labour- afdeling in Canterbury kantten zich tegen het plan waarvoor de benodigde miljarden volgens hen in Groot-Brittannië wel beter gebruikt kunnen worden. Het was dus een festijn met veel bijklanken. Daaraan vermochten de bezweringen van premier Thatcher over gunstige gelegenheden voor toerisme, industrie en tewerkstelling niets te veranderen. ●

(Uit de Haagsche Courant)

Said Aouita: voor koning en vaderland

Nationalisme in de sport



...Said Aouita: wereldrecordhouder 1500 meter en 5000 meter...

Dat mensen een zekere verbondenheid voelen met het land waar ze vandaan komen, spreekt voor zich. Dat mensen in blinde hysterie achter de vlag van hun natie aanlopen, heeft in de loop der geschiedenis wel eens vervelende gevolgen gehad. In de sport heeft het bespelen van nationalistische gevoelens door de jaren heen een niet onbelangrijke rol gespeeld. Gesteund door een entourage van niet aflatende toejuichingen heeft menig atleet het zogeheten «thuisvoordeel» omgezet in een grensverleggende prestatie.

Tijdens de in 1984 gehouden Olympische Spelen in Los Angeles was de wereld getuige van een uiting van nationalisme, zoals men het nog niet vaak eerder had mogen aanschouwen. Berlijn 1936 misschien uitgezonderd. In beeld en geschrift werd dat gevoel bevestigd. Voor prestaties geleverd door atleten met een andere nationaliteit was nauwelijks aandacht. Het werd bijna als een bezoedeling van de Stars and Stripes- eredienst in het «heilig» Colosseum ervaren.

Massa- psychologen, sociologen en andere geleerden uit de sociohoek hebben zich na afloop over die uiting van nationalistische gevoelens gebogen. Die studies leidden niet tot een eensluidende conclusie. De boycot door de communistische landen, was een veel gehoorde oorzaak. Het «be proud te be American», dat Reagan met veel gevoel voor p.r. gestalte gaf en geeft, na de Vietnam en Iran drama's, werd ook genoemd. Hoe het ook zij: sport blijft in het oproepen en / of verwerken van chauvinistische gevoelens een kathalyserende rol te kunnen spelen en is als zodanig politiek manipuleerbaar.

ANDERSOM

Sport kan ook worden gebruikt, om landen, waarvan weinig of niets bekend is, «gezicht» te geven. Dan werkt het verschijnsel «sport als kathalysator» precies andersom. Door middel van de sport kunnen die landen doen aan, wat genoemd wordt, nation- building. De doelstellingen verschillen. De twee volgende voorbeelden maken dit duidelijk. De DDR investeert enorm in sport. Dat doen de partijbonzen niet of nauwelijks uit altruïstische of recreatieve overwegingen. Sport was en is voor de DDR een middel om de jonge staat te profileren in het buitenland. Bovendien onderstrepen de opmerkelijke prestaties van DDR-atleten de verworvenheden van het aldaar heersende systeem. Dat laatste geldt voor de DDR in veel hogere mate dan voor bijvoorbeeld Bulgarije of Polen, vanwege de concurrerende positie t.o.v. de BRD. Deze vorm van sport bedrijven, vanuit nationalistische inspiratie, is effectief. De DDR is overal ter wereld als politieke realiteit geaccepteerd en heeft het imago van een in velerlei opzicht (technologisch, wetenschappelijk, medisch) hoogwaardig land.

Ook koning Hassan van Marokko ontdekte aan het eind van de zeventiger jaren de onschatbare waarde van sport als p.r.- middel. Hij besteedde miljoenen aan de begeleiding van talent, met name op atletiek- en voetbalgebied. Marokko moest eens af van dat imago van armoede en zich barrevoets en gesluierd voortbewegende onderdanen. Bovendien — de koning is slim — zorgen sportprestaties voor een zekere consensus binnen het volk. Het cultiveren van nationalistische gevoelens is natuurlijk nooit weg in landen met een minder stabiel politiek karakter. In het verlengde van deze redenering wekt het ook geen bevreemding dat bijvoorbeeld een sjah van Perzië enorme bedragen investeerde in de sport.



... Voor koning, volk en vaderland ...

SAID AOUITA

„Op de Olympische Spelen en andere kampioenschappen loop ik van Marokko. Atletiek is weliswaar een individuele sport, de naam Aouita staat op de deelnemerslijst, Aouita loopt, maar hij loopt voor Marokko. (....) Het is prachtig als de vlag voor je wordt gehesen en het volkslied voor je wordt gespeeld. Marokko heeft gezegevierd voor het oog van de hele wereld. Marokko bestaat. Marokko wordt genoemd in de geschiedenis", aldus Said Aouita, winnaar van het Olympisch goud op de 5000 meter in Los Angeles. Samen met zijn landgenoot Nawal El Mouwatakil, die op de 400 meter horden goud won, is hij de eerste vrucht die de Marokkaanse investering- in- topsport voortbrengt. De koning en het volk waren enthousiast. De atleten kregen ieder, als blijk van dank voor de geleverde prestaties, van het volk (de koning, dus) een hotel, een sportcentrum, een riante woning en een luxe vervoermiddel geschonken.

BINDING

Zo'n behandeling door «het volk» schept t.a.v. de atleet een enorme binding, of, beter gezegd, verplichting. Aouita heeft dat begrepen, want in het na- Olympisch jaar liep hij de wereldrecords op de 1500 meter en de 5000 meter aan flarden. Aouita verblijft overigens nauwelijks in zijn beminde vaderland. Sinds 1983 woont de 26- jarige atleet in Italië, waar hij, dankzij financiële ondersteuning uit Casablanca, zich onbezorgd aan de ontwikkeling van zijn talent kan wijden. Opvallend daarbij is, dat hij bij zijn veelvuldige trainingen volledig self- supporting is. Waar atleten als Cram, Cruz, Coe en Ovett, directe concurrenten van Aouita, zich omringd weten door een staf van medewerkers, daar gaat de Marokkaanse wereldrecordhouder schijnbaar alléén door het atletieleven. Schijnbaar, want velen beweren, dat de verhalen van Aouita als zou hij zichzelf trainen en coachen op fantasie berusten. „Mijn koning, mijn volk en mijn vaderland zijn mijn begeleiders", heeft hij eens beweerd. Een aardig staaltje van image- building ter meerdere eer en glorie van de Marokkaanse mythe. Zijn trainséances zijn niet toegankelijk en worden op steeds wisselende plaatsen in Italië gehouden. Je moet wat over hebben voor je vaderland!

NUCHTER

Er zijn — gelukkig — ook nog heel wat landen waar sportprestaties de nationale gevoelens minder beroeren. Landen die atleten voortbrengen, die louter lopen of spelen om hun individuele prestaties te verbeteren. Die zich niet laten manipuleren door nationalistische gevoelens en «volk en vaderland» prima vinden, zolang ze maar op een flinke afstand blijven. Dergelijke sportmensen zijn zo nu en dan een verademing in de nationalistische euforie, die de sportwereld zo kenmerkt. ●

PIETER KROL

Dick Schouten: 'Schrijvers moeten lijden? Onzin!'

Dick Schouten kreeg samen met de schrijfster Fleur Bourgonje, een aanmoedigingsbeurs van het Fonds voor de letteren. Hij debuteerde met 'Zee geheel wit', publiceerde het afgelopen najaar de roman 'Muzelmannen'. Deze zomer verschijnt bij Bert Bakker zijn nieuwe roman 'Ver van de mannequins'.



... Dick Schouten, verhouding ernst en humor is de kern ...

Tot zijn vijfentwintigste gebruikte hij zijn vrije tijd voornamelijk voor de sportbeoefening. Voor een jong aankomend schrijftalent, dat in die jonge jaren bovendien nog geen letter had geschreven, is dat op zijn zachtst gezegd ongebruikelijk. Maar Dick Schouten (32) behoort dan ook tot de nieuwe generatie schrijvers, die weinig op heeft met de romantische visie van de vorige, waarin het schrijven als een soort martelaarschap wordt beleden.

Dick Schouten daarentegen debuteerde vorig jaar onbekommerd met de verhalenbundel «Zee geheel wit». Die verhalen werden door de kritiek enthousiast onthaald, vooral vanwege het trefzekere eigen geluid dat Schouten laat horen en het schrijfplezier dat de lezer uit de verhalen toelacht.

Je bent niet het type van een gekweld schrijver?

„Nee, zeker niet. Ik schrijf ook nog niet zo lang. Pas een jaar of zes, zeven. Daar voor leek schrijven mij, zonder dat ik het ooit gedaan had, iets waarvan ik vaag dacht: nou, dat zou ik wel eens kunnen gaan doen als ik wat ouder ben. Maar helemaal serieus was het niet. Als je zo vijftien, zestien bent, en je hoort van iemand: ik ben schrijver of dichter, dat leek me toch aanstellerij. Het was in elk geval niet iets waar ik naar streefde. Het je uit willen storten, emoties vorm geven of neutraliseren, dat is bij mij nooit de drijfveer geweest".

„Toen ik eenmaal begonnen was, ontdekte ik dat dat soort drijfveren bij mij totaal ontbraken. Ik weet nog goed hoe ik na mijn eerste twee verhaaltjes dacht: gòh, ik weet eigenlijk niets meer te schrijven. We hebben het wel gehad. Ik heb ook weinig te lijden gehad, de afgelopen jaren. Dus wat dat betreft kan ik ook niet zo veel verhalen. Bij mij is het tot nu toe altijd van een leien dakje gegaan. Het zit me zelden tegen. Ik heb een soort keepersgeluk".

Veel Nederlandse schrijvers hebben de afgelopen twintig jaar voornamelijk zichzelf tot onderwerp gehad. Zoiets staat ver van jou?

„Ach, dat is een tijdgebonden rimpeling, als je het in het groot ziet, bedoel ik, dus over een periode van zo'n honderd jaar. Het feit dat schrijvers zichzelf tot onderwerp hebben, en hun alledaagse probleempjes tot kunst gaan maken. Schrijven gaat over algemene problemen die altijd gelden en die in iedere periode weer opnieuw in concrete beelden en verhalen onderzocht moeten worden. Die moet je zo pregnant en concreet mogelijk brengen, natuurlijk, maar uiteindelijk is het toch de taak van een schrijver om zaken waarmee iedereen te maken heeft tot leven te brengen. Daarbij kan zijn eigen leven wel een hulpmiddel zijn, maar je moet er geen therapie van maken, zoals iemand als Maarten 't Hart. Ik merk steeds beter dat je moet proberen zoveel mogelijk rationeel te begrijpen wat er in literatuur mogelijk is en dat je pas dan verstand en gevoel gaat krijgen van de emotionele, geheimzinnige kanten van literatuur".

„Het idee dat je veel geleden moet hebben is onzin. Schrijven heeft te maken met taal en verbeelding. Je kunt ongelooflijk veel leren, zonder dat je ook maar iets geleden hebt".

In «Zee geheel wit» komt een mysterieus verhaal voor, «Uit het niets... de komeet», over de schrijver Di Rini, die uit het niets plotseling er is. Zijn boek slaat de wereld met stomheid. Voel je verwantschap met hem?

„Die titel slaat voor een deel ook op wat je bij het schrijven hebt, dat opeens uit het niets, allerlei verbanden kunnen ontstaan. Dat energierijke, duizelingwekkende. Echte verwantschap met Di Rini, voel ik natuurlijk niet. Ik heb het ook een beetje voor de lol gedaan. Mijn debuut is genoemd naar het boek van Di Rini, «Zee geheel wit», omdat in die tijd al die damesdebuten er waren. Zelf vonden ze van niet, maar overal zat toch zo'n beetje dezelfde toon in. Deze verhalen waren toch wel heel iets anders, wilde ik zeggen. En daarbij: het zou helemaal leuk geweest zijn als het debuut werkelijk als een bom ingeslagen zou zijn! En dat alle andere boeken met terugwerkende kracht heel wat minder geworden zouden zijn".

In datzelfde verhaal schrijf je John Lennon een absoluut meesterwerk toe. Maar was dat juist niet het type van de gekwelde kunstenaar?

„Ja, maar bij hem zie je toch ook die duizelingwekkende combinatie van ernst en humor, die ik de kern van de kunst vind. Lennon had een groot gevoel van verantwoordelijkheid voor zijn talent. En dan zie je dat zo'n groep als de Beatles precies op het juiste plaats — uit het niets, de komeet — boven alles uitstijgt. Lennon deed ontzettend zijn best om dat te begrijpen".

„En heel mooi vind ik ook dat hij zich met huid en haar aan zijn geliefde overgeeft en daar zijn leven lang aan trouw probeert te zijn. Goed en het ging dan wel eens een keer mis en de media hebben het misschien mooier voorgesteld dan het in werkelijkheid was... En dan... het soort slaggitaar dat hij speelde, dat robuuste, stevig en sterk. Een emotioneel begaafd iemand. Hij had gewoon heel erg serieuze èn geestige kanten".

Je roman «Muzelmannen» is spannend maar ook heel ingewikkeld. Heb je er veel voorbereiding ingestoken?

„Ongeveer een half jaar voorbereiding gehad. Ik heb een algemeen overzicht van de Arabische geschiedenis doorgekeken en wat lukraak gelezen in de Koran en er eigenlijk op goed geluk wat citaten uitgeplukt. Maar toen wilde ik gaan schrijven, want dat vind ik toch het leukste. En als je dan bezig bent en je zit even vijf minuten uit het raam te kijken dan blijkt plotseling: hé, dit kan ik leuk gebruiken of dat past mooi daarin".

„Het boek is begonnen met dat kernwoord «Muzelmannen». Dat vond ik een mooi woord, mooie letters, het intrigeerde me. Nou vond ik de islam in eerste instantie ook niet ze gezellig, tenminste zoals die in de media wordt afgeschilderd. In tegenstelling tot de middeleeuwse islam, waarin een betoverende cultuur ontwikkeld werd. Je hebt Khomeiny en consorten, van die strenge, stroeve typen. Daar had ik natuurlijk niet zo veel mee op. De uitdaging was om de mensen toch aan het lezen te krijgen. Daarom zitten er veel ingrediënten van het jongensboek in".

„Maar eigenlijk gaat «Muzelmannen» over de wijze waarop een serieuze en een retorische benadering van de werkelijkheid kunnen botsen, of op elkaar kunnen inwerken. Wat mij in die Druzen aantrok (de half- islamitische sekte die in Schoutens roman als «muzelmannen» aantreedt) was dat ze enerzijds steeds een diep geheim, hun ultieme waarheid, bewaren. Daar gaat het natuurlijk om. En daar zag ik weer dat kernbegrip in: hoe retorica en waarheid, humor en ernst op elkaar inwerken".

Als Neerlandicus heb je je gespecialiseerd in de middeleeuwse literatuur. Maar ook in je verhalen komen we die tijden vaak tegen.

„Als je in de middeleeuwen thuisraakt, merk je dat het allemaal veel verstandiger, slimmer en intrigerender is dan je van te voren had kunnen denken. Je merkt ook dat in die tijd bepaalde zaken al uit en te na zijn doordacht. Daar zouden wij toch ook wel eens kennis van kunnen nemen. Dan krijg je tenminste niet dat iemand het wiel voor de tweede keer gaat zitten uitvinden".

„Ik herinner me bij voorbeeld bij Gerrit Komrij iets, uit zijn nieuwste boek «De gelukkige schizo», dat je per dag zo vaak van mening kunt veranderen. Kijk, in de middeleeuwen was dat gewoon een gemeenplaats, maar dan in de goeie zin van het woord. Het verpletterende van wat er op een dag kon gebeuren. Het was een algemeen thema dat je op een dag zo veel verschillende standpunten kon innemen dat de visies steeds veranderden".

„De manier waarop er in de middeleeuwen ook over de verhouding tussen ernst en ironie werd nagedacht. Lezers gingen op zoek naar de ware verhouding daartussen. Als ik dan zo'n K.L. Poll lees (essayist en criticus) die zit te piepen dat ironie in feite een teken van zwakte is, dan is dat allemaal veel te simpel. In de middeleeuwen werd daar oneindig genuanceerder over gedacht. Maar over tweehonderd jaar zou best eens kunnen blijken dat de middeleeuwen een enorme voedingsbodem en depot zijn geweest voor wat er nu leeft. De belangstelling voor religie, sekten, de samenhang tussen literatuur en moderne fysica". ●

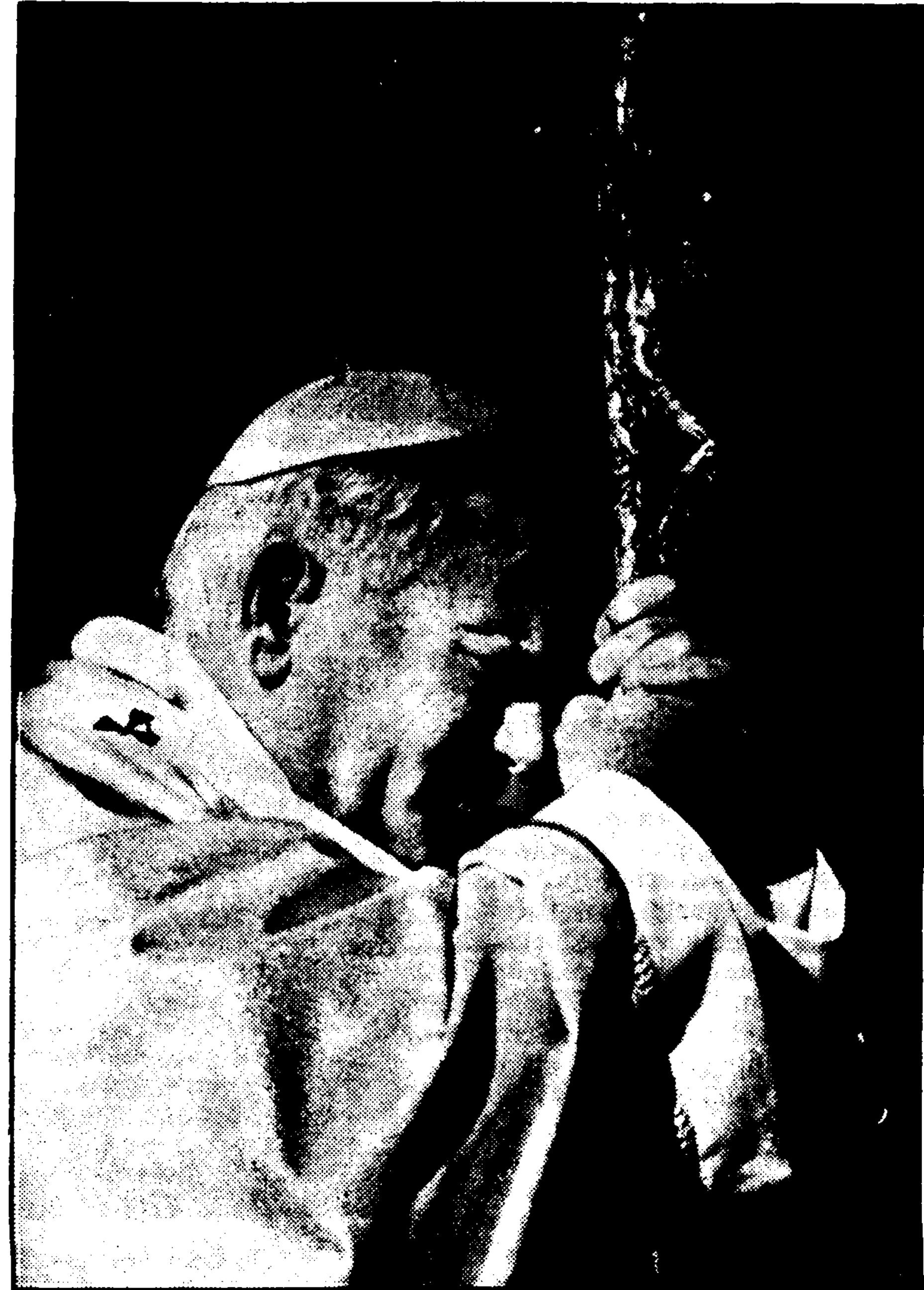
JAN HENDRIK BAKKER

Oproep tot dialoog stond bij bezoek paus aan India centraal

NEW DELHI — Dialoog was het sleutelwoord van de paus tijdens diens recente bezoek aan India. Johannes Paulus II zag zich daarbij als een vredes pelgrim in het voetspoor van de patroon der geweldlozen Mahatma Gandhi. Herhaalde malen beklemtoonde de paus de noodzaak tot dialoog en samenwerking tussen de verschillende religies. Deze pauselijke reis werd ook gekenmerkt door takt. Een gevoelige kwestie als de geboortenregeling, waardoor de Indiase regering zich al lange tijd sterk maakt, benaderde de paus via Gandhi en drukte zich daarbij voorzichtig uit, zonder daarbij overigens toe te geven op doctrinair gebied.

Van dit belangrijke pauselijke bezoek hierbij een verslag en een beschouwing, ontleend aan het Bosche Bisdomblad en aan de Haagsche Courant.

Op zaterdag 1 februari kwam hij op de luchthaven te New Delhi aan. President Zail Singh, premier Rajiv Gandhi en mgr. Pimenta, de voorzitter van de Indische bisschoppenconferentie, begroetten hem. Tijdens een toespraak legde de paus er de nadruk op dat de rooms-katholieke kerk ook in India een bijdrage wil leveren aan de eenheid van de natie. Nadat hij een bezoek had gebracht aan de kathedraal van het Heilig Hart en officieel ontvangen was door de president en de minister-president, ging Johannes Paulus II naar het 'Raj Ghat' het gedenkteken voor de stichter van India, Mahatma Gandhi. De paus noemde de geweldloze weg welke Gandhi voorstond, de enige mogelijkheid om gerechtigheid en vrede te bereiken. Na een mis in het Indira Gandhi-stadion had hij zaterdagavond nog een ontmoeting met de bisschoppen van India.



... Met het kruis als pelgrimsstaf door india ...

De Indische katholieke kerk heeft ongeveer 12,5 miljoen leden, verdeeld over 89 bisdommen. De bisschoppenconferentie telt ruim 120 leden, onder wie twee kardinalen. De paus riep de bisschoppen op tot een dialoog met andere godsdiensten en tot meer bekommernis voor de armen.

DIALOOG

De volgende dag stonden een openluchtmis en een multi-religieus feest op het programma. Tijdens de mis legde de paus de nadruk op de noodzaak van een dialoog tussen de verschillende religies in India. Volgens hem is er een samenwerking tussen de religies nodig om de honger, armoede en elke vorm van slavernij te verdrijven. 's Middags hield hij een toespraak waarin hij, Gandhi citerend, zei dat India het begrip voor de 'spirituele geest' van de mensheid en dus voor haar 'integrale ontwikkeling' kan bevorderen, wat een onontbeerlijke voorwaarde is op weg naar de vrede. De paus had het ook over de mensen uit de laagste klasse, de onaantastbaren.

ONRECHT

Op de derde dag van zijn reis bezocht de paus eerst de industriestad Ranchi, in het oosten van India. Voor 200.000 katholieke arbeiders sprak hij zich uit tegen het onrechtvaardige kastestelsel. De paus legde de nadruk op de rechten van de arbeiders. "De kerk wijst alle samenlevingsmodellen en economische systemen af die leiden tot ontpersoonlijking van de arbeiders. De kerk bepleit menswaardige werkomstandigheden en een rechtvaardige beloning die rekening houdt met de behoeften van het werknemersgezin", aldus Johannes Paulus II. Het pauselijk bezoek aan Ranchi duurde ruim drie uur. De kleurrijke mis op het vliegveld had mensen, vaak barrevoets, van heinde en verre naar de stad getrokken. Zoals de traditie van het welkom in Bihar voorschrijft sprenkelden meisjes met rode en witte veren in hun haar, water uit mangobladeren op de schoenen van de paus. Deze droeg een gewaad waarop merktekens van lokale stammen waren aangebracht.

HOOGTEPUNT

Maar het hoogtepunt van de derde dag was wel de enthousiaste verwelkoming in Calcutta en de ontmoeting met Moeder Teresa. De paus kwam pas 's middags aan op het vliegveld Dum-Dum. Op zijn weg naar het tehuis van Moeder Teresa, in de kwalijk riekende krottenbuurt Kalighat, maakte hij een ware triomftocht mee. Honderdduizenden mensen juichten hem toe. Op spandoeken werden leuzen als 'Leve de paus' omhoog gestoken. "Een plaats van leed maar ook een plaats van hoop", aldus bestempelde de paus het tehuis. "Hier ontmoet het menselijk lijden het mysterie van geloof en liefde", zei hij nog in een toespraak.

Vergezeld door Moeder Teresa bezocht hij het huis. Hij assisteerde bij het uitdelen van voedsel aan 86 mensen, die er tengevolge van uitputting en infecties slecht aan toe waren. Hij zegende de lichamen van drie bewoners die in de vorige nacht overleden waren, en ook van de stervenden. Hij smeekte Gods zegen af "over allen die hem willen aannemen". Moeder Teresa vertaalde het gebed in het Bengali en het Hindi. Eerder op de dag ontmoette de paus de hogepriester van de naburige Kali-tempel. Deze begroette hem met een bloemenslinger en omarmde hem. Kali is de vrouwelijke god die het kwaad teniet döet en de meest gevreesde van alle Hindoe-goden. De Kali-tempel heeft het tehuis van Moeder Teresa mede gefinancierd. Vele mensen in Calcutta beschouwen Moeder Teresa als de reïncarnatie van een godin.

KOPPENSNELLERS

Dinsdag was de paus de gast van enkele tienduizenden bergbewoners, in het noordoosten van India. Onder hen bevond zich ook een stam koppensnellers van Konyak-naga-stam, die zich allen tot het katholicisme bekeerd hebben. Het tweeënzestig jarige opperhoofd, chief Neamnka Abraham had duizend kilometer afgelegd om de paus, die hij "een soort god" noemde te zien. Hijzelf werd twee jaar geleden bekeerd. In 1967 had hij voor de laatste maal koppen gesneld.

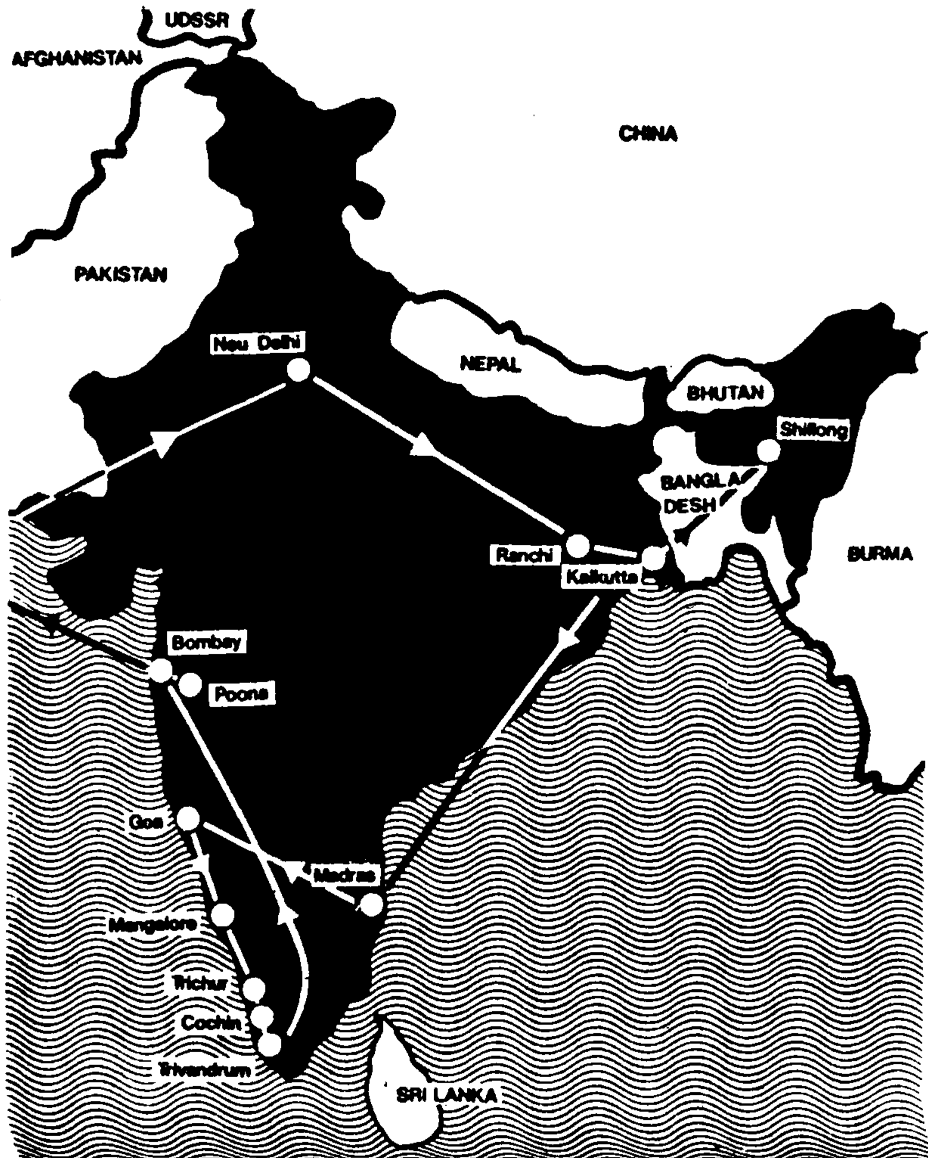
In zijn preek, in het op 1.524 meter hoogte gelegen Shillong, de hoofdstad van de staat Maghalaya, wees de paus er op dat het geloof de inheemse cultuur wil verrijken, niet verminderen. "Het Evangelie komt hier niet om te overheersen maar om te dienen. Pogingen om het katholieke geloof te vermengen met de inheemse cultuur moeten echter in overleg met het Vaticaan gebeuren", aldus de paus. Onder de stammen in het noordoosten van India is vanaf de vorige eeuw voornamelijk missie bedreven door Belgische paters. Dit was niet zonder risico. In 1854 werden de paters Krick en Broury gedood. Door de paus werden die "de eerste martelaren van India" genoemd. 's Middags was Johannes Paulus II opnieuw in Calcutta. Daar belichtte hij in zijn homilie het Evangelie als "verlossing in woord en daad voor alle culturen in alle naties".

THOMAS

Op woensdag 5 februari was de paus in Madras, in Zuid-India. Volgens de overlevering vond de apostel Thomas in deze stad de marteldood. Honderdduizend inwoners van de zuidelijke provincie Tamil Nadu stonden er in dikke rijen langs de straten tussen het vliegveld en de Sint Thomasberg. Dit is de belangrijkste pelgrim-

(doorlezen op blz. 7)

... Op het kaartje kan men het verloop van de reis volgen ...



Waarheid als kracht

BOMBAY — Op de laatste middag dat hij nog in India verblijf hield, heeft de paus een toespraak gehouden tot de jeugd. Hij riep de jongeren van India op zich aan te gorden voor totstandbrenging van een "veelomvattende menselijke vooruitgang". Die strijd moet echter met verstand worden gevoerd, zonder geweld, waarbij tolerantie hoog in het vaandel dient te worden geschreven en lijden niet kan worden geschuwd. De bijeenkomst werd in het Shijavipark gehouden.

In zijn oproep tot geweldloze strijd betoogde de paus, dat "waarheid kracht is, alsmede de enige soort geweld die de wereld kan veranderen". Als waarheid dan ook nog wordt verbonden met liefde, wordt zij tot een kracht die een omwenteling in de wereld tot stand kan brengen, aldus Johannes Paulus II.

Naar de paus de jongeren voorhield kan de kerk daarbij goede diensten bewijzen door de probleemvelden in de huidige wereld op te sporen. De kerk roept de jongeren op zich in te zetten voor vrede en gerechtigdheid, aldus de paus, zodat het erop aankomt te werken voor land en volk en voor het heil van alle mensen. Tot slot van zijn toespraak dankte de paus voor de hartelijkheid en warmte, die hij in India heeft mogen ondervinden. ●

Duet kracht van new wave duet-groep Cock Robin



... Cock Robin met Louis Molino III, Anna LaCazio, Peter Kingsbery en Clive Wright ...

De kracht van de uit Los Angeles afkomstige Cock Robin is zonder twijfel het duet. Die samenzang van Peter Kingsbery en Anna LaCazio geven de nummers van de debuut- plaat een heel speciaal tintje. Met vooral Europees succes (Frankrijk, Italie) komt de vraag bovendrijven in hoeverre de aanstekelijke muziek werd geinspireerd door 'de oude wereld'. De wat verlegen, zenuwachtige Peter Kingsbery (die niet zo gelooft in die Europese invloed) en de vanuit Engeland naar Amerika geemigreerde gitarist Clive Wright (die het tegenovergestelde beweert) gaan er eens rustig voor zitten om dit twistpunt via de interviewer uit te spelen.

Clive Wright: „In Europa worden onze bedoelingen beter begrepen dan in Amerika. Zo lijkt het in elk geval. De Europeanen hebben in elk geval beter door waar we mee bezig zijn dan de Amerikanen, denk je niet Peter?".

Peter Kingsbery: „Nou ja... Ik denk dat de langspeler en de concerten ook in Amerika redelijk zijn ontvangen. We hebben toch een trouw gevolg opgebouwd door de tournees met Bryan Adams, The Kinks en Billy Idol. Er waren een paar steden bij waar het publiek echt uit zijn bol ging. Hoewel... In Europa worden we door iedereen jubelend binnengehaald. Ze hebben echt door wat we met de muziek willen zeggen".

Clive: „Misschien komt het omdat we op dit ogenblik wat buiten de boot vallen in bijvoorbeeld Los Angeles (de stad waar Cock Robin vandaan komt). Groepen zoals The Long Ryders en Green On Red zijn met hun meer country- getinte muziek echt de lievelingetjes van de pers. Wij maken heel andere muziek en die kunnen ze niet zo goed plaatsen. Daardoor zijn we tot nu toe nie boven het cult- niveau uitgekomen. Wie wel erg op onze hand zijn in Los Angeles, zijn de muzikanten".

MENGELING

Peter: „Toch is onze muziek heel Amerikaans".

Clive: „Ik vind het meer een mengeling. Peter bijvoorbeeld komt uit Texas. Als componist en tekstschrijver is zijn inbreng vooral Zuid- Amerikaans. Bovendien is hij klassiek geschoold en dat is weer heel Europees. Ikzelf kom uit Engeland, dus het is wel duidelijk waar mijn wortels liggen. Drummer Louis Molino is opgegroeid met groepen zoals Led Zeppelin en King Crimson. Nou, John Bonham en Bill Bruford zijn extravagante drummers dus... En Anna leunt met haar zang op de zwarte Amerikaanse muziek. Het is echt een mengeling".

Peter: „De arrangementen mogen dan 'klassiek' getint zijn, volgens mij zijn de nummers echt heel Amerikaans. Neem de nieuwe single 'The Promise You Made'. Het ritme van de conga's klinken mij heel spaghetti- westernachtig in de oren... of is het meer Italian-western- achtig? Het neuriën, maar ook het iets overdreven melodrama in de muziek, is vreselijk Amerikaans, net als de zang van Anna en mij trouwens. Bovendien zou een Europese tekstschrijver nooit zeggen: 'Cause when the heart is weak, I'm gonna pick the lock on it' zoals in 'When your Heart Is Weak'. Dat komt in hun woordenschat niet voor. Dat zijn gezegden die je alleen leert als je lang genoeg in Amerika woont. (Zuchtend) ...Maar ja, iemand hoort iets Europees in mijn muziek en ik ben er eigenlijk best blij mee".

BESTRIJDEN

Dat Peter Kingsbery door het duet beperkt zou zijn tot het schrijven van liefdesliedjes, bestrijdt de componist. Peter: „Ik heb nog maar het tipje van de sluier opgelicht. Dat de duetten op de eerste elpee beperkt blijven tot liefdesverklaringen heeft met andere zaken te maken. Het feit dat de samenzang van Anna en mij zo goed klonk, was de grootste verrassing van mijn leven. Ik wist niet hoe snel ik woorden op papier moest krijgen om ze met haar te kunnen zingen. Daar lag helemaal geen platencontract of zo aan ten grondslag. Het enige wat we wilden, was op een podium staan zingen. (lachend)... We vonden het allebei een aardige manier om niet thuis te hoeven zijn. Het eerste duet dat we zongen 'More Than Willing' is nog steeds mijn favoriete song. De eerste keer dat wij het brachten, dachten we allebei: „We hebben de gouden formule gevonden". „De bedoeling is de duetten op de nieuwe elpee, waaraan we in maart of april beginnen, nog verder uit te bouwen. Ik wil in de songs ook wat andere onderwerpen aansnijden dan de liefde".

„Het schrijven van materiaal gaat mij overigens niet echt gemakkelijk af. Dat is echt zwoegen. Bij het componeren zit mijn klassieke piano- opleiding me een beetje in de weg. Ongelukjes, waardoor de song in een geïnspireerd jasje wordt gestoken, gebeuren zelden. Daarom beperk ik mij bij het componeren tot het vastleggen van de basis met piano en basgitaar. Ik verzin de structuur, de melodie en de tekst, de invulling van de verschillende partijen is een groepsgebeuren".

ALLEEN

Als Peter afscheid heeft genomen en ik alleen met Clive achterblijf, zegt hij: „Peter werkt bij het componeren niet graag met andere mensen. Ook de zangpartijen heeft hij meestal al helemaal uitgewerkt voordat Anna er aan te pas komt. Ik ben momenteel met Anna bezig aan een song die we misschien voor de volgende elpee gebruiken. Erg opschieten doen we echter niet. Probleem bij Cock Robin is namelijk dat we elkaar nauwelijks tegenkomen als we niet optreden, reizen of in een platenstudio aan het werk zijn. Vorig jaar zijn Anna en ik net lang genoeg met elkaar opgetrokken om die ene song te schrijven. Ik heb overigens iemand nodig bij het componeren. De muziek is geen probleem, maar het schrijven van een tekst lukt mij niet".

Clive's muzikale uitspattingen zijn binnenkort terug te vinden op de eerste solo- elpee van Peter Burns. Met de zanger zat hij voor zijn vertrek naar Amerika in Naked Eyes en componeerde hij een aantal stukken, die Burns nu aan het vastleggen is voor de produktiemaatschappij van Stevie Wonder. ●

Washington 45 6 76 39

„Dat pik ik niet langer, ik bel meteen met de koningin zelf of de minister- president."

Een dergelijke, uiteraard door emoties gedragen opwelling, beperkt zich uiteraard niet tot het eigen koninkrijk. De wens voor direct contact met wat men aards beschouwt als de allerhoogste, is natuurlijk niet aan grenzen gebonden, die is gewoon algemeen, zoals het ook wel overal moeilijk zal wezen om wanneer men de euvele moed inderdaad verzameld heeft, tot de allerhoogste door te dringen.

Wat dacht u van een telefoontje naar Buckingham Palace met het beleefde, maar dringende verzoek om even te mogen praten met Hare Majesteit? En denkt u nou heus dat bij een belletje naar het paleis Noordeinde koningin Beatrix zelf opneemt. Toch zijn er overal ter wereld die het blijven proberen; bellen met de allerhoogste.

In de Amerikaanse hoofdstad Washington telt men er jaarlijks zo'n kleine 200.000. Allemaal mensen die keurig het kengetal 202 van Washington en vervolgens 4567639 draaien en dan verbinding krijgen met het kantoor van de president in het Witte Huis. Maar verder komen ze niet, hoezeer zij ook mogen aandringen om direct met 's lands hoogste baas te praten.

Op vriendelijke, maar niettemin besliste toon krijgen ze te horen dat de president een bijzonder druk man is en dat als hij wel persoonlijk alle telefoongesprekken zou voeren hij daar niet alleen een volle dag- maar tevens ook volledige nachttaak aan zou hebben. Daarbij zou men het natuurlijk kunnen laten. Het afwimpelen is dan immers al volbracht.

Maar dat is in het geval van de Amerikaanse president beslist niet de bedoeling. Integendeel, het Witte Huis beschikt over een zogenaamde Comment- and Greeting Office, een speciaal kantoor waarvan de staf waakt over het contact tussen de president en zijn kiezers en er dus allerminst op uit is telefoontjes voor de hoogste man snel af te maken.

Wij, die beroepshalve gewend zijn aan de volstrekte kille, zakelijke en vaak zelfs bitse wijze waarop de persdienst van het Witte Huis informatie verstrekt, stonden versteld van de rustige en vooral vriendelijke toon waarop het Witte Huis: 4567639 ons te woord stond over «Bellen met de president». Via Joan Decain, directrice van het Comment- and Greeting Office in het Witte Huis, leerden we dat het meestal oudere, arme en eenzame mensen zijn die het Witte Huis bellen en verwachten dan ook meteen de president aan de telefoon te krijgen. En ook dat er vooral direct na een televisie- optreden van de president druk gebeld wordt.

Het is vooral dan dat het Comment- and Greeting Office van het Witte Huis een beroep doet op een korps van 400 strikt geselecteerde vrijwilligers, die stuk voor stuk inzetbaar zijn om de speciale telefooncentrale van het bureau met zijn 20 lijnen te bemannen. De recrutering van deze vrijwilligers geschiedt uit de gelederen van gepensioneerde ambtenaren en bijvoorbeeld de echtgenotes van dienstdoende militairen, die door Joan Decain en haar staf worden geïnstrueerd om telefoontjes voor de president naar behoren af te handelen.

Per week zijn er zo'n 40 vrijwilligers nodig; een aantal dat voor speciale gelegenheden wordt uitgebreid. Zoals dat bijvoorbeeld het geval was op de dag dat Amerikaanse troepen hun invasie op het kleine idyllische vakantie- eiland Grenada in de Caraïbische Zee uitvoerden. Ronald Reagan is nooit zo vaak gebeld als toen.

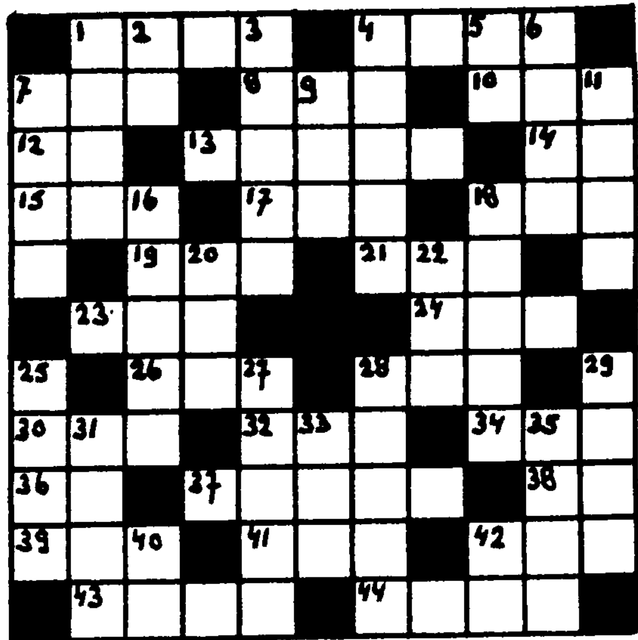
De 20 lijnen van het Comment- and Greeting Office stonden roodgloeiend. Men heeft berekend dat een gemiddeld telefoontje voor de president vijf tot tien minuten duurt. Want de vrijwilligers nemen de tijd om te luisteren. Speciale boodschappen of verzoeken aan de president worden ook zorgvuldig geregistreerd. Dat geldt ook voor het geven van goede ideeën. Of een anecdote, die de president kan gebruiken voor zijn toespraken. Na elke werkperiode maken de vrijwilligers een lijst op van de telefoontjes die zij voor de president hebben aangenomen en behandeld.

Direct na een persconferentie of toespraak voor de televisie zijn het er gemiddeld zo'n 1000. En hebben die ook meestal betrekking op wat er in de persconferentie en toespraak is gezegd. In de dagelijkse routine behoren ziekte, eenzaamheid en geldgebrek tot de meest voorkomende gesprekstof. Veel wanhopigen ook, die op de president in het Witte Huis hun laatste hoop gevestigd hebben.

„Ook mensen die geestelijk diep in de put zitten bellen ons. En dat geeft ons werk een bijzondere verantwoordelijkheid. Vandaar dat we in de selectie van onze vrijwilligers nogal secuur zijn. Hij of zij die een telefoontje voor de president aanneemt moet iemand met veel geduld en begrip zijn. Hij of zij moeten kunnen luisteren naar zowel intens verdriet als ongebreidelde vrolijkheid. Want goed nieuws- vertellers zijn er ook bij", verduidelijkt Joan Decain. En daartoe rekent zij vooral het toonaangevende sentiment in het «Bellen met de president», dat gewoon Amerika- liefde is. „Je staat er versteld van hoe patriottisch de mensen zijn. En hoe graag zij hun vaderlandsliefde willen delen met de hoge baas in het Witte Huis" ●

(Uit Haagsche Courant.)





Puzzel van de week

WINNAAR van de vorige keer:

Sander v.d. Wal
Washington 62
Aruba

Hij kan langs komen bij **Redactie Amigoe Aruba,** Nassaustraat 110 (tijdens kantooruren) om zijn prijs af te halen.

OPLOSSING van de vorige keer:
1.zeven; 2.veter; 3.Noren

Onder degenen, die alle antwoorden goed hebben, verloten we een waardebon van **NAƒ.15,-** van Augustinus Boekhandel.
Succes!

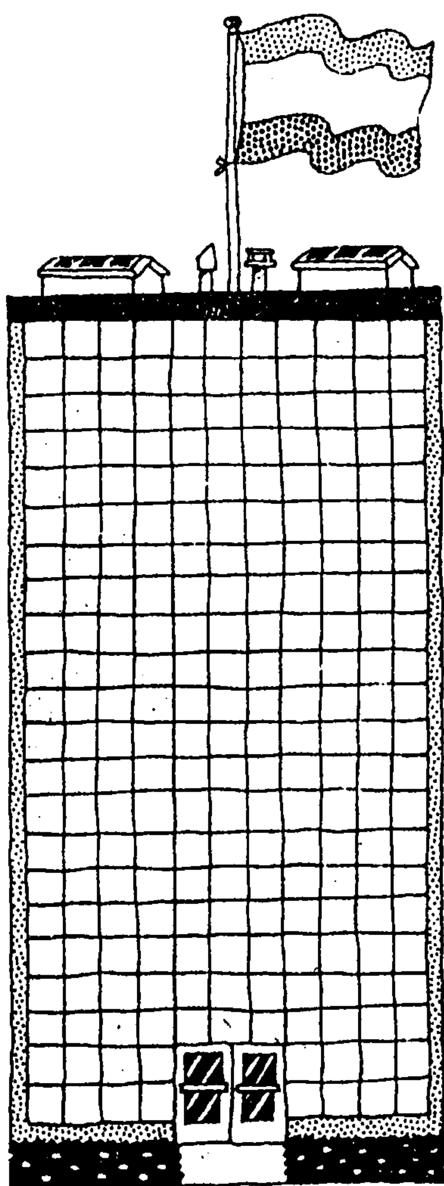
De oplossing en de gelukkige winnaar(es) zullen op de kinderpagina van **14 maart 1986** worden bekend gemaakt.
Kinderen, die de puzzel hebben opgelost, kunnen die vóór **12 maart 1986** opsturen naar de Amigoe - Scherpenheuvel z/n of P.O.Box 577; Aruba - Nassaustraat 110; Bonaire - de heer H. Linkels, P.O. Box 122, Bonaire.
Duidelijk op de enveloppe vermelden:
KINDERPUZZEL

HORIZONTAAL: 1. voederbak; 4. vloeibaar eten; 7. kledingstuk; 8. knaagdier; 10. haar; 12. landbouwwerktuig; 13. plant; 14. Nederlands- Engels (afkorting); 15. vruchtenwater; 17. paling; 18. plaats in Gelderland; 19. voorzetsel; 21. voorzetsel; 23. gebiedende wijs van staan; 24. weg; 26. vordering; 28. deel van de week; 30. mannetjesbij; 32. gesloten; 34. ieder; 36. anno domini (afkorting); 37. snoer; 38. legt een kip; 39. klap; 41. deel van de vinger; 42. voegwoord; 43. deel van het lichaam; 44. jongensnaam.

VERTIKAAL: 1. ambtsgewaad; 2. godsdienst; 3. koren; 4. loopstok; 5. oude lengtemaat; 6. 5 ons; 7. overblijfsel; 9. papegaai; 11. hals; 16. geestelijke; 18. verdieping; 20. liefkozing; 22. grootvader; 25. de eerste man; 27. glazen bedekking; 28. nummer drie; 29. vervoeging van skiën; 31. bloedvat; 33. vrouwelijk schaap; 35. verleden tijd van lijken; 40. pot; 42. muzieknoot.

Flatveroveren

AAN DE rand van een stad staat een heel groot flatgebouw. Dit flat- veroveren is een spelletje op papier. Je speelt dit met z'n tweeën, de een heeft een rode pen en de ander een zwarte pen. Het gaat erom zoveel mogelijke flat- ramen te veroveren (vierkantjes). Speler A begint door een willekeurig streepje rood te maken, dan trekt speler B een streepje over met de zwarte pen. Beurtelings wordt er een *streepje nagetrokken en wanneer er een hokje ge-*



vuld is, mag de speler, die het laatste streepje getrokken heeft er zijn merkteken inplaatsen (een X of een O) en dan nog een extra streepje trekken. Als alle hokjes gevuld zijn, kan er geteld *worden. Wie verovert de meeste flats?*

Mopjes

Gast: "Ober, astublieft tomatensoep, roereieren met spinazie en kersenvla na".
Ober: "Maar meneer, u hebt nog niet eens de menu- kaart gezien".
Gast: "Nee, maar wel het tafellaken".

*****

Moeder: "Waarom huil je, Sonja?"
Sonja: "Vader zei dat ik op de piano mocht spelen en toen ben ik eraf gevallen".

"Mijn vader klaagt de hele dag over toxoplasmose, sinusitis frontalis, lymfangioma en allerlei andere kwalen".
"Hoe komt hij aan al die ziektes?"
"Die heeft hij uit een medische encyclopedie gehaald".



Wist je dat

IN AUSTRALIE KOMEN vogels voor, die prieelvogels genoemd worden. De mannetjes bouwen namelijk een mooi prieeltje om een vrouwtje te lokken. Sommigen versieren het met bloemen en allerlei gekleurde voorwerpen zoals doppen van flessen en stukjes glas. Anderen zoeken witte versiersels zoals witte steentjes of botjes. Er zijn er zelfs die messen, vorken of autosteutels stelen. Als er eenmaal een vrouwtje op het prieeltje is afgekomen, houdt het mannetje op met versieren. Het vrouwtje begint dan een echt nestje te bouwen en brengt de jongen groot. Dáár bemoeit het mannetje zich niet meer mee!

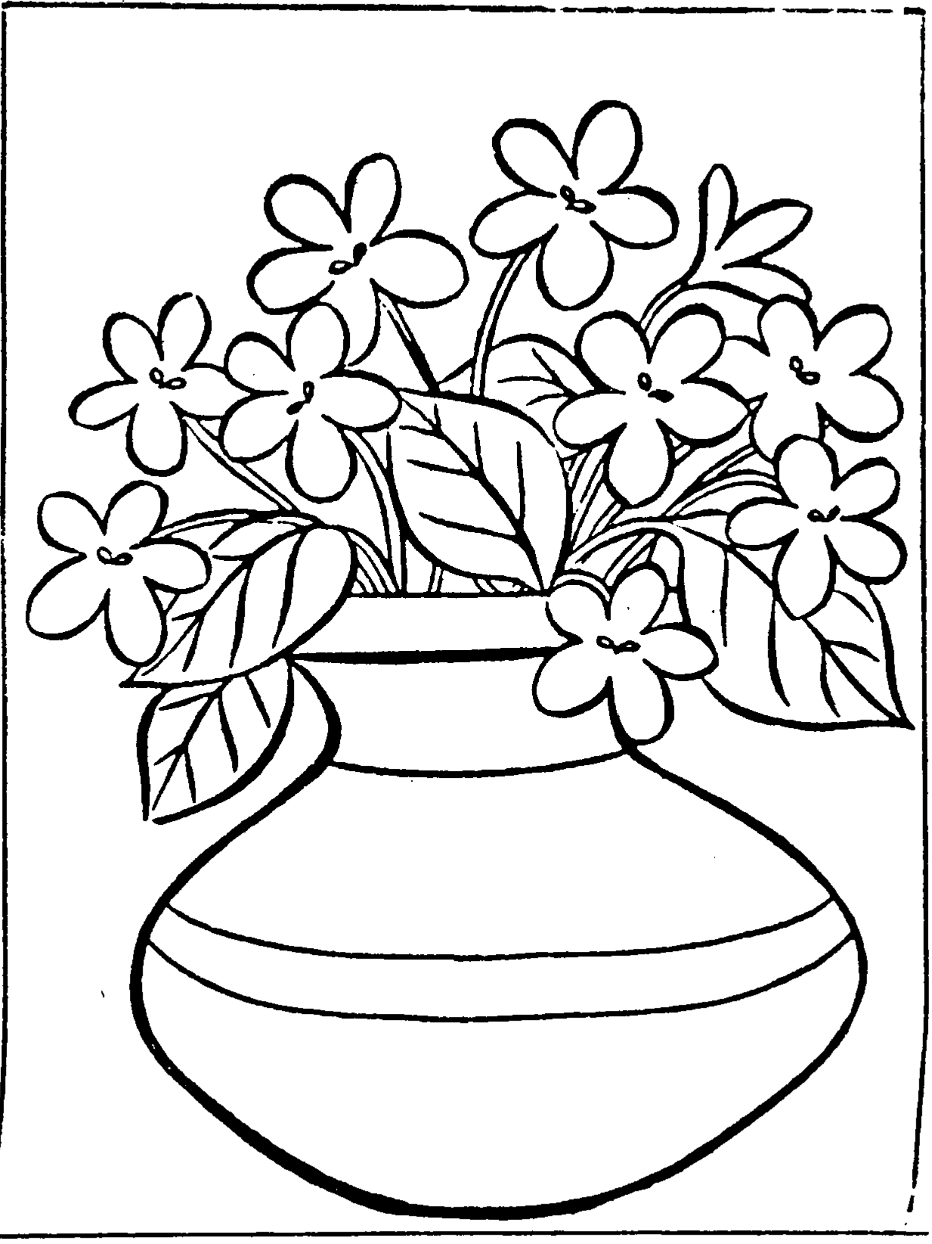
———————

Karl Benz, de vader van de latere Mercedes Benz-fabrieken, bouwde in 1885 de eerste echte auto met een benzinemotor. Het was een driewieler, die in 1886 — honderd jaar geleden dus — voor het eerst door de straten van Mannheim, Duitsland reed. Met de enorme snelheid van 13 kilometer per uur. Vraag je vader of moeder maar eens om 13 kilometer per uur te rijden, dan krijgt je enige idee hoe "snel" dat was!

———————

Je vat het snelst kou door iemand de hand te schudden. Ja heus! De laatste onderzoekingen hebben uitgewezen, dat handen wassen de beste manier is om een verkoudheid tegen te gaan. Meer nog dan het onderdrukken van hoesten en niezen. Wrijf, als je verkouden bent, ook niet in je ogen of langs je neus, want daar zitten de meeste verkoudheidsvirussen (de verwekkers van je verkoudheid).

———————



Voorzichtigheid en takt kenmerken pauselijk bezoek

TIJDENS ZIJN BEZOEK aan Bombay op de een na laatste dag van zijn reis door India ging de paus eindelijk in op het gevoelige onderwerp van de geboortebeperking, gezinsplanning en abortus. Dat zijn immers cruciale thema's voor de 750 miljoen hoofden tellende Indiase bevolking, die jaarlijks met zo'n vijftien miljoen mensen toeneemt.

Zoals was te verwachten, sprak de paus zich ook in Bombay uit tegen abortus en het gebruik van moderne voorbehoedsmiddelen.

Opvallend was echter zijn zorgvuldig gekozen argumentatie. Zich bewust van de bijzondere gevoeligheid van het onderwerp in India zocht hij steun voor zijn standpunt bij de Indiase vader des vaderlands, Mahatma Gandhi. 'Had de Mahatma niet gezegd dat geboortebeperking niet moest worden nagestreefd door immoreel en kunstmatig ingrijpen, maar door discipline en zelfbeheersing', aldus de paus.

Via Gandhi heeft de paus tijdens zijn bezoek voortdurend toenadering gezocht tot de Indiase bevolking, waar de katholieken een nietige minderheid van 12 miljoen vormen. „Ik respecteer iedere overtuiging", zei hij in het Hindi, bij zijn aankomst in New Delhi. Hij noemde de Indiase spiritualiteit een voorbeeld voor andere religies en wees op Mahatma Gandhi als hèt voorbeeld van de spirituele visie van India.



... Een biddende vrouw uit het Nagaland, waar vroeger de koppensnellers woonden ...

PROTESTEN

De nadruk van de paus op het respect voor de Indiase religies had een duidelijke achtergrond. De voorbereiding van het pausbezoek is gepaard gegaan met een stroom van protesten van organisaties van orthodoxe Hindoes. Die Hindoes verzetten zich tegen de komst van de paus naar India, omdat zij vreesden dat zijn reis tot een massale bekering van Hindoes tot het katholicisme zou leiden.

Weliswaar zijn demonstraties tijdens het bezoek van de heilige vader beperkt gebleven en zijn serieuze incidenten gelukkig uitgebleven, maar het Hindoe-verzet heeft toch ingrijpende gevolgen gehad.

Dat bleek in de eerste plaats uit de voorzichtige uitspraak van de paus die zijn best deed de Hindoegevoelens niet te provoceren. De paus zag ook af van de gebruikelijke doopsessie, om iedere schijn van bekeringen te voorkomen.

Enigszins komisch was de discussie tussen de autoriteiten in de zuidelijke deelstaat Kerala en plaatselijke religieuze leiders. De Hindoes bedongen dat alle podia en bouwwerken die ter gelegenheid van het pausbezoek waren opgetrokken naderhand zouden worden afgebroken. Zij vreesden dat op slinkse wijze het aantal katholieke kerken in Kerala zou worden uitgebreid.



... Johannes Paulus tijdens een van de vele plechtigheden ...

HOOGTEPUNT

Het bezoek aan Kerala, waar veruit de meeste Indiase katholieken wonen — in Kerala ligt ook de oorsprong van het Indiase christendom dat dateert van het jaar 50, toen de apostel Thomas daar aan land ging — was overigens een hoogtepunt van de tiendaagse reis. „Het was als een tweede komst van Christus", zo omschreef de Statesman, een van de grote Indiase kranten, het enthousiasme van de naar schatting 1,2 miljoen katholieken in Kerala die de mis van de paus bijwoonden.

Ook elders overheerste het enthousiasme. De Indiase media hadden veel — vaak lovende — aandacht voor de hoogste vertegenwoordiger van de katholieke kerk. En twee bijeenkomsten van de paus met vertegenwoordigers van de verschillende Indiase religies verliepen in grote harmonie, waarbij het verzet van de orthodoxe Hindoes in het niet zonk.

Er was ook openlijk kritiek op het verzet van de orthodoxe groeperingen. Eventuele bekeringen moeten vooral gezien worden als een reactie op onrechtvaardigheid binnen het Hindoeïsme, zo werd gezegd.

Enige jaren geleden vonden in Zuid-India tijdelijk op grote schaal bekeringen van Hindoes tot het katholicisme plaats. Maar dat was in de eerste plaats te wijten aan het feit dat het voor de kasteloze onaanraakbaren soms aantrekkelijk is christen te worden dan in lijdzaamheid af te hopen op een volgend (beter?) leven.

VOORZICHTIGHEID

Desalniettemin overheerste bij de paus voorzichtigheid en takt tijdens zijn bezoek. Hij nam zelfs een welwillende houding aan ten opzichte van de 'Indianisering' van de Indiase katholieke kerk.

Zo droeg hij in Kerala een mis op zoals daar gebruikelijk in de plaatselijke taal en niet in het Latijn. Volgens de organisatoren een breuk met een 2000 jaar oude traditie. Maar de paus wees er wel op dat het de taak van de kerk is de eenheid te bewaren en daarmee maakte hij duidelijk dat achter zijn welwillende, vriendelijke houding, het Vaticaan met strakke hand regeert.

Indiase priester en zuster zalig verklaard

KOTTAYAM — Paus Johannes Paulus II heeft een Indische priester en zuster zalig verklaard tijdens een mis in de Zuidindische stad Kottayam. De plechtigheid, die werd bijgewoond door 300.000 gelovigen, was het religieuze hoogtepunt van het bezoek van de paus aan India.

De eerste zaligverklaring op Indische bodem betrof de monnik Kouriakos Elias Chavara en de religieus Alphonsa. Beiden behoorden tot de bijna 2000 jaar oude Syro-Malabar-kerk in India. De twee geestelijken hebben naar de mening van het Vaticaan verscheidene wonderen verricht. Cahavar was een dynamische 19e-eeuwse priester die werkte in de huidige Indische deelstaat Kerala, de geboorteplaatst en het centrum van het katholicisme in India. Zuster Alphonsa stierf in 1946 na een leven vol ziekte en lijden. Zij wordt zowel door christenen als Hindus geëerd als een wonderdoenster. De paus werd bij de mis, die werd gecelebreerd op een in pagode-stijl opgetrokken podium, geassisteerd door zeshonderd *Syro-Malabar-priesters.*

(vervolg van blz. 6)

splaats voor de katholieken in India. De paus bad vervolgens in de Nossa-Senhora-de-Expectacaokerk, die de Portugezen in de 16e eeuw hebben gebouwd op de plaats waar volgens de overlevering in het jaar 68 de apostel Thomas door een speer om het leven kwam.

In een toespraak voor ongeveer 2.000 vertegenwoordigers van verschillende godsdiensten in India zei de paus dat in godsdienstzaken niemand gedwongen mag worden tegen zijn geweten te handelen. Opnieuw drong de paus aan op een dialoog tussen alle godsdiensten om te komen tot een "rechtvaardige ordening van de menselijke samenleving". Op het strand bij Madras droeg de paus later op de dag nog een mis op die door een half miljoen mensen werd bijgewoond.

EENHEID

Donderdag 6 februari was de paus in Goa, een vroegere Portugese kolonie. Hij verklaarde, voor een menigte van meer dan 200.000 mensen, dat de katholieken moeten ijveren voor eenheid onder de christenen om zo de wereld een boodschap van hoop te geven. "Binnen de grenzen van elk land, ook binnen de grenzen van India, komen groepen en partijen voor die elkaar bestrijden en rivaliteit die het gevolg is van vooroordelen en ideologieën op grond van *stereotypen uit het verleden en etnische barrières," aldus de paus. Goa wordt het "Rome van het Oosten"* genoemd en kende een brede missionaire uitstraling zodra Franciscus Xaverius er in 1542 arriveerde. Op het "Canel"-plein droeg de paus een mis op in het teken van de eenheid, thema van zijn hele India-reis.

HUIS

Vrijdags was Johannes Paulus II in Kerela, de bakermat van het christendom in India. Hij bad er op plaatsen waar de apostel Thomas predikte, negentien jaar na de kruisiging van Christus. In Truchu overhandigde hij aan een arm gezin de sleutels van een huis. Het was één van de vijfduizend woningen die de katholieke kerk ter plaatse samen met de Indiase regering heeft laten optrekken.

DRUK

Ook tijdens zijn tweede weekeinde in India had paus Johannes Paulus II het druk. 's Morgens was er een misviering met zaligverklaringen en 's avonds was er een liturgische viering te Trivandrum. De zondag was er alweer een liturgische viering op een middelbare school te Vasai en in het Shivajipark te Bombay droeg de Heilige Vader 's middags een mis met Maria-ceremonie op. De laatste dag van zijn bezoek begon de paus met een mis op de universiteit van Poona. 's Middags ontmoette hij religieuzen in het Goregoan-seminarie te Bombay. Hierop volgde een ontmoeting met de jeugd in het Shivaij-park aldaar. *'s Avonds vertrok hij, vermoeid van de lange reis, van het vliegveld Santa Cruz te Bombay.*

Goed voorbereid

ROME — "Mijn vrienden noemen mij gekscherend "de leraar van de paus", maar wat ik met Johannes Paulus II doorneem zijn niet echt lessen, ik noem het maar werklunches". Dat verklaarde de Indische Jezuïetenpater Mariasusai Dhavamony, hoogleraar in de religieuze fenomenologie aan de Gregoriana universiteit te Rome. Verscheidene malen had hij twee uur lang tussen de middag met de paus *gesproken over het geestelijk leven in India en de rijke geschiedenis daarvan. "Ik ben onder* de indruk geraakt van de enorme belangstelling die de paus heeft getoond, want hij bereidt zich veel beter op dit bezoek voor dan een gewone toerist", aldus de pater. De paus heeft het naadje van de kous willen weten over de geschiedenis van Boeddhisme en Hindoeisme, van de verspreiding van de Islam in India, van de heilige Hindoe-geschriften waarvan hij er enkele heeft doorgenomen. Maar ook heeft *hij zich op de hoogte gesteld van de religie van de Sikhs en van het Jainisme.*

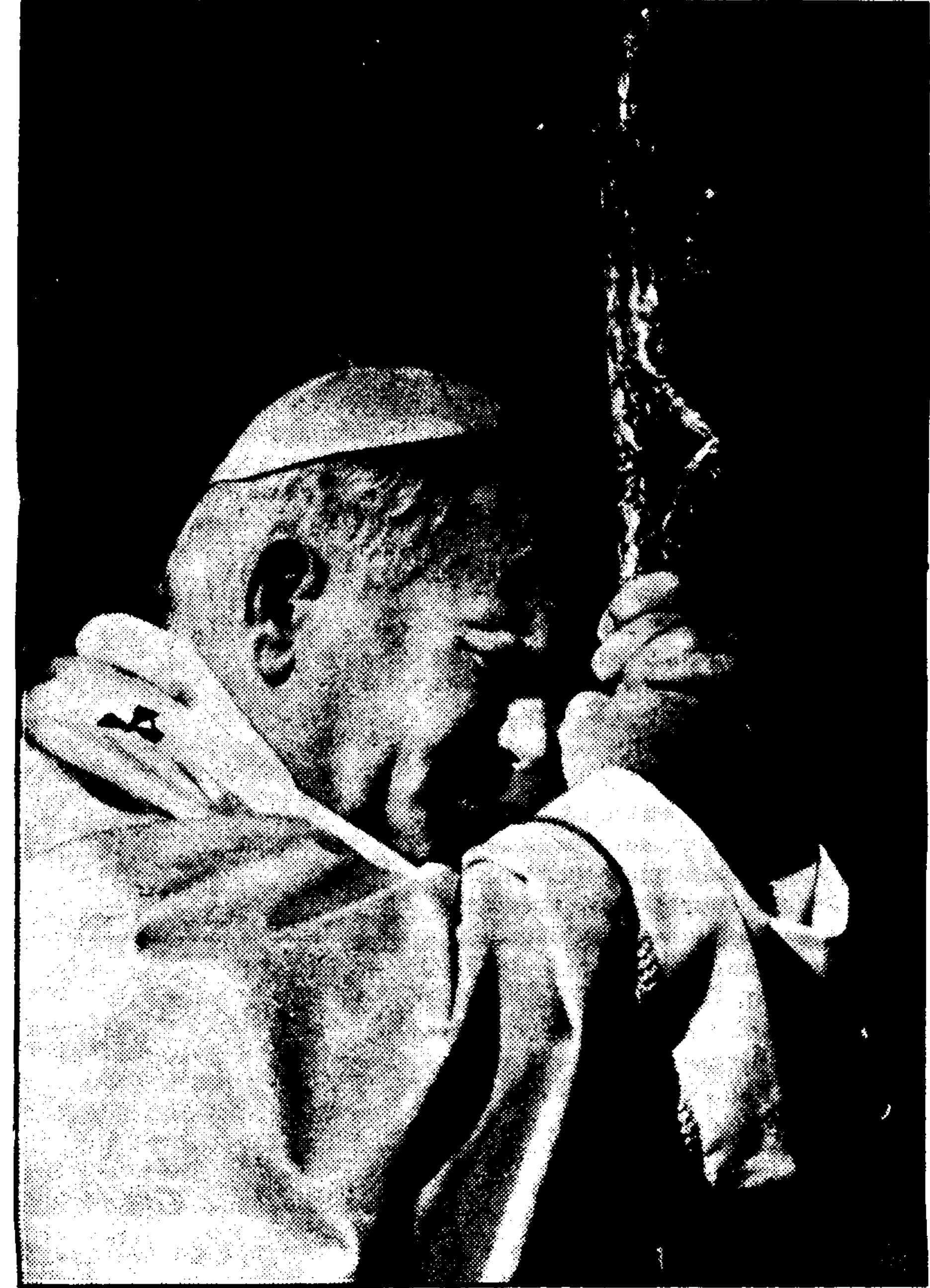
Oproep tot dialoog stond bij bezoek paus aan India centraal

NEW DELHI — Dialoog was het sleutelwoord van de paus tijdens diens recente bezoek aan India. Johannes Paulus II zag zich daarbij als een vredes pelgrim in het voetspoor van de patroon der geweldlozen Mahatma Gandhi. Herhaalde malen beklemtoonde de paus de noodzaak tot dialoog en samenwerking tussen de verschillende religies. Deze pauselijke reis werd ook gekenmerkt door takt. Een gevoelige kwestie als de geboortenregeling, waardoor de Indiase regering zich al lange tijd sterk maakt, benaderde de paus via Gandhi en drukte zich daarbij voorzichtig uit, zonder daarbij overigens toe te geven op doctrinair gebied.

Van dit belangrijke pauselijke bezoek hierbij een verslag en een beschouwing, ontleend aan het Bosche Bisdomblad en aan de Haagsche Courant.

Op zaterdag 1 februari kwam hij op de luchthaven te New Delhi aan. President Zail Singh, premier Rajiv Gandhi en mgr. Pimenta, de voorzitter van de Indische bisschoppenconferentie, begroetten hem. Tijdens een toespraak legde de paus er de nadruk op dat de rooms-katholieke kerk ook in India een bijdrage wil leveren aan de eenheid van de natie. Nadat hij een bezoek had gebracht aan de kathedraal van het Heilig Hart en officieel ontvangen was door de president en de minister-president, ging Johannes Paulus II naar het 'Raj Ghat' het gedenkteken voor de stichter van India, Mahatma Gandhi. De paus noemde de geweldloze weg welke Gandhi voorstond, de enige mogelijkheid om gerechtigheid en vrede te bereiken. Na een mis in het Indira Gandhi-stadion had hij zaterdagavond nog een ontmoeting met de bisschoppen van India.

De Indische katholieke kerk heeft ongeveer 12,5 miljoen leden, verdeeld over 89 bisdommen. De bisschoppenconferentie telt ruim 120 leden, onder wie twee kardinalen. De paus riep de bisschoppen op tot een dialoog met andere godsdiensten en tot meer bekommernis voor de armen.



... *Met het kruis als pelgrimsstaf door india* ...

DIALOOG

De volgende dag stonden een openluchtmis en een multi-religieus feest op het programma. Tijdens de mis legde de paus de nadruk op de noodzaak van een dialoog tussen de verschillende religies in India. Volgens hem is er een samenwerking tussen de religies nodig om de honger, armoede en elke vorm van slavernij te verdrijven. 's Middags hield hij een toespraak waarin hij, Gandhi citerend, zei dat India het begrip voor de 'spirituele geest' van de mensheid en dus voor haar 'integrale ontwikkeling' kan bevorderen, wat een onontbeerlijke voorwaarde is op weg naar de vrede. De paus had het ook over de mensen uit de laagste klasse, de onaanraakbaren.

ONRECHT

Op de derde dag van zijn reis bezocht de paus eerst de industriestad Ranchi, in het oosten van India. Voor 200.000 katholieke arbeiders sprak hij zich uit tegen het onrechtvaardige kastestelsel. De paus legde de nadruk op de rechten van de arbeiders. "De kerk wijst alle samenlevingsmodellen en economische systemen af die leiden tot ontpersoonlijking van de arbeiders. De kerk bepleit menswaardige werkomstandigheden en een rechtvaardige beloning die rekening houdt met de behoeften van het werknemersgezin", aldus Johannes Paulus II. Het pauselijk bezoek aan Ranchi duurde ruim drie uur. De kleurrijke mis op het vliegveld had mensen, vaak barrevoets, van heinde en verre naar de stad getrokken. Zoals de traditie van het welkom in Bihar voorschrijft sprenkelden meisjes met rode en witte veren in hun haar, water uit mangobladeren op de schoenen van de paus. Deze droeg een gewaad waarop merktekens van lokale stammen waren aangebracht.

HOOGTEPUNT

Maar het hoogtepunt van de derde dag was wel de enthousiaste verwelkoming in Calcutta en de ontmoeting met Moeder Teresa. De paus kwam pas 's middags aan op het vliegveld Dum-Dum. Op zijn weg naar het tehuis van Moeder Teresa, in de kwalijk riekende krottenbuurt Kalighat, maakte hij een ware triomftocht mee. Honderdduizenden mensen juichten hem toe. Op spandoeken werden leuzen als 'Leve de paus' omhoog gestoken. "Een plaats van leed maar ook een plaats van hoop", aldus bestempelde de paus het tehuis. "Hier ontmoet het menselijk lijden het mysterie van geloof en liefde", zei hij nog in een toespraak.

Vergezeld door Moeder Teresa bezocht hij het huis. Hij assisteerde bij het uitdelen van voedsel aan 86 mensen, die er tengevolge van uitputting en infecties slecht aan toe waren. Hij zegende de lichamen van drie bewoners die in de vorige nacht overleden waren, en ook van de stervenden. Hij smeekte Gods zegen af "over allen die hem willen aannemen". Moeder Teresa vertaalde het gebed in het Bengali en het Hindi. Eerder op de dag ontmoette de paus de hogepriester van de naburige Kali-tempel. Deze begroette hem met een bloemenslinger en omarmde hem. Kali is de vrouwelijke god die het kwaad teniet doet en de meest gevreesde van alle Hindoe-goden. De Kali-tempel heeft het tehuis van Moeder Teresa mede gefinancierd. Vele mensen in Calcutta beschouwen Moeder Teresa als de reïncarnatie van een godin.

KOPPENSNELLERS

Dinsdag was de paus de gast van enkele tienduizenden bergbewoners, in het noordoosten van India. Onder hen bevond zich ook een stam koppensnellers van Konyaknaga-stam, die zich allen tot het katholicisme bekeerd hebben. Het tweeënzestig jarige opperhoofd, chief Neamnka Abraham had duizend kilometer afgelegd om de paus, die hij "een soort god" noemde te zien. Hijzelf werd twee jaar geleden bekeerd. In 1967 had hij voor de laatste maal koppen gesneld.

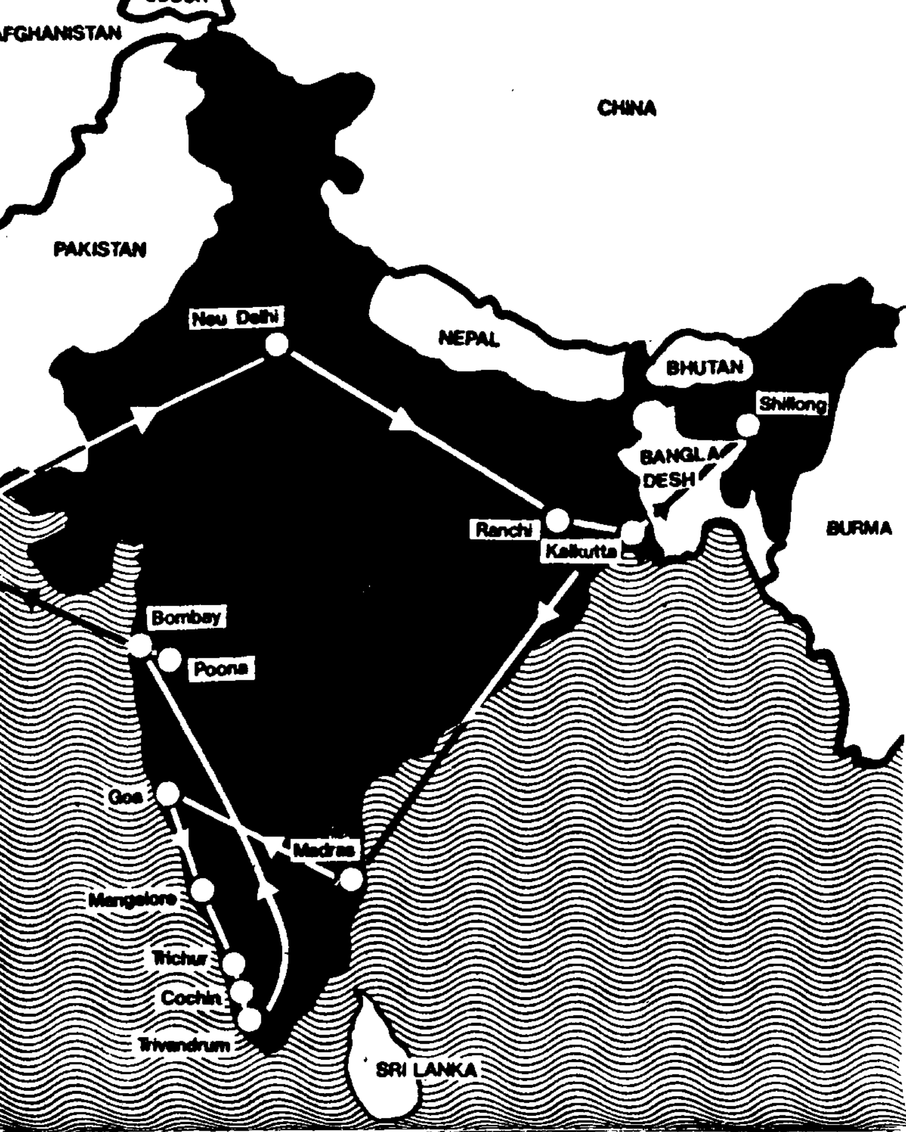
In zijn preek, in het op 1.524 meter hoogte gelegen Shillong, de hoofdstad van de staat Maghalaya, wees de paus er op dat het geloof de inheemse cultuur wil verrijken, niet verminderen. "Het Evangelie komt hier niet om te overheersen maar om te dienen. Pogingen om het katholieke geloof te vermengen met de inheemse cultuur moeten echter in overleg met het Vaticaan gebeuren", aldus de paus. Onder de stammen in het noordoosten van India is vanaf de vorige eeuw voornamelijk missie bedreven door Belgische paters. Dit was niet zonder risico. In 1854 werden de paters Krick en Broury gedood. Door de paus werden die "de eerste martelaren van India" genoemd. 's Middags was Johannes Paulus II opnieuw in Calcutta. Daar belichtte hij in zijn homilie het Evangelie als "verlossing in woord en daad voor alle culturen in alle naties".

THOMAS

Op woensdag 5 februari was de paus in Madras, in Zuid-India. Volgens de overlevering vond de apostel Thomas in deze stad de marteldood. Honderdduizend inwoners van de zuidelijke provincie Tamil Nadu stonden er in dikke rijen langs de straten tussen het vliegveld en de Sint Thomasberg. Dit is de belangrijkste pelgrim-

(doorlezen op blz. 7)

... *Op het kaartje kan men het verloop van de reis volgen* ...



Waarheid als kracht

BOMBAY — Op de laatste middag dat hij nog in India verblijf hield, heeft de paus een toespraak gehouden tot de jeugd. Hij riep de jongeren van India op zich aan te gorden voor totstandbrenging van een "veelomvattende menselijke vooruitgang". Die strijd moet echter met verstand worden gevoerd, zonder geweld, waarbij tolerantie hoog in het vaandel dient te worden geschreven en lijden niet kan worden geschuwd. De bijeenkomst werd in het Shijavipark gehouden.

In zijn oproep tot geweldloze strijd betoogde de paus, dat "waarheid kracht is, alsmede de enige soort geweld die de wereld kan veranderen". Als waarheid dan ook nog wordt verbonden met liefde, wordt zij tot een kracht die een omwenteling in de wereld tot stand kan brengen, aldus Johannes Paulus II.

Naar de paus de jongeren voorhield kan de kerk daarbij goede diensten bewijzen door de probleemvelden in de huidige wereld op te sporen. De kerk roept de jongeren op zich in te zetten voor vrede en gerechtigheid, aldus de paus, zodat het erop aankomt te werken voor land en volk en voor het heil van alle mensen. Tot slot van zijn toespraak dankte de paus voor de hartelijkheid en warmte, die hij in India heeft mogen ondervinden.●

Duet kracht van new wave duet-groep Cock Robin

De kracht van de uit Los Angeles afkomstige Cock Robin is zonder twijfel het duet. Die samenzang van Peter Kingsbery en Anna LaCazio geven de nummers van de debuut-plaat een heel speciaal tintje. Met vooral Europees succes (Frankrijk, Italie) door de vraag bovendrijven in hoeverre de aanstekelijke muziek werd geinspireerd door 'de oude wereld'. De wat verlegen, zenuwachtige Peter Kingsbery (die niet zo gelooft in die Europese invloed) en de vanuit Engeland naar Amerika geemigreerde gitarist Clive Wright (die het tegenovergestelde beweert) gaan er eens rustig voor zitten om dit twistpunt via de interviewer uit te spelen.

Clive Wright: „In Europa worden onze bedoelingen beter begrepen dan in Amerika. Zo lijkt het in elk geval. De Europeanen hebben in elk geval beter door waar we mee bezig zijn dan de Amerikanen, denk je niet Peter?".

Peter Kingsbery: „Nou ja... Ik denk dat de langspeler en de concerten ook in Amerika redelijk zijn ontvangen. We hebben toch een trouw gevolg opgebouwd door de tournees met Bryan Adams, The Kinks en Billy Idol. Er waren een paar steden bij waar het publiek echt uit zijn bol ging. Hoewel... In Europa worden we door iedereen zo hartelijk binnengehaald. Ze hebben echt door wat we met de muziek willen zeggen".

Clive: „Misschien komt het omdat we op dit ogenblik wat buiten de boot vallen in bijvoorbeeld Los Angeles (de stad waar Cock Robin vandaan komt). Groepen zoals The Long Ryders en Green On Red zijn met hun meer country-getinte muziek echt de lievelingetjes van de pers. Wij maken heel andere muziek en die kunnen ze niet zo goed plaatsen. Daardoor zijn we tot nu toe nie boven het cult-niveau uitgekomen. Wie wel erg op onze hand zijn in Los Angeles, zijn de muzikanten".

MENGELING

Peter: „Toch is onze muziek heel Amerikaans".

Clive: „Ik vind het meer een mengeling. Peter bijvoorbeeld komt uit Texas. Als componist en tekstschrijver is zijn inbreng vooral Zuid-Amerikaans. Bovendien is hij klassiek geschoold en dat is weer heel Europees. Ikzelf kom uit Engeland, dus het is wel duidelijk waar mijn wortels liggen. Drummer Louis Molino is opgegroeid met groepen zoals Led Zeppelin en King Crimson. Nou, John Bonham en Bill Bruford zijn extravagante drummers dus... En Anna leunt met haar zang op de zwarte Amerikaanse muziek. Het is echt een mengeling".

Peter: „De arrangementen mogen dan 'klassiek' getint zijn, volgens mij zijn de nummers echt heel Amerikaans. Neem de nieuwe single 'The Promise You Made'. Het ritme van de conga's klinken mij heel spaghetti-westernachtig in de oren... of is het meer Italian-western-achtig? Het neuriën, maar ook het iets overdreven melodrama in de muziek, is vreselijk Amerikaans, net als de zang van Anna en mij trouwens. Bovendien zou een Europese tekstschrijver nooit zeggen: 'Cause when the heart is weak, I'm gonna pick the lock on it' zoals in 'When your Heart Is Weak'. Dat komt in hun woordenschat niet voor. Dat zijn gezegden die je alleen leert als je lang genoeg in Amerika woont. (Zuchtend) ...Maar ja, iemand hoort iets Europees in mijn muziek en ik ben er eigenlijk best blij mee".

BESTRIJDEN

Dat Peter Kingsbery door het duet beperkt zou zijn tot het schrijven van liefdesliedjes, bestrijdt de componist. Peter: „Ik heb nog maar het tipje van de sluier opgelicht. Dat de duetten op de eerste elpee beperkt blijven tot liefdesverklaringen heeft met andere zaken te maken. Het feit dat de samenzang van Anna en mij zo goed klonk, was de grootste verrassing van mijn leven. Ik wist niet hoe snel ik woorden op papier moest krijgen om ze met haar te kunnen zingen. Daar lag helemaal geen platencontract of zo aan ten grondslag. Het enige wat we wilden, was op een podium staan zingen. (lachend)... We vonden het allebei een aardige manier om niet thuis te hoeven zijn. Het eerste duet dat we zongen 'More Than Willing' is nog steeds mijn favoriete song. De eerste keer dat wij het brachten, dachten we allebei: „We hebben de gouden formule gevonden". „De bedoeling is de duetten op de nieuwe elpee, waaraan we in maart of april beginnen, nog verder uit te bouwen. Ik wil in de songs ook wat andere onderwerpen aansnijden dan de liefde".

„Het schrijven van materiaal gaat mij overigens niet echt gemakkelijk af. Dat is echt zwoegen. Bij het componeren zit mijn klassieke piano-opleiding me een beetje in de weg. Ongelukjes, waardoor de song in een geïnspireerd jasje wordt gestoken, gebeuren zelden. Daarom beperk ik mij bij het componeren tot het vastleggen van de basis met piano en basgitaar. Ik verzin de structuur, de melodie en de tekst, de invulling van de verschillende partijen is een groepsgebeuren".

ALLEEN

Als Peter afscheid heeft genomen en ik alleen met Clive achterblijf, zegt hij: „Peter werkt bij het componeren niet graag met andere mensen. Ook de zangpartijen heeft hij meestal al helemaal uitgewerkt voordat Anna er aan te pas komt. Ik ben momenteel met Anna bezig aan een song die we misschien voor de volgende elpee gebruiken. Erg opschieten doen we echter niet. Probleem bij Cock Robin is namelijk dat we elkaar nauwelijks tegenkomen als we niet optreden, reizen of in een platenstudio aan het werk zijn. Vorig jaar zijn Anna en ik net lang genoeg met elkaar opgetrokken om die ene song te schrijven. Ik heb overigens iemand nodig bij het componeren. De muziek is geen probleem, maar het schrijven van een tekst lukt mij niet".

Clive's muzikale uitspattingen zijn binnenkort terug te vinden op de eerste solo-elpee van Peter Burns. Met de zanger zat hij voor zijn vertrek naar Amerika in Naked Eyes en componeerde hij een aantal stukken, die Burns nu aan het vastleggen is voor de produktiemaatschappij van Stevie Wonder.●



... Cock Robin met Louis Molino III, Anna LaCazio, Peter Kingsbery en Clive Wright ...

Washington 45 6 76 39

„Dat pik ik niet langer, ik bel meteen met de koningin zelf of de minister-president."

Een dergelijke, uiteraard door emoties gedragen opwelling, beperkt zich uiteraard niet tot het eigen koninkrijk. De wens voor direct contact met wat men aardsbeschouwt als de allerhoogste, is natuurlijk niet aan grenzen gebonden, die is gewoon algemeen, zoals het ook wel overal moeilijk zal wezen om wanneer men de euvele moed inderdaad verzameld heeft, tot de allerhoogste door te dringen.

Wat dacht u van een telefoontje naar Buckingham Palace met het beleefde, maar dringende verzoek om even te mogen praten met Hare Majesteit? En denkt u nou heus dat bij een belletje naar het paleis Noordeinde koningin Beatrix zelf opneemt. Toch zijn er overal ter wereld die het blijven proberen; bellen met de allerhoogste.

In de Amerikaanse hoofdstad Washington telt men er jaarlijks zo'n kleine 200.000. Allemaal mensen die keurig het kengetal 202 van Washington en vervolgens 4567639 draaien en dan verbinding krijgen met het kantoor van de president in het Witte Huis. Maar verder komen ze niet, om direct met 's lands hoogste baas te praten.

Op vriendelijke, maar niettemin besliste toon krijgen ze te horen dat de president een bijzonder druk man is en dat als hij wel persoonlijk alle telefoongesprekken zou voeren hij daar niet alleen een volle dag-maar tevens ook volledige nachttaak aan zou hebben. Daarbij zou men het natuurlijk kunnen laten. Het afwimpelen is dan immers al volbracht.

Maar dat is in het geval van de Amerikaanse president beslist niet de bedoeling. Integendeel, het Witte Huis beschikt over een zogenaamde Comment- and Greeting Office, een speciaal kantoor waarvan de staf waakt over het contact tussen de president en zijn kiezers en er dus allerminst op uit is telefoontjes voor de hoogste man snel af te maken.

Wij, die beroepshalve gewend zijn aan de volstrekte kille, zakelijke en vaak zelfs bitse wijze waarop de persdienst van het Witte Huis informatie verstrekt, stonden versteld van de rustige en vooral vriendelijke toon waarop het Witte Huis: 4567639 ons te president". Via Joan Decain, directrice van het Comment- and Greeting Office in het Witte Huis, leerden we dat het meestal oudere, arme en eenzame mensen zijn die het Witte Huis bellen en verwachten dan ook meteen de president aan de telefoon te krijgen. En ook dat er vooral direct na een televisie-optreden van de president druk gebeld wordt.

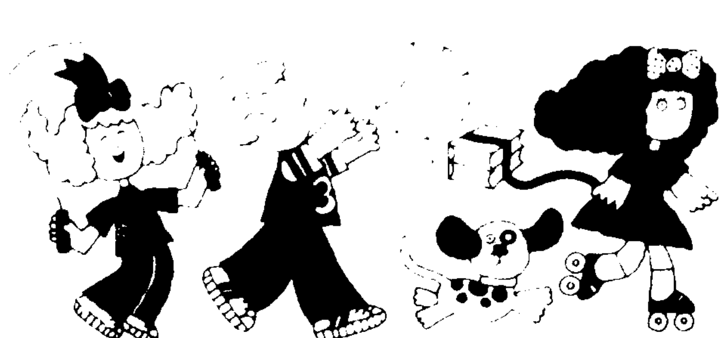
Het is vooral dan dat het Comment- and Greeting Office van het Witte Huis een beroep doet op een korps van 400 strikt geselecteerde vrijwilligers, die stuk voor stuk inzetbaar zijn om de speciale telefooncentrale van het bureau met zijn 20 lijnen te bemannen. De recrutering van deze vrijwilligers geschiedt uit de gelederen van gepensioneerde ambtenaren en bijvoorbeeld de echtgenotes van dienstdoende militairen, die door Joan Decain en haar staf worden geïnstrueerd om telefoontjes voor de president naar behoren af te handelen.

Per week zijn er zo'n 40 vrijwilligers nodig; een aantal dat voor speciale gelegenheden wordt uitgebreid. Zoals dat bijvoorbeeld het kaanse troepen hun invasie op het kleine idyllische vakantie-eiland Grenada in de Caraïbische Zee uitvoerden. Ronald Reagan is nooit zo vaak gebeld als toen.

De 20 lijnen van het Comment- and Greeting Office stonden roodgloeiend. Men heeft berekend dat een gemiddeld telefoontje voor de president vijf tot tien minuten duurt. Want de vrijwilligers nemen de tijd om te luisteren. Speciale boodschappen of verzoeken aan de president worden ook zorgvuldig geregistreerd. Dat geldt ook voor het geven van goede ideeën. Of een anecdote, die de president kan gebruiken voor zijn toespraken. Na elke werkperiode maken de vrijwilligers een lijst op van de telefoontjes die zij voor de president hebben aangenomen en behandeld.

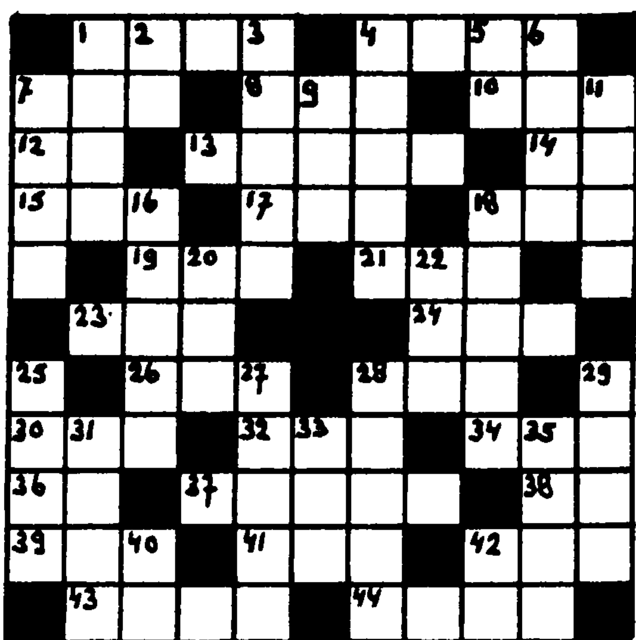
Direct na een persconferentie of toespraak voor de televisie zijn het er gemiddeld zo'n 1000. En hebben die ook meestal betrekking op wat er in de persconferentie en toespraak is gezegd. In de dagelijkse routine behoren ziekte, eenzaamheid en geldgebrek tot de meest voorkomende gespreksstof. Veel wanhopigen ook, die op de president in het Witte Huis hun laatste hoop gevestigd hebben. in de put zitten bellen ons. En dat geeft ons werk een bijzondere verantwoordelijkheid. Vandaar dat we in de selectie van onze vrijwilligers nogal secuur zijn. Hij of zij die een telefoontje voor de president aanneemt moet iemand met veel geduld en begrip zijn. Hij of zij moeten kunnen luisteren naar zowel intens verdriet als ongebreidelde vrolijkheid. Want goed nieuws-vertellers zijn er ook bij", verduidelijkt Joan Decain. En daartoe rekent zij vooral het toonaangevende sentiment in het „Bellen met de president", dat gewoon Amerika-liefde is. „Je staat er versteld van hoe patriottisch de mensen zijn. En hoe graag zij hun vaderlandsliefde willen delen met de hoge baas in het Witte Huis".●

(Uit Haagsche Courant.)



Papilon
kinderpagina





Puzzel van de week

WINNAAR van de vorige keer:

Sander v.d. Wal
Washington 62
Aruba

Hij kan langs komen bij **Redactie Amigoe Aruba,** Nassaustraat 110 (tijdens kantooruren) om zijn prijs af te halen.

OPLOSSING van de vorige keer:
1.zeven; 2.veter; 3.Noren

Onder degenen, die alle antwoorden goed hebben, verloten we een waardebon van **NAf.15,-** van Augustinus Boekhandel.
Succes!

De oplossing en de gelukkige winnaar(es) zullen op de kinderpagina van **14 maart 1986** worden bekend gemaakt.
Kinderen, die de puzzel hebben opgelost, kunnen die vóór **12 maart 1986** opsturen naar de Amigoe - Scherpenheuvel z/n of P.O.Box 577; Aruba - Nassaustraat 110; Bonaire - de heer H. Linkels, P.O. Box 122, Bonaire.
Duidelijk op de enveloppe vermelden:
KINDERPUZZEL

HORIZONTAAL: 1. voederbak; 4. vloeibaar eten; 7. kledingstuk; 8. knaagdier; 10. haar; 12. landbouwwerktuig; 13. plant; 14. Nederlands- Engels (afkorting); 15. vruchtenwater; 17. paling; 18. plaats in Gelderland; 19. voorzetsel; 21. voorzetsel; 23. gebiedende wijs van staan; 24. weg; 26. vordering; 28. deel van de week; 30. mannetjesbij; 32. gesloten; 34. ieder; 36. anno domini (afkorting); 37. snoer; 38. legt een kip; 39. klap; 41. deel van de vinger; 42. voegwoord; 43. deel van het lichaam; 44. jongensnaam.

VERTIKAAL: 1. ambtsgewaad; 2. godsdienst; 3. koren; 4. loopstok; 5. oude lengtemaat; 6. 5 ons; 7. overblijfsel; 9. papegaai; 11. hals; 16. geestelijke; 18. verdieping; 20. liefkozing; 22. grootvader; 25. de eerste man; 27. glazen bedekking; 28. nummer drie; 29. vervoeging van skiën; 31. bloedvat; 33. vrouwelijk schaap; 35. verleden tijd van lijken; 40. pot; 42. muzieknoot.

Mopjes

Gast: "Ober, astublieft tomatensoep, roereieren met spinazie en kersenvla na".
Ober: "Maar meneer, u hebt nog niet eens de menu- kaart gezien".
Gast: "Nee, maar wel het tafellaken".

*****

Moeder: "Waarom huil je, Sonja?"
Sonja: "Vader zei dat ik op de piano mocht spelen en toen ben ik eraf gevallen".

"Mijn vader klaagt de hele dag over toxoplasmose, sinusitis frontalis, lymfangioma en allerlei andere kwalen".
"Hoe komt hij aan al die ziektes?"
"Die heeft hij uit een medische encyclopedie gehaald".



Wist je dat

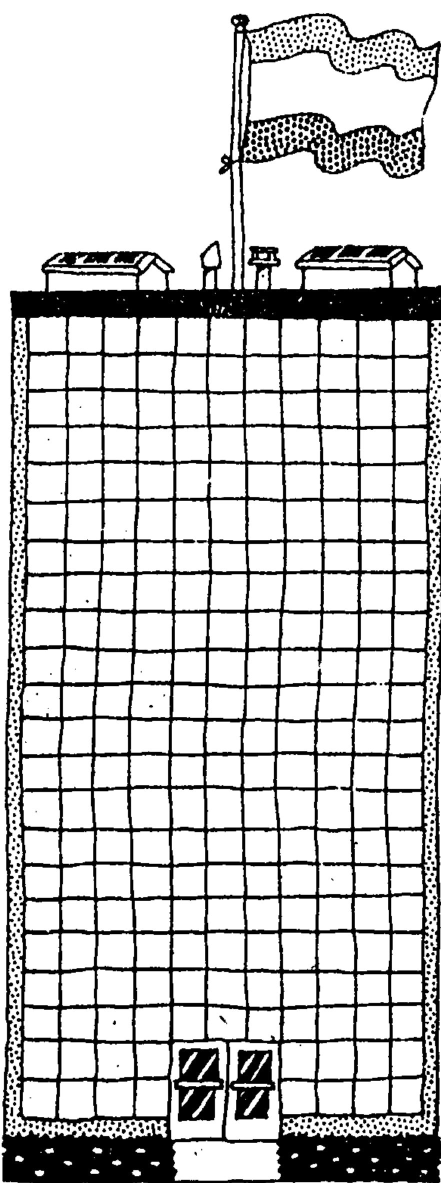
IN AUSTRALIE KOMEN vogels voor, die prieelvogels genoemd worden. De mannetjes bouwen namelijk een mooi prieeltje om een vrouwtje te lokken. Sommigen versieren het met bloemen en allerlei gekleurde voorwerpen zoals doppen van flessen en stukjes glas. Anderen zoeken witte versiersels zoals witte steentjes of botjes. Er zijn er zelfs die messen, vorken of autosteutels stelen. Als er eenmaal een vrouwtje op het prieeltje is afgekomen, houdt het mannetje op met versieren. Het vrouwtje begint dan een echt nestje te bouwen en brengt de jongen groot. Dáár bemoeit het mannetje zich niet meer mee!

Karl Benz, de vader van de latere Mercedes Benz-fabrieken, bouwde in 1885 de eerste echte auto met een benzinemotor. Het was een driewieler, die in 1886 — honderd jaar geleden dus — voor het eerst door de straten van Mannheim, Duitsland reed. Met de enorme snelheid van 13 kilometer per uur. Vraag je vader of moeder maar eens om 13 kilometer per uur te rijden, dan krijgt je enige idee hoe "snel" dat was!

Je vat het snelst kou door iemand de hand te schudden. Ja heus! De laatste onderzoekingen hebben uitgewezen, dat handen wassen de beste manier is om een verkoudheid tegen te gaan. Meer nog dan het onderdrukken van hoesten en niezen. Wrijf, als je verkouden bent, ook niet in je ogen of langs je neus, want daar zitten de meeste verkoudheidsvirussen (de verwekkers van je verkoudheid).

Flatveroveren

AAN DE rand van een stad staat een heel groot flatgebouw. Dit flat- veroveren is een spelletje op papier. Je speelt dit met z'n tweeën, de een heeft een rode pen en de ander een zwarte pen. Het gaat erom zoveel mogelijke flat- ramen te veroveren (vierkantjes). Speler A begint door een willekeurig streepje rood te maken, dan trekt speler B een streepje over met de zwarte pen. Beurtelings wordt er een *streepje nagetrokken en wanneer er een hokje ge*vuld is, mag de speler, die het laatste streepje getrokken heeft er zijn merkteken inplaatsen (een X of een O) en dan nog een extra streepje trekken. Als alle hokjes gevuld zijn, kan er geteld worden. *Wie verovert de meeste flats?*





Voorzichtigheid en takt kenmerken pauselijk bezoek

TIJDENS ZIJN BEZOEK aan Bombay op de een na laatste dag van zijn reis door India ging de paus eindelijk in op het gevoelige onderwerp van de geboortebeperking, gezinsplanning en abortus. Dat zijn immers cruciale thema's voor de 750 miljoen hoofden tellende Indiase bevolking, die jaarlijks meet de zo'n vijftien miljoen mensen toeneemt.

Zoals was te verwachten, sprak de paus zich ook in Bombay uit tegen abortus en het gebruik van moderne voorbehoedsmiddelen.

Opvallend was echter zijn zorgvuldig gekozen argumentatie. Zich bewust van de bijzondere gevoeligheid van het onderwerp in India zocht hij steun voor zijn standpunt bij de Indiase vader des vaderlands, Mahatma Gandhi. 'Had de Mahatma niet gezegd dat geboortebeperking niet moest worden nagestreefd door immoreel en kunstmatig ingrijpen, maar door discipline en zelfbeheersing', aldus de paus.

Via Gandhi heeft de paus tijdens zijn bezoek voortdurend toenadering gezocht tot de Indiase bevolking, waar de katholieken een nietige minderheid van 12 miljoen vormen. „Ik respecteer iedere overtuiging", zei hij in het Hindi, bij zijn aankomst in New Delhi. Hij noemde de Indiase spiritualiteit een voorbeeld voor andere religies en wees op Mahatma Gandhi als hèt voorbeeld van de spirituele visie van India.

PROTESTEN

De nadruk van de paus op het respect voor de Indiase religies had een duidelijke achtergrond. De voorbereiding van het pausbezoek is gepaard gegaan met een stroom van protesten van organisaties van orthodoxe Hindoes. Die Hindoes verzetten zich tegen de komst van de paus naar India, omdat zij vreesden dat zijn reis tot een massale bekering van Hindoes tot het katholicisme zou leiden.

Weliswaar zijn demonstraties tijdens het bezoek van de heilige vader beperkt gebleven en zijn serieuze incidenten gelukkig uitgebleven, maar het Hindoe-verzet heeft toch ingrijpende gevolgen gehad.

Dat bleek in de eerste plaats uit de voorzichtige uitspraak van de paus die zijn best deed de Hindoegevoelens niet te provoceren. De paus zag ook af van de gebruikelijke doopsessie, om iedere schijn van bekeringen te voorkomen.

Enigszins komisch was de discussie tussen de autoriteiten in de zuidelijke deelstaat Kerala en plaatselijke religieuze leiders. De Hindoes bedongen dat alle podia en bouwwerken die ter gelegenheid van het pausbezoek waren opgetrokken naderhand zouden worden afgebroken. Zij vreesden dat op slinkse wijze het aantal katholieke kerken in Kerala zou worden uitgebreid.



... Een biddende vrouw uit het Nagaland, waar vroeger de koppensnellers woonden ...



... Johannes Paulus tijdens een van de vele plechtigheden ...

HOOGTEPUNT

Het bezoek aan Kerala, waar veruit de meeste Indiase katholieken wonen — in Kerala ligt ook de oorsprong van het Indiase christendom dat dateert van het jaar 50, toen de apostel Thomas daar aan land ging — was overigens een hoogtepunt van de tiendaagse reis. „Het was als een tweede komst van Christus", zo omschreef de Statesman, een van de grote Indiase kranten, het enthousiasme van de naar schatting 1,2 miljoen katholieken in Kerala die de mis van de paus bijwoonden.

Ook elders overheerste het enthousiasme. De Indiase media hadden veel — vaak lovende — aandacht voor de hoogste vertegenwoordiger van de katholieke kerk. En twee bijeenkomsten van de paus met vertegenwoordigers van de verschillende Indiase religies verliepen in grote harmonie, waarbij het verzet van de orthodoxe Hindoes in het niet zonk.

Er was ook openlijk kritiek op het verzet van de orthodoxe groeperingen. Eventuele bekeringen moeten vooral gezien worden als een reactie op onrechtvaardigheid binnen het Hindoeïsme, zo werd gezegd.

Enige jaren geleden vonden in Zuid-India tijdelijk op grote schaal bekeringen van Hindoes tot het katholicisme plaats. Maar dat was in de eerste plaats te wijten aan het feit dat het voor de kasteloze onaanraakbaren soms aantrekkelijk is christen te worden dan in lijdzaamheid af te hopen op een volgend (beter?) leven.

VOORZICHTIGHEID

Desalniettemin overheerste bij de paus voorzichtigheid en takt tijdens zijn bezoek. Hij nam zelfs een welwillende houding aan ten opzichte van de 'Indianisering' van de Indiase katholieke kerk.

Zo droeg hij in Kerala een mis op zoals daar gebruikelijk in de plaatselijke taal en niet in het Latijn. Volgens de organisatoren een breuk met een 2000 jaar oude traditie. Maar de paus wees er wel op dat het de taak van de kerk is de eenheid te bewaren en daarmee maakte hij duidelijk dat achter zijn welwillende, vriendelijke houding, het Vaticaan met strakke hand regeert.

Indiase priester en zuster zalig verklaard

KOTTAYAM — Paus Johannes Paulus II heeft een Indische priester en zuster zalig verklaard tijdens een mis in de Zuidindische stad Kottayam. De plechtigheid, die werd bijgewoond door 300.000 gelovigen, was het religieuze hoogtepunt van het bezoek van de paus aan India.

De eerste zaligverklaring op Indische bodem betrof de monnik Kouriakos Elias Chavara en de religieus Alphonsa. Beiden behoorden tot de bijna 2000 jaar oude Syro-Malabar-kerk in India. De twee geestelijken hebben naar de mening van het Vaticaan verscheidene wonderen verricht. Cahavar was een dynamische 19e-eeuwse priester die werkte in de huidige Indische deelstaat Kerala, de geboorteplaatst en het centrum van het katholicisme in India. Zuster Alphonsa stierf in 1946 na een leven vol ziekte en lijden. Zij wordt zowel door christenen als Hindus geëerd als een wonderdoenster. De paus werd bij de mis, die werd gecelebreerd op een in pagode-stijl opgetrokken podium, geassisteerd door zeshonderd Syro-Malabar-priesters.

(vervolg van blz. 6)

splaats voor de katholieken in India. De paus bad vervolgens in de Nossa-Senhora-de-Expectacaokerk, die de Portugezen in de 16e eeuw hebben gebouwd op de plaats waar volgens de overlevering in het jaar 68 de apostel Thomas door een speer om het leven kwam.

In een toespraak voor ongeveer 2.000 vertegenwoordigers van verschillende godsdiensten in India zei de paus dat in godsdienstzaken niemand gedwongen mag worden tegen zijn geweten te handelen. Opnieuw drong de paus aan op een dialoog tussen alle godsdiensten om te komen tot een "rechtvaardige ordening van de menselijke samenleving". Op het strand bij Madras droeg de paus later op de dag nog een mis op die door een half miljoen mensen werd bijgewoond.

EENHEID

Donderdag 6 februari was de paus in Goa, een vroegere Portugese kolonie. Hij verklaarde, voor een menigte van meer dan 200.000 mensen, dat de katholieken moeten ijveren voor eenheid onder de christenen om zo de wereld een boodschap van hoop te geven. "Binnen de grenzen van elk land, ook binnen de grenzen van India, komen groepen en partijen voor die elkaar bestrijden en rivaliteit die het gevolg is van vooroordelen en ideologieën op grond van *stereotypen uit het verleden en etnische barrières," aldus de paus. Goa wordt het "Rome van het Oosten"* genoemd en kende een brede missionaire uitstraling zodra Franciscus Xaverius er in 1542 arriveerde. Op het "Canel"-plein droeg de paus een mis op in het teken van de eenheid, thema van zijn hele India-reis.

HUIS

Vrijdags was Johannes Paulus II in Kerela, de bakermat van het christendom in India. Hij bad er op plaatsen waar de apostel Thomas predikte, negentien jaar na de kruisiging van Christus. In Truchu overhandigde hij aan een arm gezin de sleutels van een huis. Het was één van de vijfduizend woningen die de katholieke kerk ter plaatse samen met de Indiase regering heeft laten optrekken.

DRUK

Ook tijdens zijn tweede weekeinde in India had paus Johannes Paulus II het druk. 's Morgens was er een misviering met zaligverklaringen en 's avonds was er een liturgische viering te Trivandrum. De zondag was er alweer een liturgische viering op een middelbare school te Vasai en in het Shivajipark te Bombay droeg de Heilige Vader 's middags een mis met Maria-ceremonie op. De laatste dag van zijn bezoek begon de paus met een mis op de universiteit van Poona. 's Middags ontmoette hij religieuzen in het Goregoan-seminarie te Bombay. Hierop volgde een ontmoeting met de jeugd in het Shivaij-park aldaar. *'s Avonds vertrok hij, vermoeid van de lange reis, van het vliegveld Santa Cruz te Bombay.*

Goed voorbereid

ROME — "Mijn vrienden noemen mij gekscherend "de leraar van de paus", maar wat ik met Johannes Paulus II doorneem zijn niet echt lessen, ik noem het maar werklunches". Dat verklaarde de Indische Jezuïetenpater Mariasusai Dhavamony, hoogleraar in de religieuze fenomenologie aan de Gregoriana universiteit te Rome. Verscheidene malen had hij twee uur lang tussen de middag met de paus *gesproken over het geestelijk leven in India en de rijke geschiedenis daarvan. "Ik ben on*der de indruk geraakt van de enorme belangstelling die de paus heeft getoond, want hij bereidt zich veel beter op dit bezoek voor dan een gewone toerist", aldus de pater. De paus heeft het naadje van de kous willen weten over de geschiedenis van Boeddhisme en Hindoeisme, van de verspreiding van de Islam in India, van de heilige Hindoe-geschriften waarvan hij er enkele heeft doorgenomen. Maar ook heeft *hij zich op de hoogte gesteld van de religie van de Sikhs en van het Jainisme.*

De loden last van Latijns-Amerika

Onder de titel 'De schulden-crisis — Latijns-Amerika in de komende tien jaar' werd eind januari een tweedaagse conferentie in Londen gehouden. De organisatie was in handen van The Herald Tribune en de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank. Honderden economen, ministers, ex-ministers, bankiers en topmensen uit het bedrijfsleven waren daar aanwezig om te praten over een schuld van 360 miljard dollar en over de toekomst van een continent.

foto's Henk Boom

Het ritueel is — ook als herinnering — nog even kleurrijk als magisch. Als buitenstaander blijf je op eerbiedige afstand, want dat doe je als je op reis door Latijns-Amerika in een volstrekte uithoek plotseling oog in oog staat met een handjevol Boliviaanse autochtonen, verwikkeld in een fascinerend tafereel.

Een geheim Inca-genootschap in de uitlopers van het vroegere rijk van Huáscar en Atahualpa? Een religieuze gebedsdienst met de besneeuwde toppen van de Andes als eeuwige getuigen? In elk geval wierookpotten, heidens gebrabbel, geknielde echtparen, gesloten ogen, magische formules en bezwerende gebaren door twee mannen die zich als hogepriesters gedragen. Dat alles rondom een offersteen, waarop een speelgoedvrachtauto staat 'geparkeerd'. Pas later wordt duidelijk waarom het gaat: medicijnmannen van indiaanse snit roepen de goden op om de aanwezige vrachtwagenchauffeurs in hun oneindige goedheid te begeleiden op de reizen die zij langs de diepe Andes-ravijnen moeten maken. De speelgoedvrachtwagen — symbool voor het dagelijkse werk van de cliënten van de medicijnmannen — wordt met bier besprenkeld. Het resterende gerstenat drinken de aanwezigen later op. De medicijnmannen het meest.

CONFERENTIE

Het gebeurde in 1980. Het had ook gisteren kunnen zijn. De crisissfeer in Bolivia werd toen nog bepaald door het ritme waarmee de staatsgrepen elkaar afwisselden. De Boliviaanse peso had nog een redelijk stabiel karakter, genoeg althans voor geldwisselaars om hun activiteiten op de zwarte markt in La Paz uit te kunnen voeren met één koffertje pesos. Tegenwoordig moet je voor dat soort handel een vrachtwagen meenemen. Inflatie dus.

Daarover — de geldontwaarding — alsmede over monetaire fenomenen als kapitaalvlucht, rentestanden, herstructurering, IMF-programma's en protectionisme ging de conferentie in Londen. Geen medicijnmannen. De enige chauffeurs zijn de particuliere chauffeurs die uitgenodigde bankiers en politici aanvoeren. Onderwerp van gesprek: de buitenlandse schuld van Latijns-Amerika en het offer dat gebracht moet worden om dat probleem op te kunnen lossen. Bezwerende gebaren hebben plaats gemaakt voor bedekte waarschuwingen: als er niet snel wordt gesleuteld aan een voor Latijns-Amerika acceptabele oplossing voor het schuldenprobleem komt de democratie op de tocht te staan. Wèl magische formules. Voor zover een schuld van 360 miljard dollar magische formules toestaat. Cijfers om van te duizelen. De totale buitenlandse schuld die de Latijnsamerikaanse landen hebben, is goed voor een hypotheek van ruim 17.000 dollar per vierkante kilometer Latijnsamerikaans grondgebied.

Koploper is Brazilië met 101,9 miljard. Mexico staat met 97,7 miljard ferm op de tweede plaatst, nu met stip hetgeen te wijten is aan de teruglopende olieprijzen. Elke dollar minder voor een barrel ruwe olie kost de Mexicaanse staatskas op jaarbasis 550 miljoen dollar. En de olieprijzen lopen terug. Met dollars tegelijk per barrel. Magische formules? In de binnenlanden van Latijns-Amerika worden ze dagelijks uitgesproken om extreme vormen van geestelijke, fysieke en financiele crisis te bestrijden. Bankiers en politici hebben, wat dat betreft, hun eigen magie, woordgebruik, gebaar en instrument om crisisverschijnselen te beteugelen. Geen gebrabbel meer in heidense marges, maar klare taal: flexabiliteit, non-inflatoire groei, pragmatische aanpak. Daarover spraken zij in de ballroom van het alleszins beschaafde Londense Park Lane Hotel, waar de schaduw van het neo-kolonialisme even glans probeerde te krijgen in de art déco-spiegels en -kroonluchters uit de 20-er jaren.

Maar of er nu een magische formule bestaat om een schuld van 360 miljard dollar te effenen? Niet betalen, zei Fidel Castro onlangs op een congres in Havanna. Bolivia had het IMF toen al laten weten dat de beurzen voorlopig dicht zouden blijven. De nieuw gekozen president van Peru, Alan García, kondigde onlangs aan de buitenlandse schuld te betalen met 10% van de exportopbrengsten.

"Economische groei" roept David Rockefeller in Londen uit, want met die blijde boodschap is hij direct uit Argentinië (na bemoedigende gesprekken' met president Raul Alfonsín) via New York naar het oude continent gevlogen. Om daar de boodschap van de Amerikaanse minister van financiën, James Baker, in volle overtuiging te herhalen: 40 miljard 'vers geld' om — onder bepaalde voorwaarden — economische groei op gang te brengen.

"Groei" zegt ook Eduardo Wiesner Duran, een van de IMF-bankiers. Zijn stelling is even kort als krachtig: het gaat slecht, we zijn bezorgd en alleen als er economische groei is, kunnen we verder. "Groei?", vraagt een jonge Duitse bankier in de zaal. "Is dat niet het paard achter de kar spannen? Moet niet eerst de strijd tegen de inflatie worden aangepakt in Latijns-Amerika?". Maar het antwoord blijft even straf als een gemiddelde IMF-voorwaarde voor een lening: eerst groei.

GEEN VERTROUWEN

Groei dus. Maar hoe kan een continent als Latijns-Amerika economisch groeien als er sinds '82 een kapitaalvlucht van 80 miljard dollar naar bankrekeningen in Miami en Genève is gesignaleerd? Waarom? Omdat er geen vertrouwen in de toekomst is. En waarom is er geen vertrouwen in de toekomst? Omdat er vorig jaar sprake was van een gemiddelde geldontwaarding van 610% (tegen 164% in 1984), inclusief de Boliviaanse hyperinflatie van maar liefst 11.300%. Omdat de export met 6% daalde.

Omdat regeringen onder druk van het IMF zo sterk moesten bezuinigen, dat de inflatie niet meer in de hand was te houden. Bevroren lonen, stijgende prijzen. En vervolgens de onafwendbare sociale onrust. Doden in Guatemala en de Dominicaanse Republiek. Stakingen in Argentinië en Bolivia. Gemor in Mexico. En daarom geen vertrouwen in de toekomst. Kapitaalvlucht. Daarover spraken zij in Londen.

Eerst zijn er de toespraken. Philips-directeur C.J. van der Klugt legt de nadruk op continuïteit ('dat is het doel') en flexabiliteit ('dat is de sleutel'). Zijn magische formule: "We zijn hier om te blijven" en gelijk moet ik denken aan het verhaal dat de paters Augustijnen mij in Bolivia vertelden, het verhaal hoe Philips in de dalen van de Andes kwam om te blijven: gratis elektriciteits- voorzieningen in ruil voor alleenverkoop. En daarbij ging het niet alleen om gloeilampen.

BIJDRAGE

Enrique Iglesias, Uruguay's minister van Buitenlandse zaken spreekt op een moment als de bankiers net even elders in het Park Lane Hotel zaken doen. "Economische groei hangt niet alleen af van vers geld en export, maar ook van lagere rentestanden en ruimere handelsmogelijkheden. Onze groei kan alleen betekenis hebben als de regeringen van de geïndustrialiseerde landen een structurele bijdrage leveren". Zijn magische formule: permanente dialoog, politieke wil en vermijding van elke vorm van economisch fundamentalisme. Met andere woorden: jullie bankiers weten het mooi te brengen, maar als jullie regeringen niet bereid zijn de deur te openen voor onze export kan er nooit sprake zijn van economische groei.

Manuel Ulloa Elías, ex-premier van Peru gaat nog het verst. Menig bankier kan amper een rilling van opkomende monetaire ellende onderdrukken als hij voorstelt om maar liefst de helft van de totale Latijnsamerikaanse schuld te herstructureren over een periode van 30 tot 40 jaar. "Alleen op die manier komt er verlichting, kan er sprake zijn van groei en kan uitbreiding van sociale onrust worden voorkomen" aldus de ex-premier van het land waar de terroristische groep Lichtend Pad nog steeds dood en verderf zaait in de strijd tegen het 'IMF-imperialisme'. Ulloa Elías spreekt tenminste niet mis te verstane taal — ook zijn Engels is beter dan van menig ander Latijnsamerikaans politicus en econoom — tegen bankiers en over hun hoofden heen tegen de regeringen van de geïndustrialiseerde wereld: als het schuldenprobleem niet snel en rigoreus wordt aangepakt, staan we aan de vooravond van toenemende sociale onrust, versterkte guerrillabewegingen, gewapende conflicten, terugkeer naar autoritaire regiems.

... een op niets uitlopende weg in een uithoek van Bolivia. Symbolisch voor Latijns-Amerika? ...



... magische formules waken over het welzijn van vrachtwagen en chauffeur in Bolivia ...

VAL DOOD

Dat vraagt om tekst en uitleg. In de wandelgangen dan maar, want die zijn er in overvloed in het Park Lane Hotel. Ulloa Elías laat zich daar graag aanschieten. Zijn stem klinkt bitter. "Elke keer maar weer dat verhaal dat wij inflatie en kapitaalvlucht moeten bestrijden, dat we economisch moeten groeien. Ja natuurlijk moeten we dat. Maar hoe kun je nou nog eisen stellen aan een samenleving waar jaarlijks tienduizenden mensen sterven van de armoede, waar 30 miljoen werklozen zijn en waar het systeem van sociale zekerheden verder verwijderd is van de werkelijkheid dan ooit. Als je dan vraagt om groei en inflatiebestrijding, dan zeg je eigenlijk: rot op en val dood!".

Enrique Iglesias — ook even in de wandelgangen aangesproken — moet iets voorzichtiger zijn in zijn uitlatingen, maar komt uiteindelijk tot soortgelijke conclusies. "Alan García heeft het grootste gelijk van de wereld als hij zegt dat Latijns-Amerika op een historische tweesprong staat: schuld of democratie. Als de geïndustrialiseerde landen weigeren een wezenlijke bijdrage te leveren aan het schuldenprobleem, dat ze mede zelf hebben veroorzaakt, zal de democratie onder zware druk komen te staan. Wij hebben grondstoffen en arbeid.

Latijns-Amerika kan daarom de motor zijn van het herstel van de wereldeconomie. Maar dan zullen de westerse landen eerst begrip moeten tonen voor onze sociale problemen en onze historische identiteit. Als dat niet het geval is, krijgt Eduardo Galeano (ook afkomstig uit Uruguay en auteur van het boek 'De aderlating van een continent' — red.) helaas gelijk, vrees ik. Dan zullen de ontwikkelde landen zich verder ontwikkelen en de onderontwikkelde landen zich verder onderontwikkelen". Boeiend overigens die wandelgangen van een conferentie, waar gesproken wordt over een schuld van 360 miljard dollar. Heel anders ook dan een magisch ritueel in de rotsachtige omgeving van het Meer van Titicaca.

Daar jaarlijks een processie langs de beroemdste kruisgang van Latijns-Amerika: die van Copacabana (niet te verwarren met het strand van Rio de Janeiro, waar menig bankier zich laat fêteren). De kruisgang in Park Lane voert naar het mededelingenbord in de ballroom. De conferentie is amper een uur begonnen of zeker tien aanwezigen worden al opgeroepen om hun secretaresses te bellen. Met spoed. Enrique Iglesias maak ik zelf maar even attent op het dringende verzoek om contact te zoeken met zijn ambassadeur in Caïro. In die zelfde wandelgangen laat David Rockefeller zien dat hij ook maar een mens is als hij blij en verheugd een bevriend bankier uit Caracas in de armen valt (...."en je bent nog wel van zover gekomen", zegt Rockefeller, aantonend dat ook afstand relatief is). De directeur van de Banco de Brazil verklaart aan een tv-team uit Sao Paulo dat de opleving in de Braziliaanse economie met een voorzichtig optimisme mag worden begroet. Op een notitieblok van een Zwitserse journalist staat rood omlijnd de knellende vraag genoteerd: "Denkt u dat de olieprijs nog verder zal dalen?". Een vertrouwelijk memo van Rockefeller aan de organisatie verraadt dat hij niet wenst te discussiëren over de Amerikaanse politiek inzake de herstructurering van Latijnsamerikaanse schulden.

WELZIJN

Welzijn? Want daar gaat het uiteindelijk ook over. Alleen in Mexico al moeten jaarlijks 900.000 nieuwe banen worden gecreëerd om te kunnen bijdragen aan het welzijn van 900.000 gezinnen. Een brief van vrienden uit Bolivia, die ik enkele dagen voor de conferentie in Londen ontving, geeft aan hoe het met het welzijn daar is gesteld. De twee bescheiden postzegels hebben een gezamenlijke waarde van 500.000 pesos. Het bericht uit de Latijnsamerikaanse samenleving getuigt van adembenemende verbazing en schrikbarende inflatie. "De dollar staat nu op bijna twee miljoen pesos. De armoede is niet meer te overzien, maar het leven gaat door en blijft kleurrijk en vrolijk, hoe paradoxaal dat ook moge klinken".

Rest de vraag in hoeverre een buitenlandse schuld van 360 miljard dollar bedreigend kan zijn voor dit welzijn. Philips-directeur Van der Klugt is zich bewust van de realiteit. Hij leidt een multinational: "En dan ben je niet bezig met ideële doelstellingen. Wij vinden uit, wij produceren en wij verkopen. En we proberen dusdanig te verdienen dat de aandeelhouders ons hun geld blijven geven. Maar wij geven ook het voorbeeld als het gaat om sociale voorzieningen. Wij wijzen in dat opzicht menig bedrijf de weg in Latijns-Amerika, zoals we dat vroeger in Europa hebben gedaan. Dat is nou eenmaal een onderdeel van onze filosofie".

Francisco Swett, minister van Financiën van Ecuador, moet even over die vraag nadenken. "Ik ben econoom, geen waarzegger. Maar als mens, als Latijnsamerikaan zeg ik dat wij onze eigen bestemming zullen bepalen. Als de politieke wil er is, zal het welzijn ook voor iedereen in Latijns-Amerika binnen handbereik komen. Ook al hoeft dat nog niet te betekenen dat onze samenleving er dan gelukkiger door zal worden, want geluk kan geen enkele regering afdwingen".

NOODSITUATIE

Swett heeft reden voor enig optimisme. In Ecuador gaat het immers, evenals in Brazilië, weer wat beter. Maar Mexico? Jesus Silva Herzog, de sterke man ten zuiden van de Rio Grande, sinds 1976 onwrikbaar minister van Financiën, en even bekend in Coatzocoalcos als in New York, paart in Londen Mexicaanse trots aan Latijnsamerikaanse realiteit als hij de westerse wereld opnieuw ernstig waarschuwt. Er moet snel iets worden gedaan aan het wederom snel oplopende verschil tussen debet en credit in Mexico. "Wij beleven een noodsituatie. Als er niet snel wordt ingegrepen, zal de zomer van 1982, toen de eigenlijke crisis begon, gaan lijken op een relatief kalme periode bij wat ons nu staat te wachten. Want hoe moeten wij een gemeenschap uitleggen wat er nu weer gebeurt, een volk dat zo bewonderenswaardig, haast stoïcijns de consequenties heeft aanvaard van ons bezuinigingsbeleid. Hoe moeten wij onze mensen nu vragen om nog meer te offeren omdat de olieprijzen dalen....?".

Een rethorische vraag. Niemand die antwoordde. Ook William Rhodes, Citibank-directeur en belast met de herstructurering van de Mexicaanse schulden niet. Zijn rol in Londen beperkte zich tot het voorlezen van de notulen in Tokio, Parijs en New York, althans zo leek het. Binnenlandse besparingen, valutamaatregelen, bezinning op het probleem van de kapitaalvlucht, privatisering, economische groei....

Buiten de ballroom kwam ik Ulloa Elías weer tegen. Een moment waren we alleen, zonder schuldproblemen. "Hoe vond je m'n speech", vroeg hij nadrukkelijk. "Politiek sterk", zei ik en hij glunderde "Gracias', antwoordde hij en even beroerde zijn hand, waarmee hij tussen 1980 en 1982 de regering van Peru leidde, mijn arm. "Weet je", hij fluistert het bijna, "ik ben nu gewoon burger. Nou kan ik het zeggen. En het moest eens een keer gezegd worden. Het gaat niet alleen om de schulden. Terrorisme, guerrilla, cocaïne, democratie, menig bankier heeft geen idee wat er allemaal op het spel staat. Maar ik ben blij met uw reactie. Dat geeft me moed om verder te gaan. Want er moet nog veel gebeuren in Latijns-Amerika. Héél veel". ●

HENK BOOM